SEARS Owner's Manual



SIDE-BY-SIDE REFRIGERATOR

Model No: 57082, 57085, 57089, 57542, 57547, 57582, 57587



(Model 57542 shown)

ENGLISH

Español

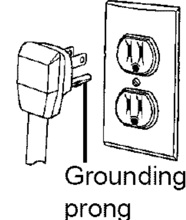
Français

CAUTION:
Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product.

- Safety Instructions
- Installation Information
- Operating Instructions
- Care and Cleaning
- Troubleshooting

Electrical Requirements

 **Recognize this symbol as a safety precaution.**



WARNING: Electrical Grounding Instructions—This refrigerator is equipped with a three-prong (grounding) plug for protection against possible shock hazards. If you encounter a two–prong receptacle, contact a qualified electrician and have the two-prong wall receptacle replaced with a properly grounded three-prong wall receptacle in accordance with the National Electrical Code.

Refrigerator is designed to operate on a separate 103 to 126 volt, 15 amp., 60 cycle line.

Do not under any circumstances cut or remove the round grounding prong from the plug. Refrigerator must be grounded at all times. Do not remove warning tag from power cord.

 WARNING

Do not use a two-prong adapter. Do not use an extension cord.

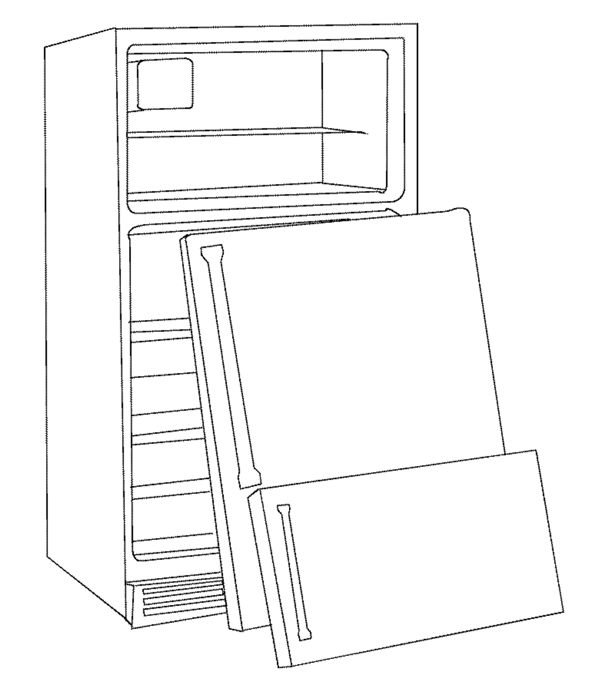
ENGLISH

Proper Disposal of Your Refrigerator

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous—even if they will sit for "just a few days". If you discard an old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

BEFORE YOU THROW AWAY YOUR OLD REFRIGERATOR OR FREEZER:

- **Take off the doors.**
- **Leave the shelves in place so children may not easily climb inside.**



Contents

Installation Checklist

Verify the following has been completed to ensure proper operation of your refrigerator.

Doors

- Handles are solidly attached.
- Doors seal completely to refrigerator cabinet.
- Doors are aligned squarely.

Leveling

- Refrigerator is tilted 1/4" (6 mm) higher from front to rear.
- Make sure doors are level at the top of the refrigerator doors.
- Make sure refrigerator is level from side to side and front to back.

Ice Maker

- Water supply to refrigerator is connected and turned on.
- Water leaks are not present at connection between household water supply and refrigerator. (After 24 hours check connection for water leaks.)
- Ice maker arm is in on position for ice production. (It may take up to 24 hours for first harvest of ice.)

Electrical

- Properly grounded 3-prong wall receptacle is used to plug in refrigerator.

ENGLISH

Proper installation will ensure this refrigerator operates most efficiently.

Spacing Requirements

> **WARNING:** Keep flammable materials and vapors, such as gasoline away from refrigerator. Failure to do so can result in death, explosion, fire, or burns.

- To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for a 1" (2.5 cm) space at the top and sides of your refrigerator.
- If your refrigerator has an ice maker, make sure you leave some extra space at the back to allow for the water line connection. The refrigerator can be flush with the back wall if you do not have an ice maker installed.
- If you are installing your refrigerator next to a fixed wall, leave 2 3/4" minimum on each side (depending on your model) to allow for the door to swing open 90°.

NOTE: Do not install the refrigerator near an oven, radiator, or other heat source, nor in a location where the temperature will fall below 55°F (13°C).

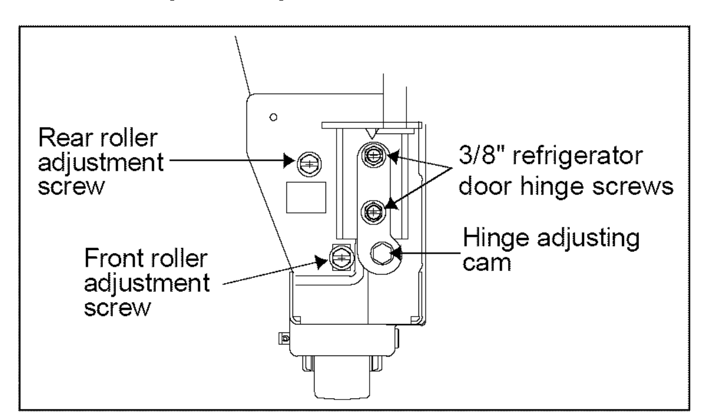
Leveling Refrigerator

> **WARNING:** Disconnect power to refrigerator before removing doors to avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death. After replacing doors, connect power.

Some installations may require handle or door removal to get the refrigerator into the home. If so proceed to "Handle Removal" or "Door Removal" sections.

If your refrigerator requires ice maker water supply connection, proceed to "Connect Ice Maker Water Supply", section before leveling the refrigerator.

1. Remove toe grille.
2. Turn front and rear roller adjustment screws to raise or lower refrigerator cabinet until refrigerator is stable.
3. Place a level on top of refrigerator cabinet and level refrigerator.
   - Refrigerator should be level from side to side. Place level on front and back edges of refrigerator cabinet to check side to side leveling. Adjust front and back adjustment screws as needed to level.
   - Turn front roller adjustment screws to raise front of refrigerator 1/4" (6 mm), or 1/2 bubble on your level, higher than the back of your refrigerator.
4. If tops of doors are not aligned after leveling, loosen 3/8" refrigerator door hinge screws by 2 turns. Turn cam 1 increment at a time until doors are aligned. (Cam is turned clockwise to raise the door, counterclockwise to lower the door.) Open and close doors. Tighten hinge screws.



Removing Handles

Tools Required

Putty knife (blade covered by masking tape)
5/16" hex nut driver
3/8" hex nut driver
Phillips screwdriver
Blade screwdriver

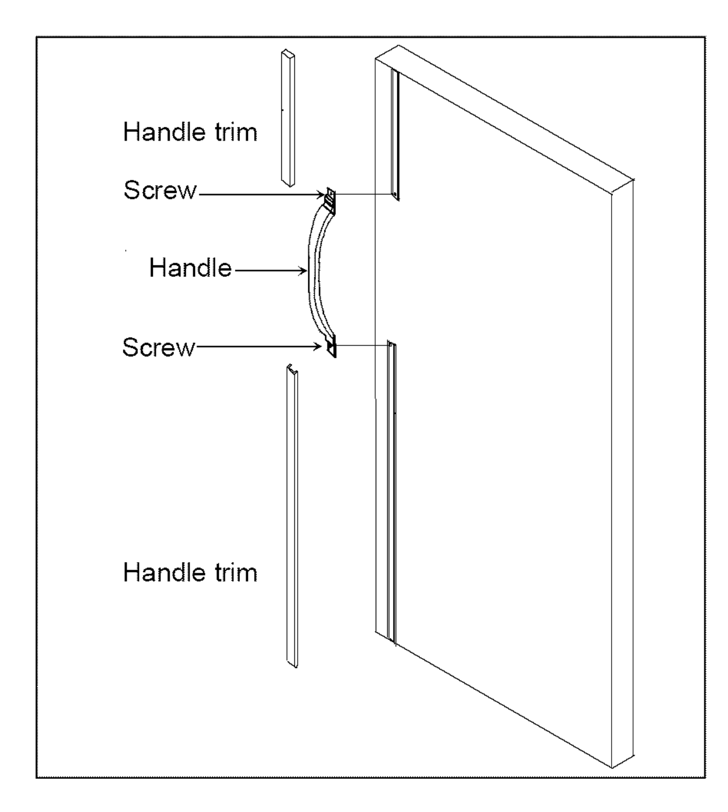
> **WARNING:** Disconnect power to refrigerator before removing doors to avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death. After replacing doors, connect power.

Some installations may require handle removal to get the refrigerator into the home. If so, perform the following steps:

ENGLISH

Models 57582, 57587, 57542, 57547

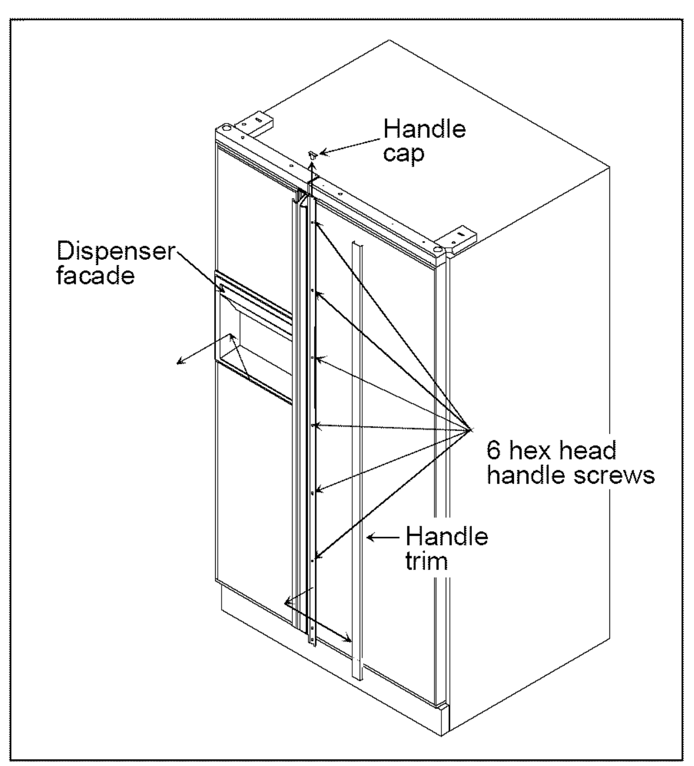
1. Pry up edge of handle trim using a putty knife, with the blade end covered in masking tape. Remove handle from door by removing 2 mounting screws at each end of handle.



2. To replace handle, mount handle to door with 2 mounting screws. Snap handle trim in place over ends of handle.

Models 57082, 57085, 57089

1. Pry up edge of handle trim by inserting screwdriver with the blade covered in masking tape, under top edge of handle trim and pry upward as you work your way down the handle. Remove handle cap from top of handle.
   - Pry up bottom edge of dispenser facade on freezer door. Pull facade out of dispenser cavity before removing freezer door handle trim. (Dispenser units only.)
2. Remove 6 handle screws with 1/4" nut driver.
3. Remove handles from door.

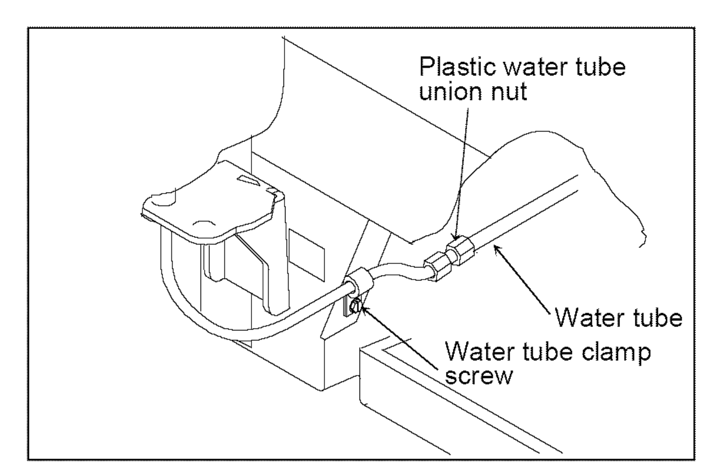


4. Replace handle by performing steps 2–3 in reverse order. Replace handle trim by snapping back in place over handle trim.

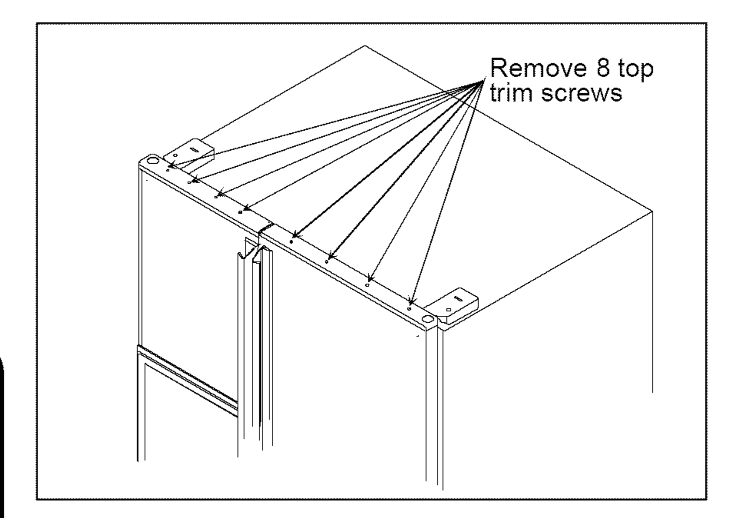
Removing Doors

Some installations may require door removal to get the refrigerator into the home. If so, perform the following steps:

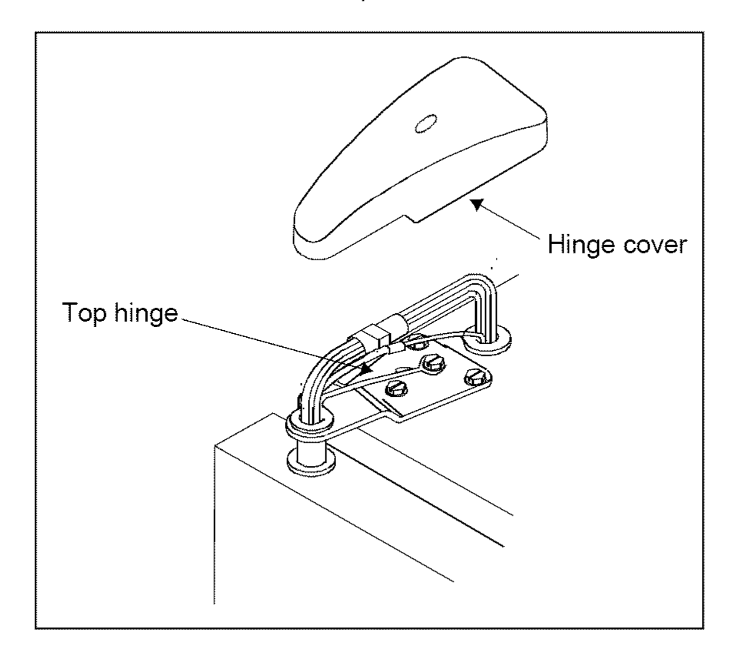
1. Remove toe grille.
2. Loosen water tube clamp screw. Loosen plastic water tube union nut. Pull water tube away from union nut and through tube clamp.



3. (Models 57082,57085, 57089 only) Remove 8 screws on freezer and refrigerator door top trim. Remove door trim.

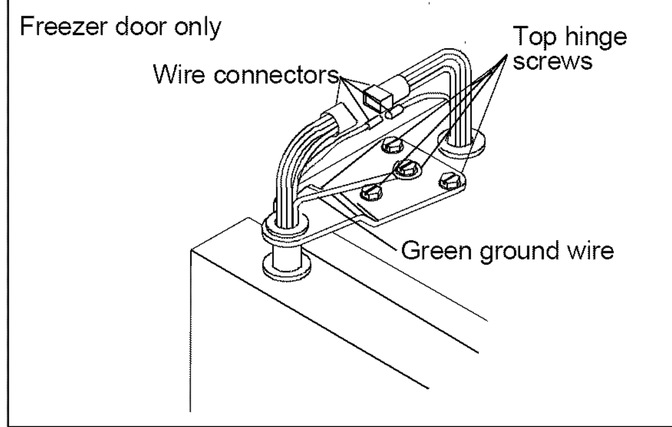


4. Remove top hinge cover. Models 57082, 57085, 57089, remove top hinge screw by removing hinge cover screw with a Phillips screwdriver.



WARNING: To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, green ground wire must remain attached to hinge.

5. Unplug top hinge wire connectors. Do not remove green ground wire from hinge (Freezer door only). Remove top hinge screws. Carefully lift and remove top hinges.



6. Carefully lift doors off bottom hinge.
7. Replace doors by performing steps 1–5 in reverse order.

Connecting Water Supply

WARNING: To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before connecting water supply. After connecting water supply, connect power.

CAUTION: To avoid property damage, observe the following:

- Confirm water pressure to water valve is between 20 and 100 pounds per square inch.
- Tighten nut by hand to avoid cross threading. Finish tightening nuts with pliers and wrenches. Do not overtighten.
- Check for water leaks and correct if necessary before returning refrigerator to normal location and 24 hours after connecting.

ENGLISH

Important

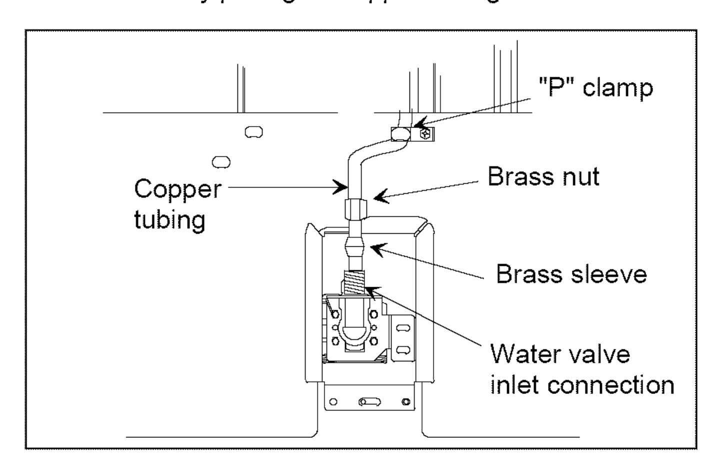
- Before connecting water supply, contact a plumber to connect copper tubing to household plumbing in compliance with local codes and ordinances.
- A self-piercing or 3/16" saddle valve is not recommended. Both reduce water flow, can develop sediment build up, and may cause leaks if repair is attempted. The correct type of shut off valve requires a 1/4" hole to be drilled in water supply pipe prior to valve attachment.
- Do not use 1/4" OD plastic tubing.
- Do not run tubing from water supply in a location where the temperature may fall below 55° F.

Materials Required

1/4" (6 mm) flexible copper tubing. Length of copper tubing must reach from water supply connection plus an additional 8' (2 m) for service loop behind refrigerator.

Procedure

1. Remove plastic cap from water valve inlet port. Place brass nut and brass sleeve on copper tubing. Insert copper tubing into water valve inlet port. Hand-tighten brass nut on copper tubing to water valve inlet port. Use a wrench to finish tightening nut. Be careful not to overtighten nut. Confirm copper tubing is secure by pulling on copper tubing.



2. Create service loop using extreme care to avoid kinks. **Secure copper tubing to refrigerator cabinet with a "P" clamp.**
3. Turn on water supply to refrigerator and check for leaks. Correct any leaks.
4. Push refrigerator into opening. Recheck for leaks after 24 hours.

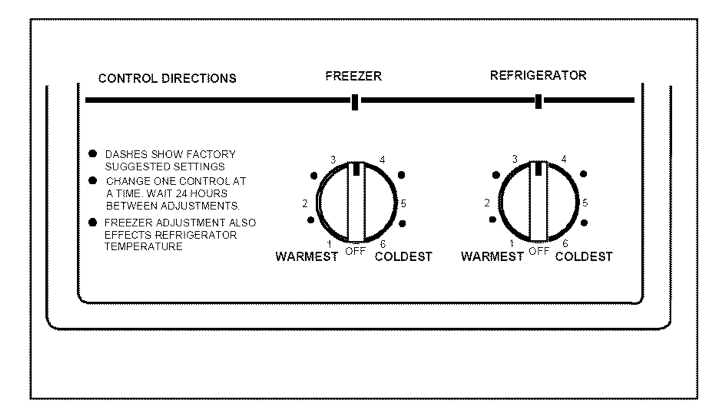
ENGLISH

Controls

This refrigerator is designed to operate at normal household temperatures of 55° to 110°F (13° to 43°C).

Refrigerator and Freezer Controls

Refrigerator and freezer controls are located on upper rear wall of refrigerator section.



Setting Controls

When freezer control is set to *OFF*, neither refrigerator nor freezer sections will cool. Initially, set both controls to *4*. Wait 24 hours for refrigerator and freezer sections to reach desired temperatures. After 24 hours, adjust controls, one number at a time, as desired. 1 is warmest setting and 6 is coldest.

Set controls with a household thermometer that includes temperatures between -5° and 50°F (-21° and 10°C).

Put thermometer snugly between frozen packages in freezer section. Wait 5–8 hours. If freezer temperature is not 0° to 2°F (-17° to -16°C), adjust freezer control, 1 number at a time. Check again after 5–8 hours.

Put thermometer in a glass of water in middle of refrigerator section. Wait 5–8 hours. If refrigerator temperature is not 38° to 40°F (3° to 4°C), adjust refrigerator control, 1 number at a time. Check again after 5–8 hours.

Fresh Food Features

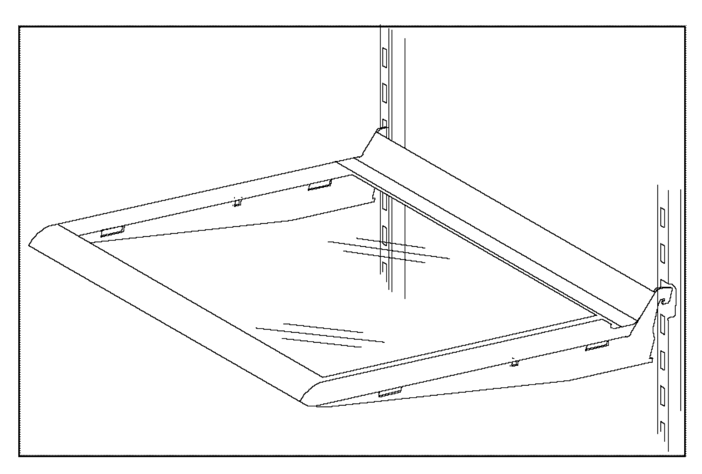
Fresh Food Shelves

Models feature either glass or wire shelves. Shelves adjust up or down to meet individual storage needs. Some models feature spill saving shelves. Spill saving shelves hold simple spills for easier cleaning.

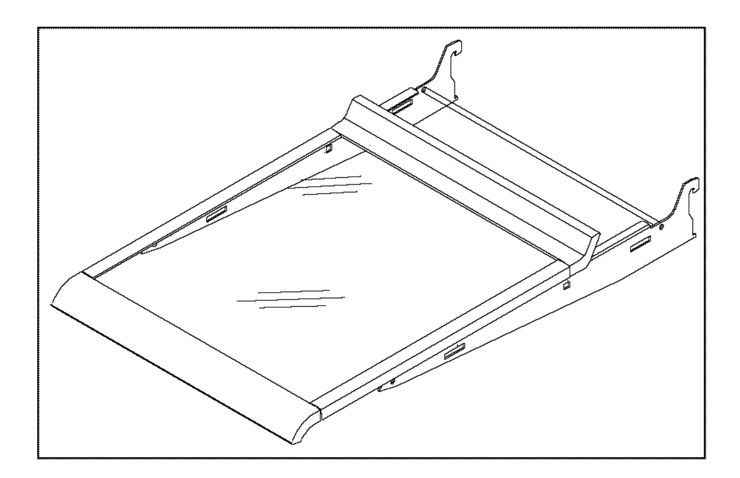
> ⚠ **CAUTION:** To avoid property damage, confirm shelf is secure before placing items on shelf.

> ⚠ **CAUTION:** To avoid personal injury or property damage, handle tempered glass shelves carefully. Shelves may break suddenly if nicked, scratched, or exposed to sudden temperature change.

- Remove shelves by lifting front, releasing hooks from metal track then pulling out.
- Replace shelves by inserting hooks into metal track and lowering front.



Slide out shelves pull forward for easy access of items in back.

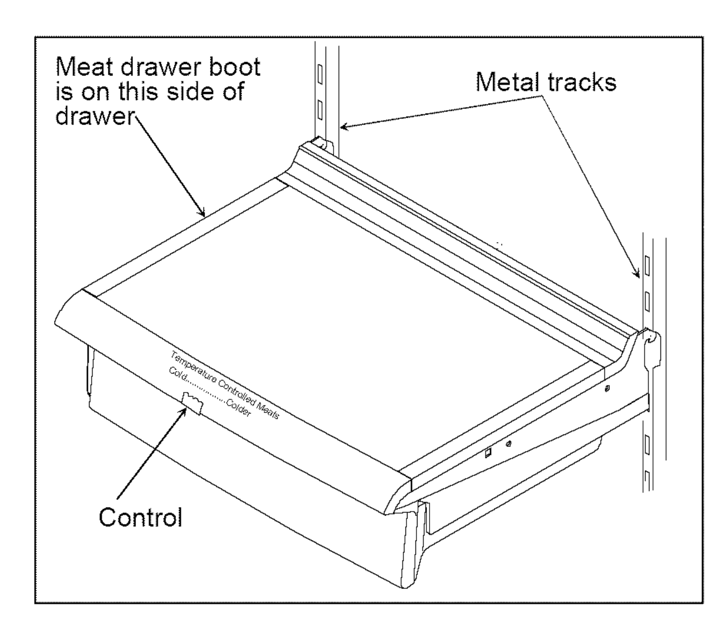


Temperature Controlled Meat Drawer

Temperature controlled meat drawer features a drawer inside a sleeve. Air circulates between drawer and sleeve. This systems keeps food fresh longer and up to 5°F (3°C) colder than refrigerator temperature.

Meat drawer control is located below front shelf trim. Control adjusts amount of air circulating around drawer. Slide control to *COLD* for normal refrigerator temperature and to *COLDER* for colder temperature. Ice crystals may form on drawer or food on *COLDER* setting. Cold air can decrease refrigerator temperature. Refrigerator control may need to be adjusted.

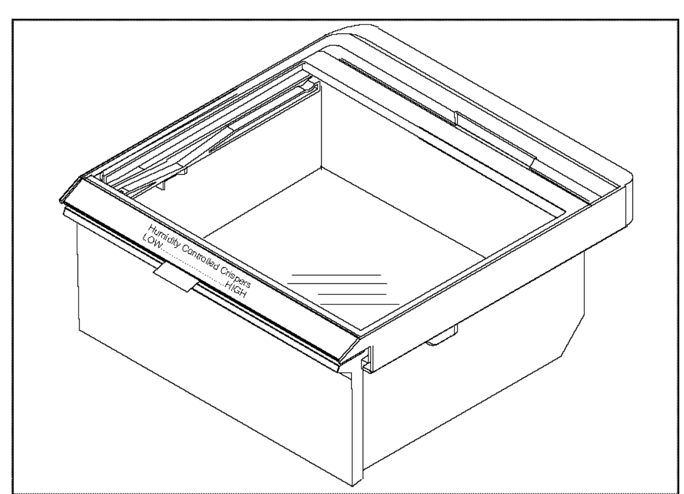
- Remove drawer by lifting and pulling out. Remove shelf by lifting front, releasing hooks from metal track then pulling out.
- Replace shelf by inserting hooks into metal track and lowering front. Use slots 8 through 11 only. Replace drawer by sliding in. Confirm boot is over air inlet in side wall.



Crisper Drawers

Crisper drawers keep produce fresh longer. Wrap produce tightly. Do not wash produce before placing in crispers. Excess moisture could cause produce to spoil prematurely. Do not line crispers with paper towels. Paper towels will retain moisture.

Crisper drawer controls are located below front shelf trim. Control adjusts humidity in crispers. Slide control to *HIGH* for produce with leaves such as lettuce, spinach or cabbage. Slide control to *LOW* for produce with skins such as cauliflower, corn or tomatoes.



CAUTION: To avoid personal injury or property damage, handle tempered glass shelves carefully. Shelves may break suddenly if nicked, scratched, or exposed to sudden temperature change.

Remove shelf and crisper drawers by completing the following steps:

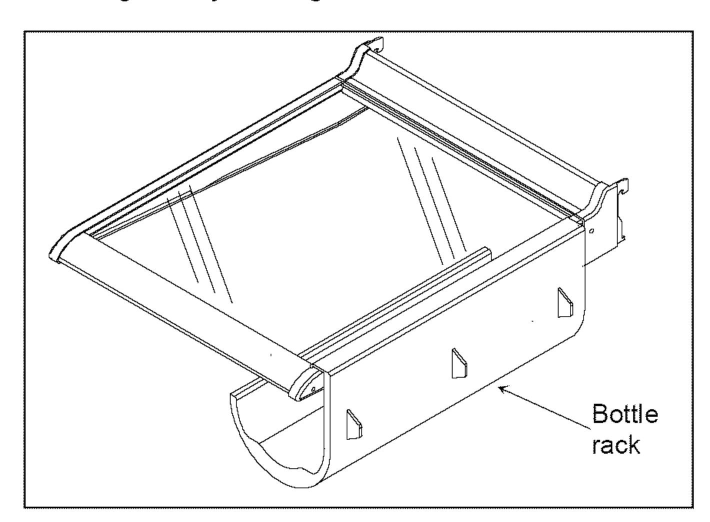
1. Open crisper.
2. Remove shelf by gently pushing up from underneath. Tilt one end up then pull out.
3. Remove crisper by lifting front while supporting underneath then pulling out.
4. Replace crispers and shelf by reversing steps 1–3.

ENGLISH

Bottle Rack (some models)

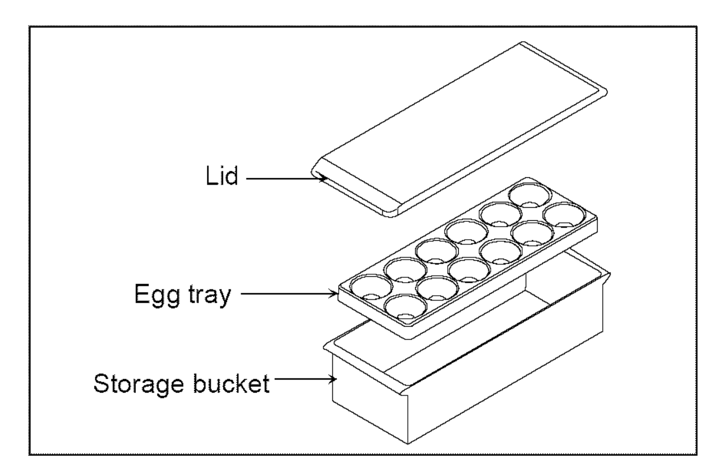
Bottle rack provides convenient storage for a large bottle, eggs, etc.

- Hang rack by hooking over side of shelf.



Covered Storage Bucket (Some models)

Storage bucket has a lid and removable egg tray. When tray is removed, bucket will accept items such as a standard egg carton, ice, etc.

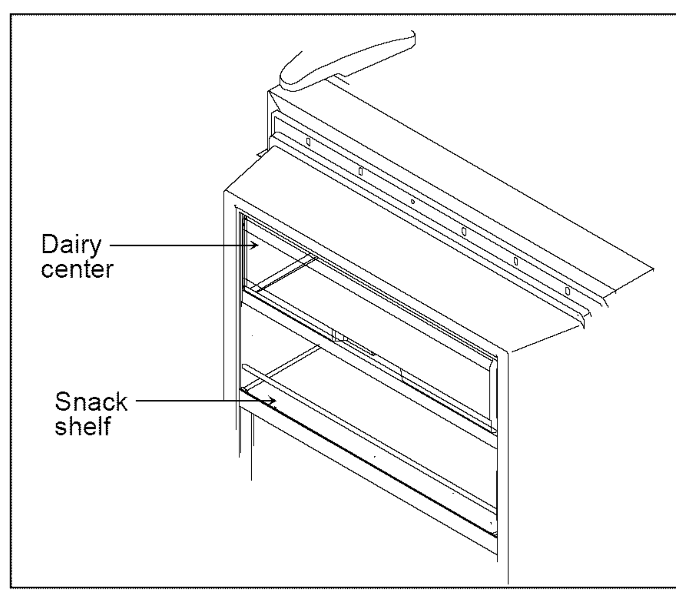


Dairy Center (Some models)

Dairy center provides convenient storage for items such as butter, cheese, etc. (see illustration below.)

Snack Shelf (Some models)

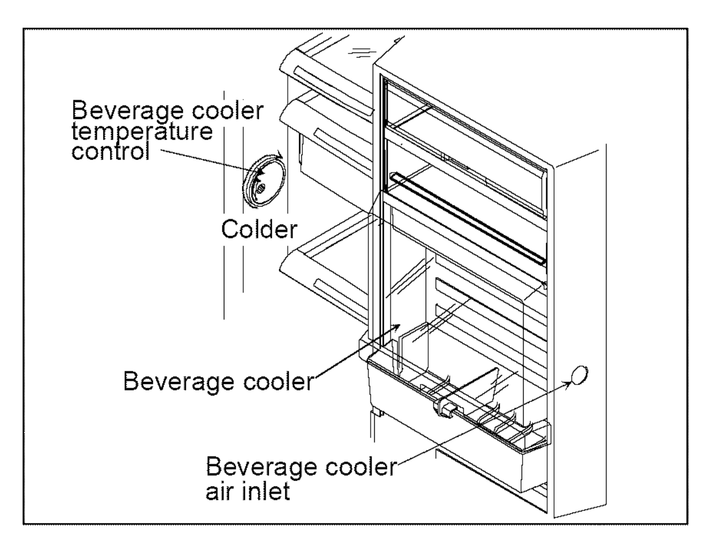
Snack shelf provides convenient storage for small items and snacks. (See illustration below.)



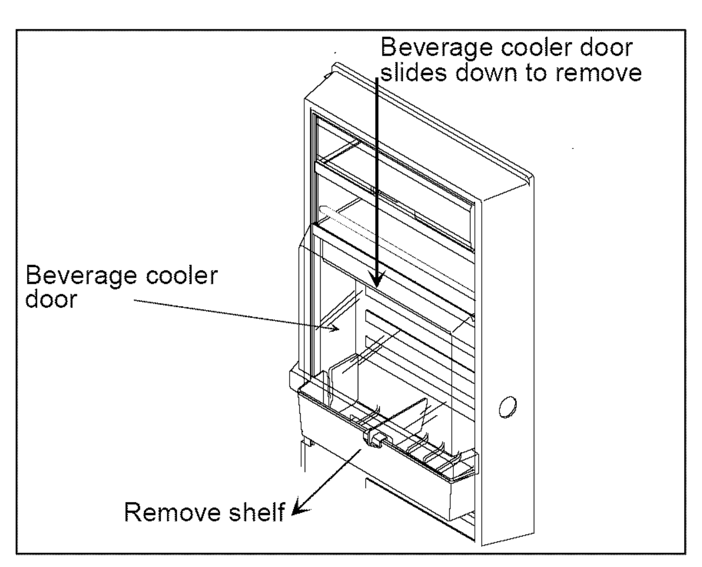
Temperature Controlled Beverage Cooler (Some models)

Temperature Controlled Beverage Cooler keeps beverages up to 5°F (3°C) colder than refrigerator section. Air inlet allows air from freezer section to pass to beverage cooler. Air inlet is located on interior wall of refrigerator door.

Beverage cooler control is located on left front wall of refrigerator section. Control adjusts amount of air circulating in beverage cooler. Turn control to *COLD* for normal refrigerator temperature and to *COLDER* for colder temperature.



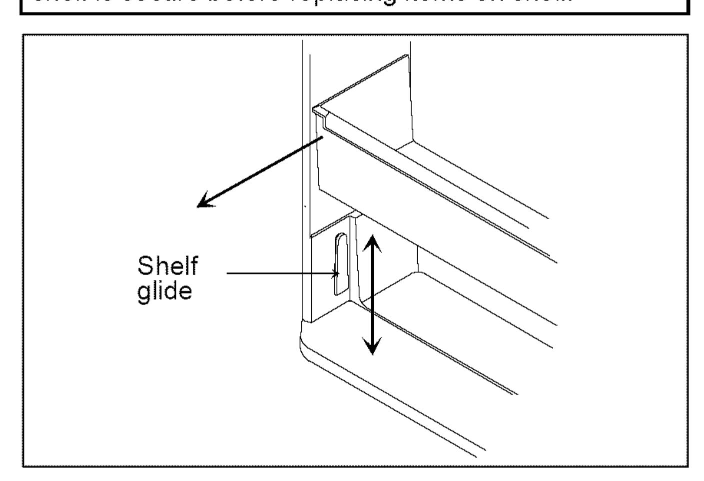
- Remove beverage cooler door by removing lower door buckets. Remove door buckets by pushing tabs toward center and pulling out. Slide door down and out through bottom of door track.
- Replace beverage cooler door by sliding door up through bottom of door track. Retention glides must remain in place to replace door. Replace door buckets by sliding in until tabs lock into place.



Door Shelves

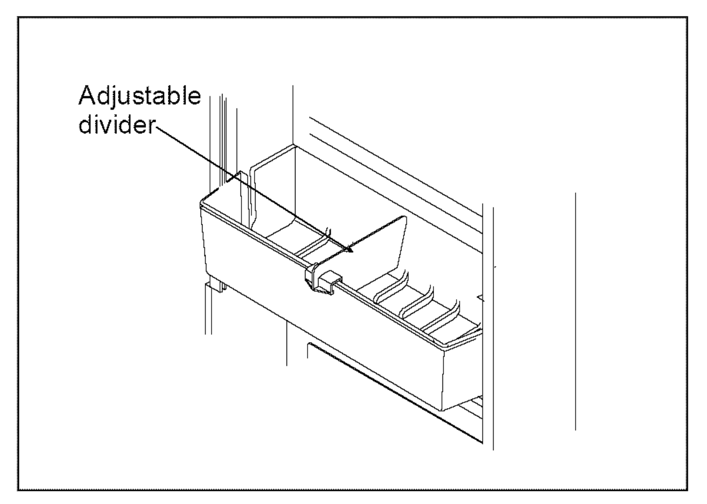
- Remove slide-style door shelves by lifting ends up and pulling out.
- Replace slide-style door shelves by placing shelf on glides and sliding down.

CAUTION: To avoid property damage, confirm shelf is secure before replacing items on shelf.



Adjustable Divider (Some models)

Adjustable divider keeps items in place and adjusts to meet individual storage needs. Divider fits in any door bucket or door shelf.

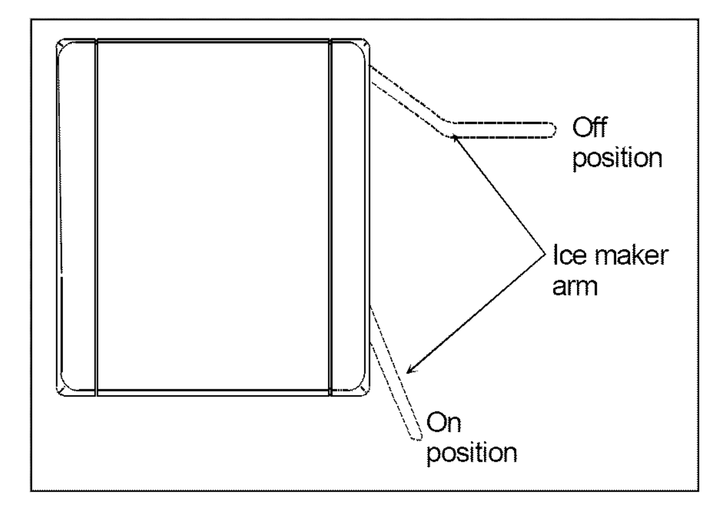


ENGLISH

ENGLISH

Automatic Ice Maker

- Confirm ice bucket is in place and ice maker arm is down.



- After freezer section reaches normal temperature, ice maker fills with water and begins operating. Allow 24–48 hours after installation before first harvest of ice. Ice maker produces 7 to 9 harvests of ice in a 24–hour period under ideal conditions.
- After ice is formed, ice maker drops ice cubes into ice storage bucket. During ice production, ice maker arm raises and lowers. When ice storage bucket is full, ice maker arm turns ice maker off.
  Note: Discard first 3 harvests of ice after initially connecting refrigerator to household water supply and after extended periods of non-use. This will prevent the consumption of any impurities left in the line or use of off-taste ice.
- If you wish to stop ice production raise ice maker arm. A definite click is heard when proper position is reached. Ice maker arm will remain in off position until pushed down.

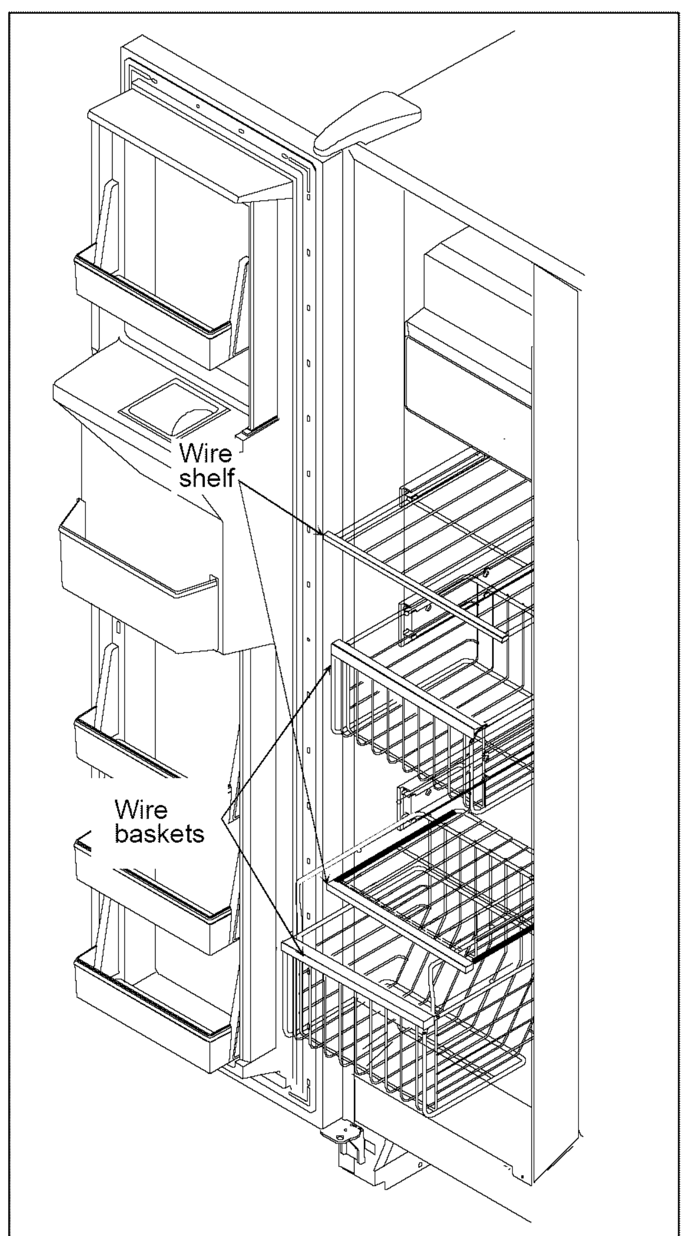
CAUTION: To avoid damage to ice maker, observe the following:

- Do not force ice maker arm down or up.
- Do not place or store anything in ice storage bucket.

Food Organizer Storage

Wire shelves and baskets slide out for easy access of items in back and can be rearranged to meet individual storage needs.

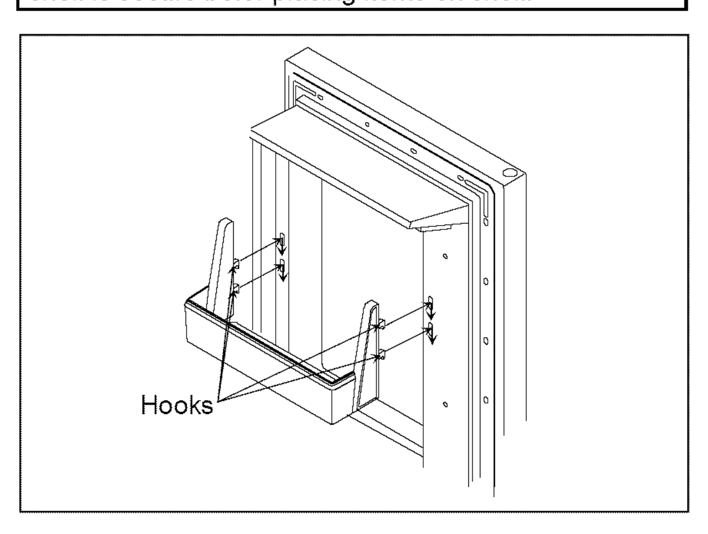
- Remove shelves and baskets by lifting front of shelf and pulling out.
- Replace shelves and baskets by placing shelves and baskets on side rails. Slide shelves and baskets right and back until round knob is behind stop on rail.



Door Shelves

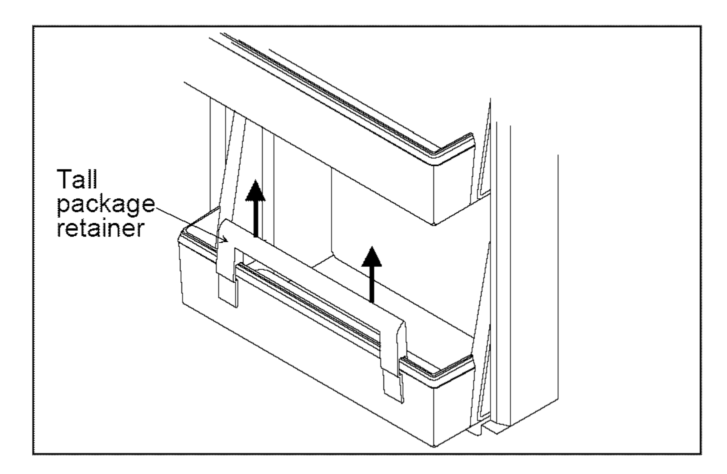
- Remove hook-style door shelves by lifting ends and releasing hooks on bottom of shelf.
- Replace hook-style shelves by inserting hooks and lowering bottom of shelf. Push down on ends.

CAUTION: To avoid property damage, confirm shelf is secure befor placing items on shelf.



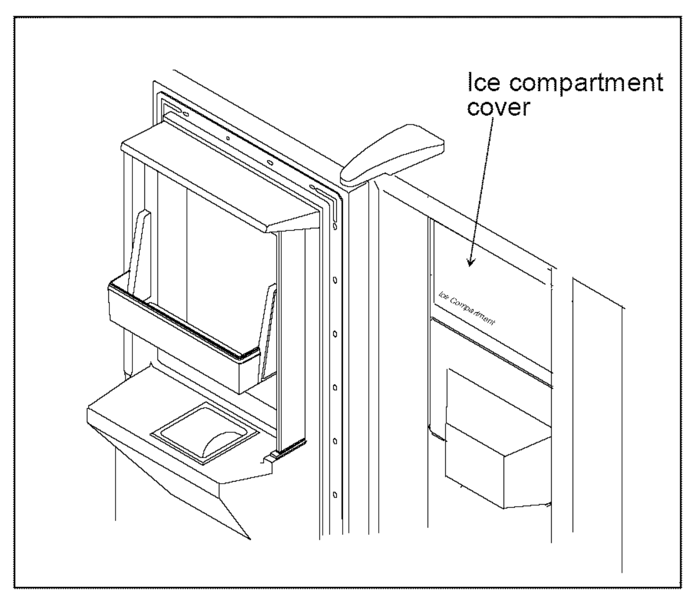
Tall Package Retainer (Some models)

Tall package retainer keeps tall items secure. Retainer fits in any door bucket or door shelf.



Ice Compartment

Ice compartment slides out for easy access to storage of ice trays or other frozen items.

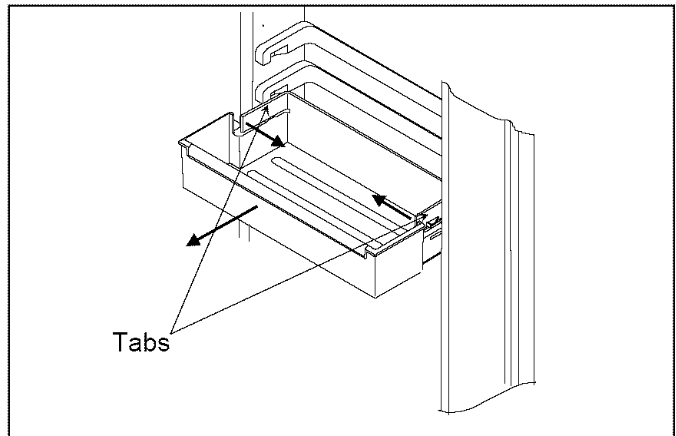


Door Buckets

Door buckets adjust to meet individual storage needs.

- Remove door buckets by pushing tabs toward center and pulling out.
- Replace door buckets by sliding in until tabs lock into place.

CAUTION: To avoid property damage, confirm shelf is secure before placing items on shelf.



ENGLISH

Ice and Water Dispenser

CAUTION: To avoid personal injury or property damage, the observe following instructions:

- Do not operate dispenser with freezer door open.
- Do not put fingers, hands, or any foreign object into dispenser opening.
- Do not use sharp objects to break ice.

Water Dispenser Operation

It takes approximately 1 minute after initially connecting refrigerator to household water supply before water dispenses. Discard first 10 to 14 containers of water after initially connecting refrigerator to household water supply and after extended periods of non-use.

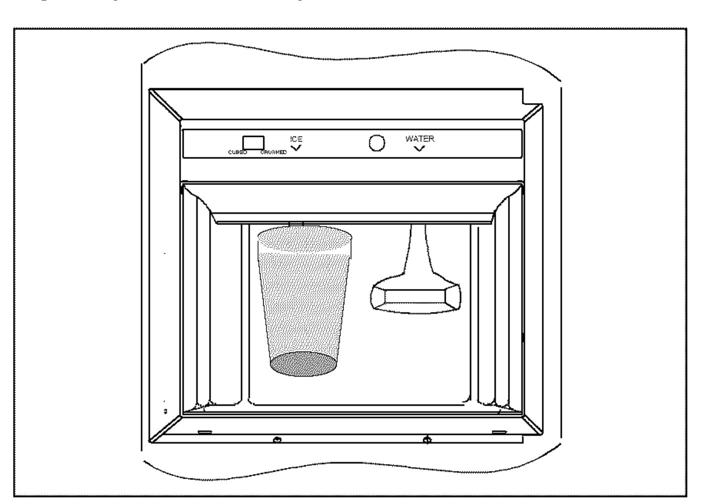
- Dispense water by pressing sturdy wide-mouthed container against water dispenser bar.
- Stop water dispensing by releasing pressure on bar. A small amount of water may continue to fall. Spill shelf is not self-draining. Large spills should be wiped dry.

Ice Dispenser Operation

CAUTION: To avoid personal injury or property damage, do not dispense ice directly into thin glass, fine china, or delicate crystal.

- Select cubed or crushed mode by sliding lever on dispenser panel. Dispense ice by pressing wide-mouthed container against ice dispenser bar.

Important:
Reduce spraying of crushed ice by holding wide-mouthed container directly under ice chute and as high as possible in dispenser area.



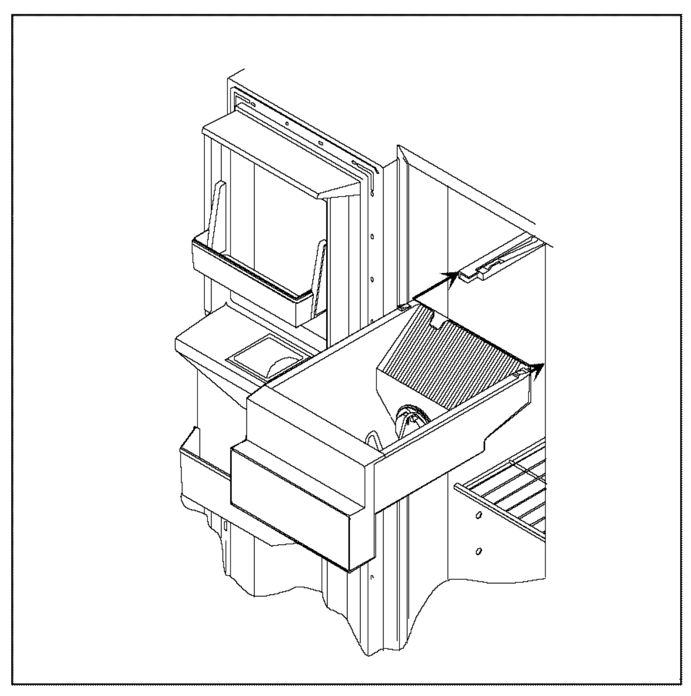
If large quantities of ice is desired, remove ice directly from the ice bin. If dispensing ice continuously, dispenser motor is designed to shut off after 3 to 5 minutes. Motor resets after 3 minutes and dispensing can continue.

A slight delay occurs when switching between cubed and crushed modes. Pieces of crushed ice will vary in size and shape. "Snow" may form on door and ice chute when repeatedly dispensing crushed ice. Allow "snow" to evaporate or wipe dry.

Note: Dispenser operates only with cubes of proper size and crescent shape. Do not add purchased ice cubes or other shaped cubes to ice bucket.

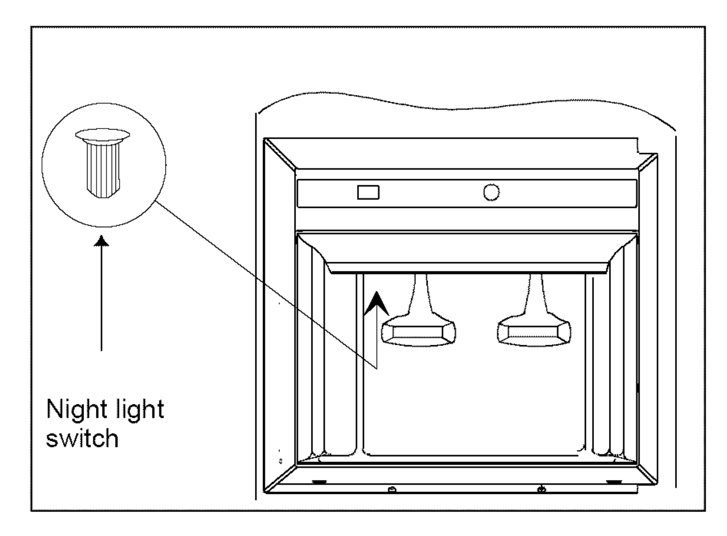
Removing Ice Bucket

- Remove ice bucket by lifting bucket and pulling out.
- Replace ice bucket by sliding in until bucket locks in place. Ice bucket must be locked in place for proper ice dispensing. If freezer door does not close, bucket is not in proper location.



Dispenser Light (Some models)
A light is activated when dispensing ice or water. Some models feature a night light.

- Deactivate night light by pushing switch, located underneath dispenser and left of ice dispenser bar.



Taste and Odor
Observe the following to minimize taste and odor difficulties:

- Discard first 3 harvests of ice after initially connecting refrigerator to household water supply and after extended periods of non-use. This will prevent the consumption of any impurities left in the line or use of off-taste ice.
- Wrap foods in tightly sealed containers or moisture proof bags.
- Install water filter on water line.
- Contact local water treatment company for specialized help if difficulties persist.
- Discard ice if left unused for an extended period.

WARNING: To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before cleaning. After cleaning, connect power.

CAUTION: To avoid personal injury or property damage, read and follow all cleaning product manufacturer's directions.

General Cleaning

1. Wash interior and exterior surfaces with 4 tablespoons baking soda dissolved in 1 quart warm water and a soft, clean cloth.
2. Rinse surfaces with warm water. Dry surfaces with a soft, clean cloth.

- Do not use the following items:
  - abrasive or harsh cleaners, ammonia, chlorine bleach, etc.
  - concentrated detergents or solvents
  - metal scouring pads

  These items can scratch, crack and discolor surfaces.
- Do not place buckets, shelves, etc. in dishwasher.

Adhesives

1. Remove glue residue by rubbing toothpaste into adhesive with fingers until adhesive loosens.
2. Rinse surface with warm water. Dry surface with a soft, clean cloth.

Door Gaskets

1. Clean door gaskets every 3 months according to "General Cleaning" instructions above. Clean any spills immediately.
2. Apply a light film of petroleum jelly to keep gaskets pliable.

Condenser Coils

Clean condenser coil every 3 months to ensure maximum performance of refrigerator. Accumulated dust and lint may cause the following:

- reduced cooling performance
- increased energy usage
- premature compressor failure

1. Remove lower front toe grille by holding ends and pulling forward.
2. Clean front surface of condenser coil with a vacuum cleaner hose nozzle.
3. Replace toe grille by inserting clips in holes and snapping in.

ENGLISH

CAUTION: To avoid property damage, protect soft vinyl or other flooring with cardboard, rugs, or other protective material.

4. Pull refrigerator away from wall. Run a vacuum brush across condenser fan outlet grille on back of refrigerator.

Glass Shelves

CAUTION: To avoid personal injury or property damage, handle tempered glass shelves carefully. Shelves may break suddenly if nicked, scratched, or exposed to sudden temperature change.

Remove shelf by lifting front, releasing hooks from metal track then pulling out. Place shelf on a towel. Allow shelf to adjust to room temperature before cleaning.

Clean crevices by completing the following steps:

1. Dilute mild detergent and brush solution into crevices using a plastic bristle brush. Let set for 5 minutes.
2. Spray warm water into crevices using faucet spray attachment.
3. Dry shelf thoroughly and replace shelf by inserting hooks into metal track and lowering front.

Odor Removal

1. Remove all food and disconnect power to refrigerator.
2. Clean all interior surfaces including ceiling, floor, and walls according to "General Cleaning" instructions. Pay special attention to corners, crevices, and grooves. Include all drawers, shelves, and gaskets.
3. Connect power to refrigerator and return food to refrigerator. Wash and dry all bottles, containers and jars. Wrap foods in tightly sealed containers to prevent further odor. After 24 hours, check if odor was eliminated.

Complete the following steps if odor was not eliminated.

4. Place garden fresh crispers on top shelf of Fresh Food section. Pack Fresh Food and Freezer sections including doors with crumpled sheets of black and white newspaper.
5. Place charcoal briquettes randomly throughout newspaper.
6. Close doors and let stand 24–48 hours.
7. Remove charcoal briquettes and newspapers.
8. Complete steps 2–3.

Contact Sears service center if odor was still not eliminated. Refer to service section for phone number.

Light Bulb Replacement

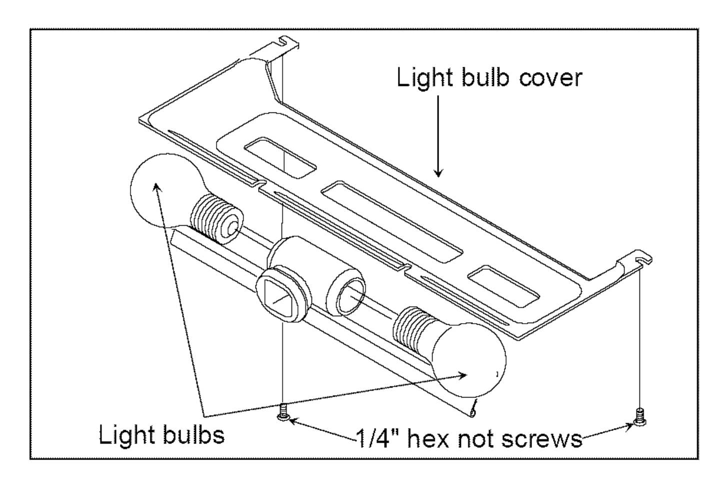
WARNING: To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before replacing light bulb. After replacing light bulb, connect power.

CAUTION: To avoid personal injury or property damage, observe the following:

- Allow light bulb to cool.
- Wear gloves when replacing light bulb.

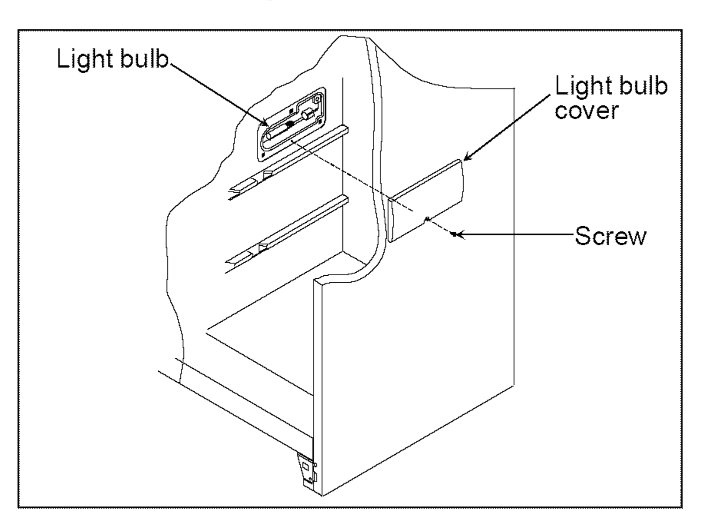
Upper Fresh Food Section

- Remove light bulb cover by removing ¼" hex nut screws. Replace bulb(s) with 40-watt appliance bulb(s).
- Replace light bulb cover by replacing ¼" hex nut screws.



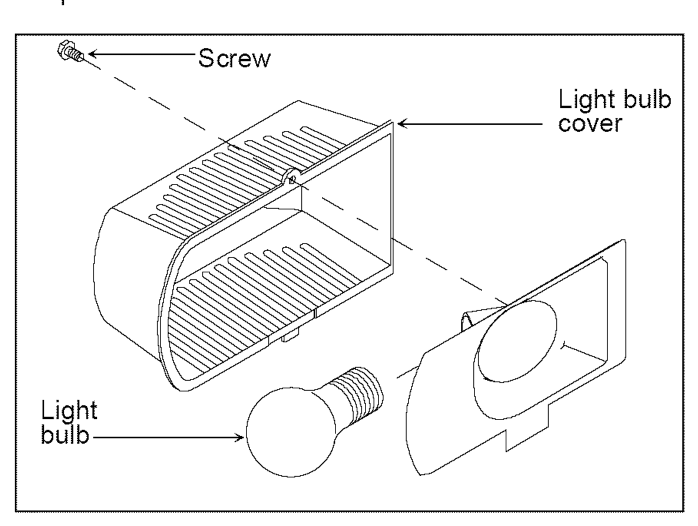
Lower Fresh Food Section (Some models)

- Remove light bulb cover by removing screw. Replace bulb with 40-watt tubular bulb.
- Replace light bulb cover by placing cover over light bulb. Insert and tighten screw.



Freezer Section

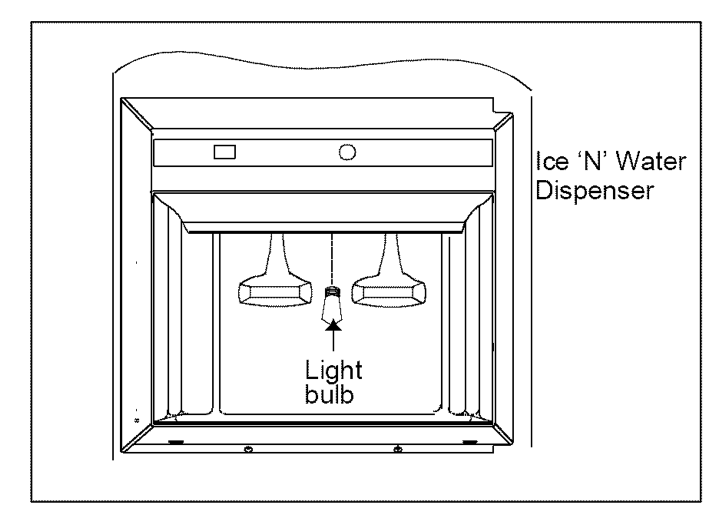
1. Remove ice bucket by lifting bucket and pulling out.
2. Remove light bulb cover by removing 1/4" hex nut screw. Replace bulb with 40-watt appliance bulb.
3. Replace light bulb cover by holding cover in place over light bulb. Insert and tighten screw.
4. Replace ice bucket by sliding in until bucket locks in place.



Ice 'N' Water™ Dispenser (Some models)

Light bulb is located between dispenser arms.

- Remove light bulb by unscrewing light bulb. Replace light bulb with a 6-watt, 120-volt bulb.
- Replace light bulb by inserting and tightening bulb.



This refrigerator is designed to be one of the most energy efficient refrigerators available. Reduce energy use by observing the following.

- Operate in normal household temperatures of 55° to 110°F (13° to 43°C) away from heat sources and direct sunlight.
- Set refrigerator, freezer, and temperature controlled meat drawer controls no colder than necessary.
- Keep freezer section full.
- Keep door gaskets clean and pliable. Replace gaskets if worn.
- Keep condenser coils clean.

Vacation Tips

Complete the following steps for short vacations.

1. Remove perishable foods.
2. If an ice maker is installed, move ice maker arm up, to *Off* position. (See Automatic Ice Maker Instructions page 12)

Complete the following steps for long vacations.

1. Empty refrigerator and freezer sections.
2. Unplug refrigerator.
3. Clean refrigerator and door gaskets according to "General" instructions in "Care and Cleaning" section.
4. Prop doors open, so air can circulate inside.
5. If an ice maker is installed, turn water supply to refrigerator off and move ice maker arm up, to *Off* position.

Normal Operating Sounds

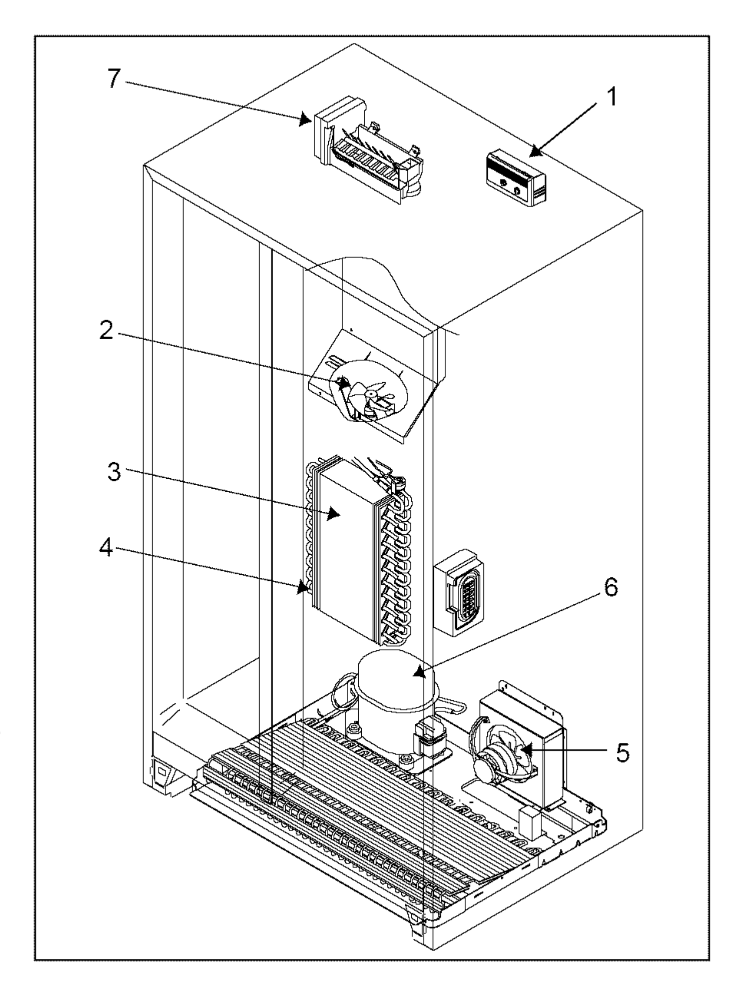
This new refrigerator may be replacing a differently designed, less efficient or smaller refrigerator. Today's refrigerators have new features and are more energy efficient. As a result, certain sounds may be unfamiliar. These sounds are normal and will soon become familiar. These sounds also indicate refrigerator is operating and performing as designed.

1. **Freezer control** clicks when starting or stopping compressor.
2. **Freezer fan** air rushes and whirs.
3. **Sealed system** (evaporator and heat exchanger) refrigerant flow gurgles, pops or sounds like boiling water.
4. **Defrost heater** sizzles, hisses or pops.
5. **Condenser fan** air rushes and whirs.
6. **Compressor** has a high pitched hum or pulsating sound that cycles on and off.
7. **Ice cubes** from ice maker (some models) drop into ice bucket.

Ice auger motor (Ice and water dispenser models) hums as auger agitates ice during dispensing. Ice auger motor is located behind ice bucket in freezer section. (Not shown)

Ice maker water valve hookup (some models) buzzes when ice maker fills with water. This occurs whether or not refrigerator is connected to water supply. If refrigerator is not connected to water supply, stop sound by raising ice maker arm to off position. Water valve hook up is located in back, bottom, left hand corner. (Not shown)

Foam insulation is very energy efficient and has excellent insulating capabilities. However, foam insulation is not as sound absorbent as previously used fiberglass insulation. (Not shown)



ENGLISH

Refrigerator Troubleshooting Guide

The refrigerator will not operate

Check if...	Then...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
A household fuse has blown or circuit breaker tripped.	Replace the fuse or reset the circuit.
The freezer control is set to OFF.	Set freezer control to a mid-range setting.
The refrigerator is in a defrost cycle.	Wait 40 minutes to see if refrigerator restarts. If freezer control is on, lights work, but 2 fans and compressor are not operating, refrigerator may be in defrost cycle.
If refrigerator still will not operate, unplug refrigerator. Transfer food to another refrigerator or place dry ice in freezer section to preserve food. Call for service.	

The lights do not work

Check if...	Then...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with the proper voltage.
A light bulb is loose in the socket.	Gently remove the bulb and reinsert.
A light bulb has burned out.	Replace with an appliance bulb of the same wattage, size and shape available at your local hardware store. Turn the refrigerator control to OFF and unplug the refrigerator prior to replacement.

The refrigerator is making unfamiliar noises or the compressor seems to run too much

Check if...	Then...
The refrigerator is making an unfamiliar noise.	See "Normal Operating Sounds" section.
The condenser coils are dirty.	See "Cleaning Condenser Coils" instructions of "Care and Cleaning" section.
The room temperature is hotter than normal.	The motor will run longer under warm conditions. Expect the motor to run about 40% to 80% of the time at normal room temperatures and even more at higher temperatures.
The door is opened often or a large amount of food has just been added.	Adding food and opening the door warms the refrigerator. It is normal for the refrigerator to run longer in order to cool the refrigerator back down.
The doors are not closed completely or are misaligned.	See "Leveling" instructions in "Installation Instructions" section.
The base grille is blocked.	This prevents air circulation. Remove lower front grill and check for obstructions.
The freezer control is set too low.	See "Setting Controls" instructions of "Controls" section.
Gaskets are sealing against refrigerator cabinet.	If gaskets are not sealing properly see "Leveling and Alignment" instructions of "Installation Instructions" section.

Doors will not close completely or are misaligned

Check if...	Then...
The refrigerator is not level.	Level refrigerator front-to-back and side-to-side. Shim(s) may be required under a rear roller if the floor is uneven. It is VERY IMPORTANT for your refrigerator to be level in order to function properly.
Food packages are blocking the door open.	Rearrange food containers to clear door and door shelves.
The ice bin, shelves, door bins, or crispers are out of position.	Push bins all the way in and put crispers and shelves into their correct positions.

Refrigerator Troubleshooting Guide

Temperature is too warm or there is moisture build-up

Check if...	Then...
The air vents are blocked. Cold air circulates from the freezer to the fresh food section and back again through air vents in the wall dividing the two sections.	Locate air vents by using your hand to sense airflow and move all packages that block vents and restrict airflow.
The doors are opened often.	When the door is opened, warm humid air is allowed into the refrigerator. The more the door is opened, the faster the humidity builds up, and the more warm air the refrigerator must cool.
The light stays on when the doors are closed.	If lights are staying on call for service.
The refrigerator or freezer controls are not set properly.	See "Setting Controls" instructions of "Controls" section.
A large amount of food has just been added to the refrigerator or freezer.	Adding food warms the refrigerator. It can take a few hours for the refrigerator to return to normal temperature.
The food is not packaged correctly.	Wrap food tightly and wipe off damp containers prior to storing in the refrigerator to avoid moisture accumulation.
The door is misaligned or not closing completely.	See "Doors will not close completely or are "misaligned".
Water droplets form on inside of refrigerator.	This is considered normal during high humidity periods or if doors have been opened frequently.
Water droplets or frost forming on beverage chiller control.	It is normal during high humidity periods or if doors have been opened frequently. Reduce water droplets or frost by turning control counterclockwise.
Water droplets or frost forming on temperature controlled meat drawer.	It is normal during high humidity periods or if doors have been opened frequently. Reduce water droplets or frost by sliding temperature controlled meat drawer to the left.
Water droplets form on outside of refrigerator.	Check door gaskets for proper seal.

The temperature controlled meat drawer is too warm

Check if...	Then...
Temperature control on drawer is set cold enough.	See "Temperature Controlled Meat Drawer" instructions in "Refrigerator Features"Section.
Freezer temperature is set cold enough.	See "Setting Controls" instructions of "Controls" section.

The food temperature is too cold

Check if...	Then...
The condenser coil requires cleaning.	See "Condenser Coil" instructions in "Care and Cleaning" section.
Refrigerator and freezer controls are properly adjusted.	See "Setting Controls" instructions of "Controls" section. Allow several hours for temperature to adjust.

Temperature controlled meat drawer or crisper drawer does not close freely

Check if...	Then...
A package that may prevent drawer from closing properly.	Rearrange contents of drawer to allow drawer to close.
Drawer is in proper position.	See "Temperature Controlled Meat Drawer" or Crisper Drawer" instructions of "Refrigerator Features" section.
Drawer channels are dirty.	Clean drawer channels with warm, soapy water. Rinse thoroughly and dry.
Drawer channels have lubrication.	Apply a thin layer of petroleum jelly to drawer channels.

The ice dispenser will not operate properly

Check if...	Then...
The freezer door is not closed completely.	Push door firmly shut. If door will not close fully see “Doors will not close completely or are misaligned.”
There is no ice in the bucket.	See “The ice maker is not producing ice.”
The wrong ice has been added to the bin.	Use only cubes produced by the current ice maker. Remove all other cubes and check to make sure none have become stuck in the delivery chute.
The ice has frozen in the bin.	Shake the bin to separate cubes or discard cubes and wait 24 hours for ice to restock.
Ice is stuck in the delivery chute.	Clear the ice from the delivery chute with a plastic utensil. Do not use anything sharp to remove the ice or damage could occur.
The ice bin is not installed correctly.	Push the ice bin in fully and check to make sure it is installed correctly. See “Automatic Ice Maker” instructions of “Freezer Features” section.

The dispenser water is not cool enough

Check if...	Then...
The refrigerator has been newly installed.	Allow 24 hours for the tank to cool completely.
A large amount of water has been recently dispensed	Allow 24 hours for the tank to cool completely.
No water has been recently dispensed.	The first glass of water may not be cool. Discard the first glass.

The water dispenser will not operate properly

Check if...	Then...
The freezer door is not closed completely	Push door firmly shut. If door will not close fully see “Doors will not close completely or are misaligned.”
The water tank has not filled.	Depress water dispenser lever or pad until 2 to 3 quarts of water have been removed. It may take a few minutes for water to begin to dispense. Discard water.
The water supply shut-off valve to the refrigerator is not turned on.	Check the water supply hookup in your house and turn on the water valve if necessary.
A water filter has been installed on the water line outside the refrigerator.	Check for filter clogs or improper installation of the filter.
The water supply is incorrectly installed or not connected.	See “Connecting Water Supply” section of “Installation Instructions” or label on back of refrigerator for water supply hook up instructions. Use only copper tubing. Do not use piercing type valves.
Plastic hose was used for hookup, may be kinked.	Replace with copper tubing which is more durable and resistant to kinking.
Copper tubing may be kinked.	Replace tubing that is damaged.

Water or ice is leaking from the dispenser

Check if...	Then...
The glass is not being held under the dispenser long enough, causing ice to spill and water to drip.	Hold the glass under the dispenser for 2 to 3 seconds after releasing the lever or pad. A small amount of water or ice may continue to dispense during this time.
An ice cube is stuck in the delivery chute and is holding the trap door open.	Remove the cube from the chute.

ENGLISH

The ice maker is not producing ice

Check if...	Then...
The ice maker arm is up, in the OFF position.	Lower arm to ON position.
The freezer is not cold enough to produce ice.	Allow 24 hours after the refrigerator is installed for the icemaker to begin producing ice.
The water supply shut-off valve to the refrigerator is not turned on.	Check the water supply hookup in your house and turn on the water valve if necessary.
The water filter has been installed on the water line outside the refrigerator.	Check for filter clogs or improper installation if the filter.
The ice maker mold has no water in it or no ice has been produced.	The water supply is incorrectly installed or not connected. See "Connecting Water Supply" section of "Installation Instructions". Use only copper tubing. Do not use piercing type valves.
A plastic hose was used for hookup which may be kinked.	Replace with copper tubing which is more durable and resistant to kinking.
The water pressure seems too low or too high.	The ice maker needs to be connected to a cold water line with water pressure of 20-120 psi to function properly.

The ice maker is not producing enough ice

Check if...	Then...
The ice maker has just been installed or a large amount of ice has just been used.	Wait 24 hours for ice production to begin and for ice maker to restock after emptied.
The controls are set properly. The freezer must be cold enough to produce ice.	Start at mid-range settings for both freezer and refrigerator and adjust as needed. See "Setting Controls" section of Controls.
The water supply shut-off valve to the refrigerator is not fully turned on.	Check the water supply hookup in you house and turn the water valve on fully.
Self piercing type or 3/16" saddle valve was used for hookup. Both reduce water flow and may become clogged over time.	Replace with correct type of saddle valve requiring ¼" hole to be drilled in water supply pipe before valve attachment.
Plastic hose was used for hookup, may be kinked or leaking.	Replace with copper tubing which is more durable and resistant to kinking.

Ice has off-taste or odor

Check if...	Then...
Icemaker was recently installed.	Discard first few batches of ice to avoid discolored or off-flavored ice.
Ice has been stored too long.	Throw away old ice and make new supply.
Food has not been wrapped tightly in either compartment.	Rewrap foods since odors may migrate to the ice if food is not wrapped properly.
Water supply contains minerals such as sulfur.	A filter may need to be installed to eliminate taste and odor problems.

Warranty

Full One Year Warranty on Refrigerator

For one year from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with it, Sears will repair it, free of charge, if defective in material or workmanship.

Full Five Year Warranty on Sealed Refrigeration System

For five years from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with it, Sears will repair the sealed system (consisting of refrigerator, connecting tubing and compressor motor) free of charge, if defective in material or workmanship.

The above warranty coverage applies only to refrigerators which are used for storage of food for private household purposes.

Warranty service is available by contacting 1-800-4-REPAIR (473-7247).

This warranty applies only while this product is in use in the United States.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co, Dept 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

ENGLISH

Read and Save These Instructions

Record in the space provided below, the model and serial numbers found on the serial plate located on the top left wall of the refrigerator compartment.

Model Numer: ________________________________

Serial Number: ________________________________

Purchase Date: ________________________________

For the repair or replacement parts you need

Call 7 am - 7 pm, 7 days a week

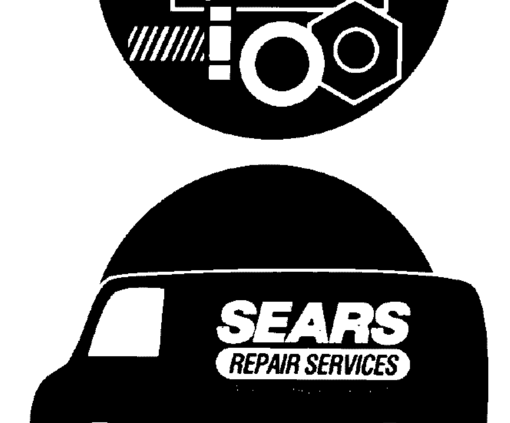
1-800-366-PART

(1-800-366-7278)

For repair or replacement parts in Canada call 1-800-665-4455.


For in-home major brand repair service

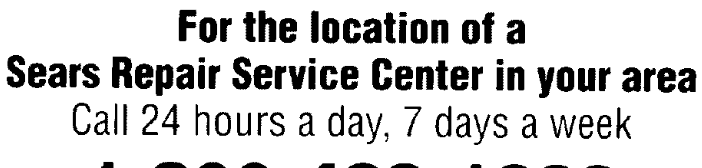
Call 24 hours a day, 7 days a week



1-800-4-REPAIR

(1-800-473-7247)

For in-home major brand repair service in Canada call 1-800-665-4455


For the location of a Sears Repair Service Center in your area

Call 24 hours a day, 7 days a week



1-800-488-1222

For information on purchasing a Sears Maintenance Agreement or to inquire about an existing Agreement

call 9 am - 5 pm, Monday-Saturday



1-800-827-6655



America's Repair Specialists

ENGLISH

Part No. 10894807

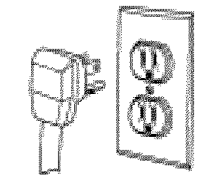
Printed in U.S.A.

Requerimientos eléctricos

 **Reconozca este símbolo como precaución de seguridad**

 **ADVERTENCIA:** Instrucciones para conexión a tierra — Este refrigerador está equipado con un enchufe de tres puntas (para conexión a tierra) para proveer protección contra posibles riesgos de descargas eléctricas. Si tiene un tomacorriente de dos orificios, comuníquese con un electricista calificado para que reemplace este tomacorriente de pared de dos orificios por otro de tres orificios correctamente conectado a tierra, en conformidad con el Código Eléctrico Nacional.

Este refrigerador ha sido diseñado para que funcione con una línea separada de 103 a 126 voltios, 15 amperios y 60 ciclos.



Punta de conexión a tierra

No corte ni elimine, bajo ninguna circunstancia, la punta redonda de conexión a tierra del enchufe. El refrigerador debe estar conectado a tierra en todo momento. No quite el rótulo de advertencia del cordón eléctrico.

ADVERTENCIA

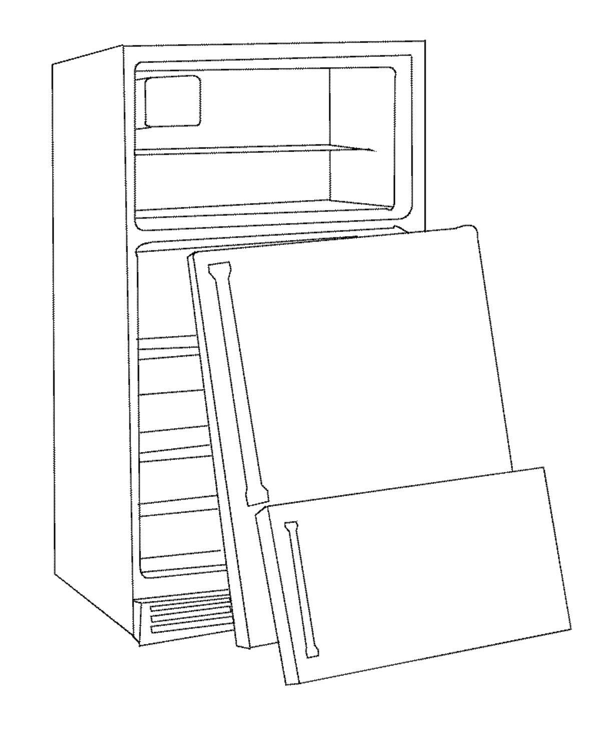
No utilice un adaptador de dos puntas. No utilice un cable de extensión.

Forma apropiada de desechar su refrigerador

IMPORTANTE: Los niños atrapados y asfixiados en refrigeradores no es cosa del pasado. Los refrigeradores que se arrumban o abandonan, aun cuando sea por "solo unos cuantos días", continúan siendo un peligro. Si desecha un refrigerador viejo, sírvase seguir las siguientes instrucciones para ayudar a prevenir un accidente.

ANTES DE TIRAR SU REFRIGERADOR O CONGELADOR VIEJO:

- **Quítele las puertas.**
- **Déjele las repisas puestas para que los niños no puedan meterse fácilmente.**



Español

Contenido

Lista de verificación de la instalación

Compruebe que se haya realizado lo siguiente para asegurar el funcionamiento apropiado del refrigerador.

Puertas

- Las asas están conectadas firmemente a las puertas.
- Las puertas se sellan completamente al gabinete del refrigerador.
- Las puertas están alineadas en ángulo recto.

Nivelación

- El refrigerador está inclinado 1/4" (6 mm) de adelante hacia atrás y nivelado de lado a lado.
- Compruebe que las puertas están niveladas en la parte superior de las puertas del refrigerador.
- Compruebe que el refrigerador esté nivelado de lado a lado y de adelante hacia atrás.

Máquina para hacer hielo

- El suministro de agua al refrigerador está conectado y abierto.
- No hay goteras en la conexión entre la línea de suministro de la casa y el refrigerador. (24 horas más tarde el consumidor debe revisar la conexión para ver si existen goteras.)
- El brazo de la máquina para hacer el hielo está en la posición para producir hielo. (La producción inicial de hielo puede tardar hasta 24 horas.)

Electricidad

- Se usa un receptáculo de pared de tres puntas apropiadamente conectado a tierra para enchufar el refrigerador.

La instalación apropiada del refrigerador asegurará un funcionamiento más eficiente.

Requerimientos de espacio

ADVERTENCIA: Mantenga los materiales y los vapores inflamables, como gasolina, lejos del refrigerador. El no hacerlo puede causar como resultado la muerte, una explosión, un incendio o quemaduras.

- Para asegurar la ventilación apropiada del refrigerador, deje un espacio de 1" (2.5 cm) en la parte superior y en ambos lados del refrigerador.
- Si su refrigerador tiene una máquina para hacer hielo, asegúrese de dejar espacio adicional en la parte posterior para la conexión de la línea de agua. El refrigerador puede estar al ras con la pared posterior si no instala una máquina para hacer hielo.
- Si se instala el refrigerador junto a una pared fija, deje un espacio de 2 3/4" (6.35 cm) en cada lado (dependiendo del modelo) para permitir que las puertas se abran 90°.

NOTA: No instale el refrigerador junto a un horno, radiador u otra fuente de calor, ni en un área donde la temperatura bajará a menos de 55°F (13°C).

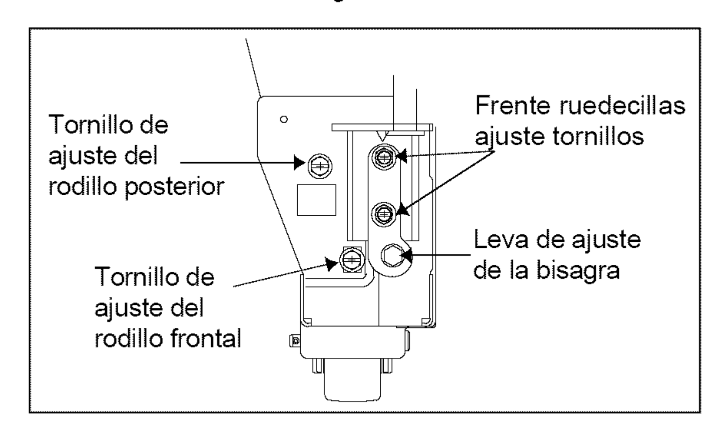
Nivelación del refrigerador

PRECAUCIÓN: Desconecte la corriente eléctrica al refrigerador antes de quitar las puertas para evitar descargas eléctricas que pueden causar severas lesiones personales o la muerte. Después de colocar las puertas nuevamente, conecte la corriente eléctrica.

En algunas instalaciones puede ser necesario quitar las puertas o las asas para meter el refrigerador en la casa. Si es así, continúe con la sección "Para quitar las asas" o "Para quitar las puertas".

Si su refrigerador requiere conexión de suministro de agua para la máquina de hielo, continúe con la sección "Conexión para la línea de suministro de agua" antes de nivelar el refrigerador.

1. Quite la parrilla inferior.
2. Gire el tornillo de ajuste para subir o bajar el gabinete del refrigerador hasta que esté estable.
3. Coloque un nivel encima del gabinete del refrigerador y nivélelo.
   - El refrigerador debe estar nivelado de lado a lado. Coloque un nivel en los bordes delantero y trasero del gabinete del refrigerador para revisar el nivelado de lado a lado. Use los tornillos de ajuste delantero y trasero para nivelarlo.
   - Gire el tornillo de ajuste para subir o bajar el gabinete del refrigerador. La parte delantera del refrigerador debe estar 1/4" (6 mm) ó 1/2 burbuja de nivel más alta que la parte posterior.
4. Si la parte superior de las puertas no está alineada después de nivelarlas, afloje dos vueltas a los tornillos de 3/8" en la parte superior de la bisagra de la puerta. Gire la leva en sentido de las manecillas del reloj, un incremento a la vez hasta que las puertas queden alineadas. Abra y cierre las puertas. Apriete los tornillos de la bisagra.



Español

Para quitar las asas

Herramientas necesarias

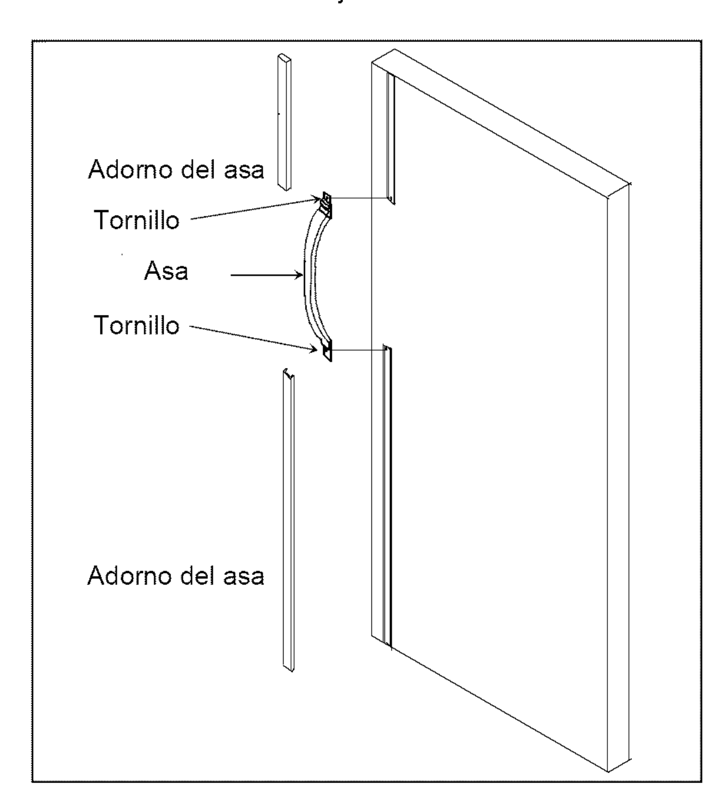
Espátula (con la hoja cubierta con cinta adhesiva masking)
Llave para tuercas hexagonales de $^5/_{16}$"
Llave para tuercas hexagonales de $^3/_8$"
Desarmador phillips
Desarmador plano

> **ADVERTENCIA:** Desconecte la corriente eléctrica del refrigerador antes de quitar las puertas para evitar descargas eléctricas que pueden causar lesiones personales graves o la muerte. Después de volver a colocar las puertas, conecte la corriente eléctrica.

En algunas instalaciones puede ser necesario quitar las asas para meter el refrigerador en la casa. Si necesita hacerlo, ejecute los pasos siguientes:

Modelos 57582, 57587, 57542, 57547

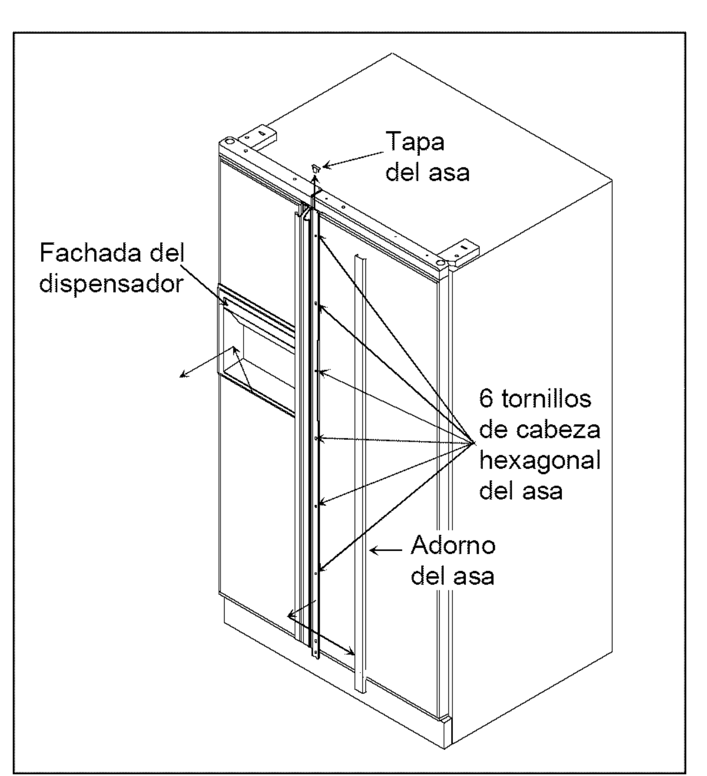
1. Extraiga el borde del adorno del asa con una espátula con la hoja cubierta con cinta adhesiva masking. Quite el asa de la puerta extrayendo los dos tornillos de montaje en cada extremo del asa.



2. Para colocar el asa de nuevo en su lugar, monte el asa a la puerta con 2 tornillos de montaje. Coloque a presión el adorno en su lugar sobre los extremos del asa.

Modelos 57082, 57085, 57089

1. Extraiga el borde del adorno insertando un desarmador con la hoja cubierta de cinta adhesiva masking, debajo del borde superior del adorno del asa y empújelo hacia arriba al deslizarse hacia abajo por el contorno del asa. Quite la tapa del asa de la parte superior del asa.
• Extraiga el borde inferior de la fachada del dispensador en la puerta del congelador. Jale hacia afuera la fachada de la cavidad del dispensador antes de quitar el adorno del asa de la puerta del congelador. (En las unidades con dispensador únicamente)
2. Quite los 6 tornillos del asa con una llave de tuercas de $^1/_4$" (6 mm).
3. Quite las asas de las puertas.

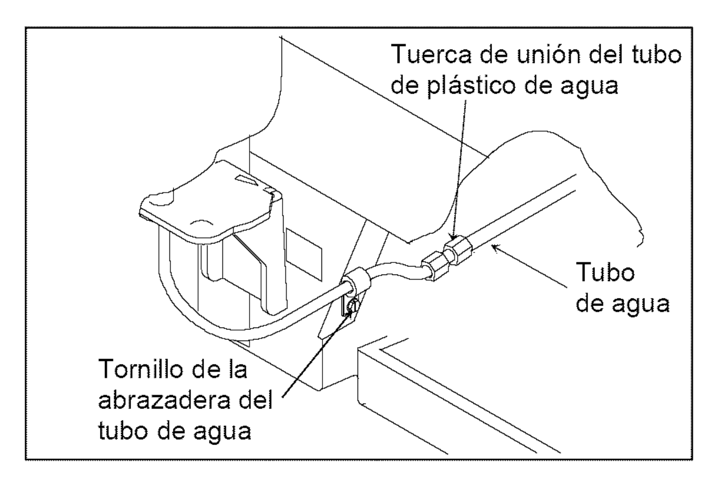


4. Coloque el asa de nuevo en su lugar ejecutando los pasos 2 y 3 en orden inverso. Coloque nuevamente el adorno del asa encajándolo en su lugar sobre el adorno del asa.

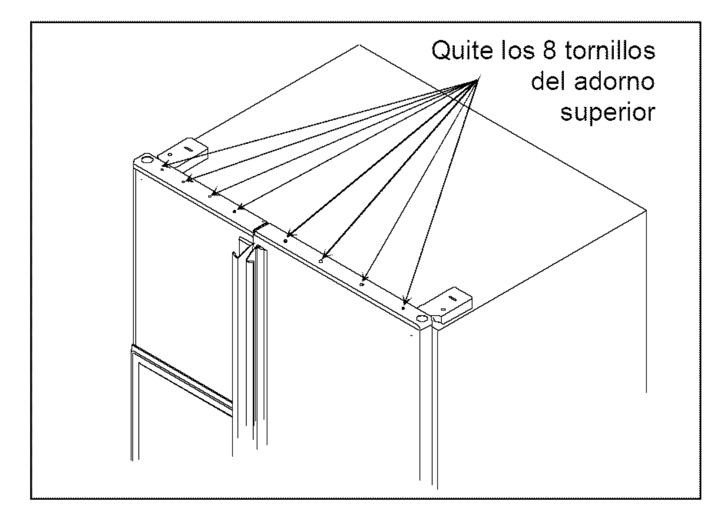
Para quitar las puertas

En algunas instalaciones puede ser necesario quitar las puertas para meter el refrigerador en la casa.
Si es necesario hacerlo ejecute los pasos siguientes:

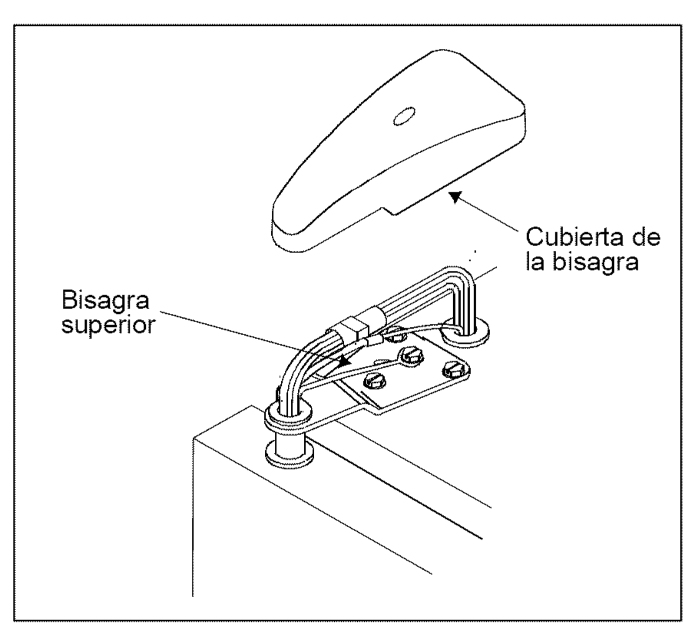
1. Quite la parrilla inferior.
2. Afloje el tornillo de la abrazadera del tubo del agua. Afloje la tuerca de unión del tubo de plástico de agua. Tire del tubo de agua para separarlo de la tuerca de unión y a través de la abrazadera del tubo.



3. (Solamente en los modelos 57082, 57085, 57089). Quite los 8 tornillos del adorno superior de las puertas del congelador y del refrigerador. Quite el adorno de la puerta.

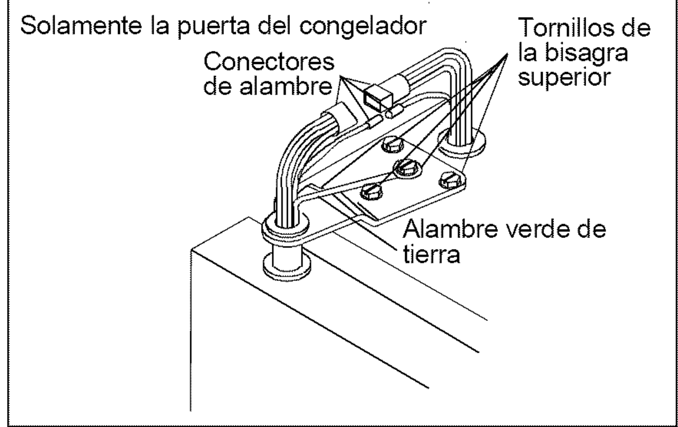


4. Quite la cubierta de la bisagra superior. En los modelos 57082, 57085, 57089, quite el tornillos de la bisagra superior quitando el tornillo de la cubierta de la bisagra con un desarmador phillips.



ADVERTENCIA: Para evitar descargas eléctricas que pueden causar lesiones personales graves o la muerte, el alambre verde de tierra debe permanecer conectado a la bisagra.

5. Desconecte los conectores de alambre de la bisagra superior. No quite el alambre verde de tierra de la bisagra (solamente de la puerta del congelador). Quite los tornillos de la bisagra superior, cuidadosamente levante y quite las bisagras superiores.



6. Levante cuidadosamente las puertas de la bisagra inferior.
7. Coloque las puertas de nuevo en su lugar ejecutando los pasos 1 al 5 en orden inverso.

Español

Conexión de la línea de suministro de agua

ADVERTENCIA: Desconecte el suministro eléctrico al refrigerador antes de conectar el suministro de agua para evitar choques eléctricos que podrían causar lesiones graves o la muerte. Después de conectar el suministro de agua vuelva a conectar el suministro eléctrico.

Precaución: Para evitar daños a la propiedad, lleve a cabo lo siguiente:

- Verifique que la presión del agua a la válvula del agua sea entre 20 y 100 libras por pulgada cuadrada.
- Apriete la tuerca con la mano para evitar que se enrosquen mal. Termine apretándolas con una llave ajustable. No apriete demasiado.
- Compruebe que no haya fugas de agua y arréglelas si es necesario antes de volver a colocar el refrigerador en su ubicación normal. 24 horas después de la conexión vuelva a revisar para asegurarse de que no haya fugas de agua.

Importante

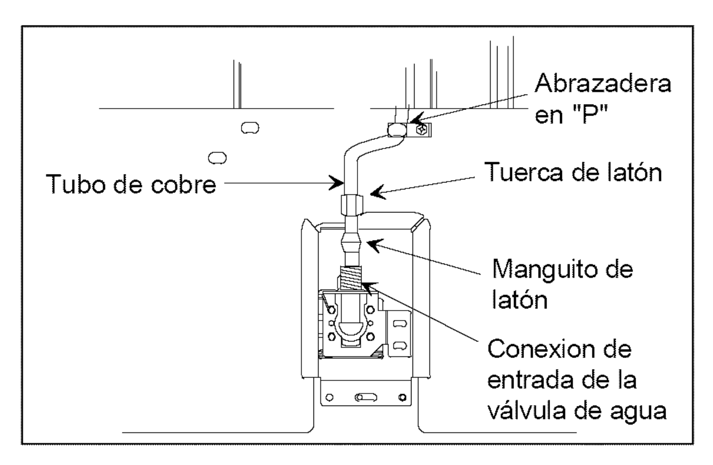
- Antes de conectar el suministro de agua, comuníquese con un plomero para que conecte la tubería de cobre a la plomería de la casa en conformidad con los códigos y reglamentos locales.
- No esta recommedado el uso de $^{3}/_{16}$" (5mm) valvula silla o que punza. Ambas reducen el flujo de agua, con el tiempo se obstruyen y además pueden causar goteras si trata de repararlas. El tipo correcto de válvula de cierre requiere que se haga un orificio de $^{1}/_{4}$" (6 mm) en la tubería del suministro de agua antes de conectar la válvula. El manufacturor no es responsable de propiedad dañado que es causado de conections de agua impropios.
- No utilice tubería de plástico de ¼" de diámetro exterior.
- No coloque tuberías del suministro de agua en ubicaciones en donde la temperatura pueda bajar a menos de 55°F (18°C).

Matérial nécessaire

Se requiere tubería de cobre flexible de $^{1}/4$" (6 mm) en la tubería de cobre debe alcanzar desde la conexión del suministro de agua hasta la lumbrera de entrada de la válvula de agua en la parte trasera del refrigerador, además se necesitan 8 opies (2m) adicionales de tubería para un lazo de servicio.

Procédure

1. Quite la tapa de plástico de la conexion de entrada de la válvula de agua. Coloque la tuerca y la manga de bronce en la tubería de cobre. (La tuerca y la manga de bronce se encuentran en el paquete de información.) Introduzca la tubería de cobre en laconexion de entrada de la válvula de agua. Apriete manualmente la tuerca de bronce de la tubería de cobre en el orificio de la válvula de agua. Use una llave para terminar de apretarlas. Tenga cuidado de no apretarlas de más. Compruebe que la tubería de cobre esté bien segura tirando de ella ligeramente.



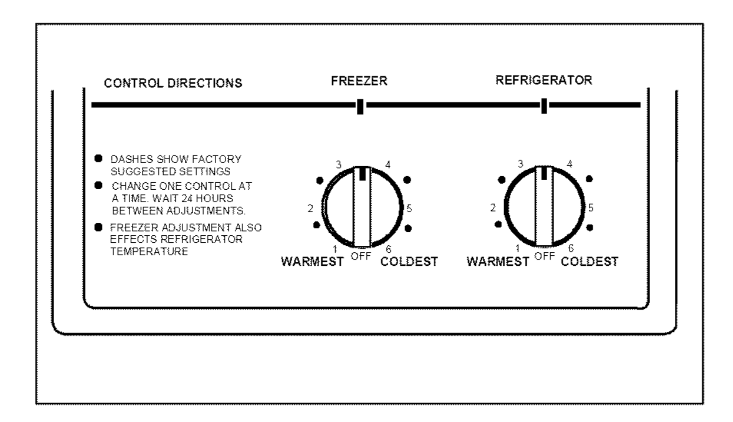
2. Haga un lazo de servicio con extremado cuidado para evitar dobleces. **Asequre la tubería de cobre al gabinete del refrigerador con una abrazadera "P".**
3. Abra el siminstro de agua que va al refrigerador y revise posibles goteras. Repare las goteras cuando lo conecte. Tenga cuidado de no apretar demasiado la conexión.
4. Empuje el refrigerador en el hueco. Revise nuevamente si hay goteras después de 24 horas.

Controles

Este refrigerador está diseñado para funcionar con mayor eficacia en temperaturas domésticas normales, entre 55° y 110°F (13° y 43°C).

Controles del refrigerador y del congelador

Los controles del refrigerador y del congelador están localizados en la parte superior de la pared posterior de la sección del refrigerador.



Ajuste de los controles

Cuando el control del congelador está colocado en la posición *desactivada* (*off*), ni la sección del refrigerador ni la del congelador se enfriarán. Inicialmente, coloque ambos controles en *4*. Espere 24 horas para que las secciones del refrigerador y del congelador estabilicen la temperatura. Después de 24 horas, ajuste los controles, un solo número a la vez, según se desee. El 1 es el menos frío y el 6 el más frío.

Ajuste los controles utilizando un termómetro común que abarque temperaturas entre -5° y 50°F (-21° y 10°C).

Coloque el termómetro ajustadamente entre paquetes en la sección del congelador y espere de 5 a 8 horas. Si la temperatura del congelador no es de 0° a 2°F (-17° a -16°C), ajuste el control del congelador, 1 número a la vez. Revíselo de nuevo después de 5 a 8 horas.

Coloque el termómetro en un vaso de agua en medio de la sección del refrigerador. Espere 5 a 8 horas. Si la temperatura del refrigerador no es de 38° a 40°F (3° a 4°C), ajuste el control del refrigerador, 1 número a la vez. Revise nuevamente después de 5 a 8 horas.

Características para alimentos frescos

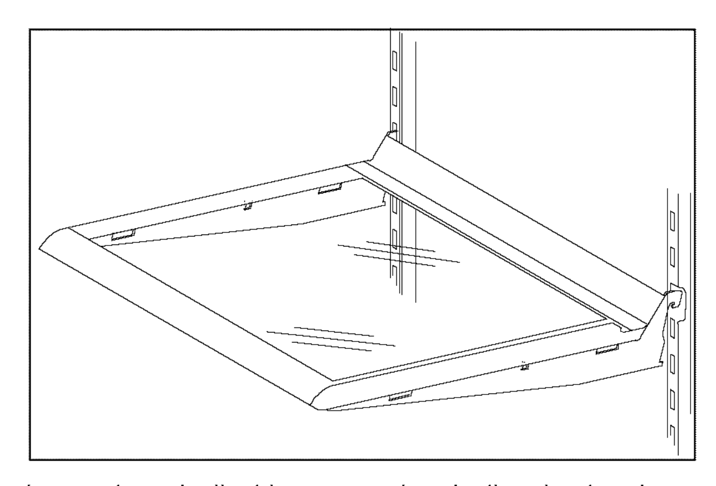
Repisas para alimentos frescos

Los modelos vienen con repisas de vidrio o de alambre y se ajustan para satisfacer las necesidades individuales de almacenamiento. Algunos modelos vienen con repisas que contienen los derrames. Las repisas que contienen los derrames menores facilitan la limpieza.

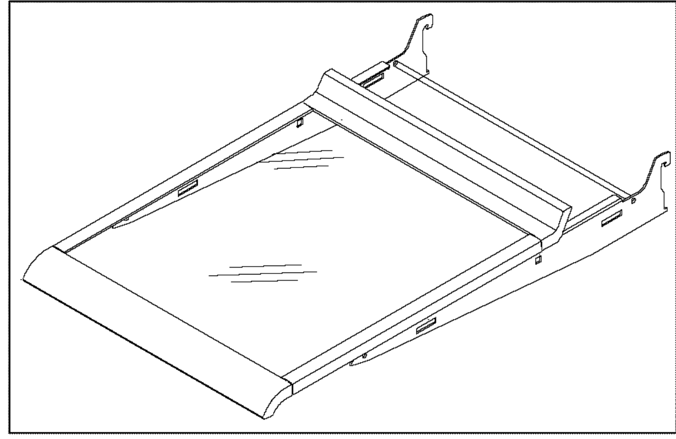
PRECAUCIÓN: Asegúrese que la repisa esté bien instalada antes de volver a colocar artículos sobre ella para evitar daños materiales.

PRECAUCIÓN: Maneje con cuidado las repisas de vidrio templado para evitar lesiones personales o daños materiales. Las repisas se pueden romper súbitamente si tienen fracturas, rayaduras o se exponen a cambios repentinos de temperatura.

- Quite las repisas levantando la parte delantera y liberando los ganchos de la guía metálica, después jalándolas hacia afuera.
- Vuelva a colocar las repisas insertando los ganchos en la guía metálica y bajando la parte delantera.



Las repisas deslizables se pueden deslizar hacia adelante para tener acceso fácil a los artículos de la parte posterior.



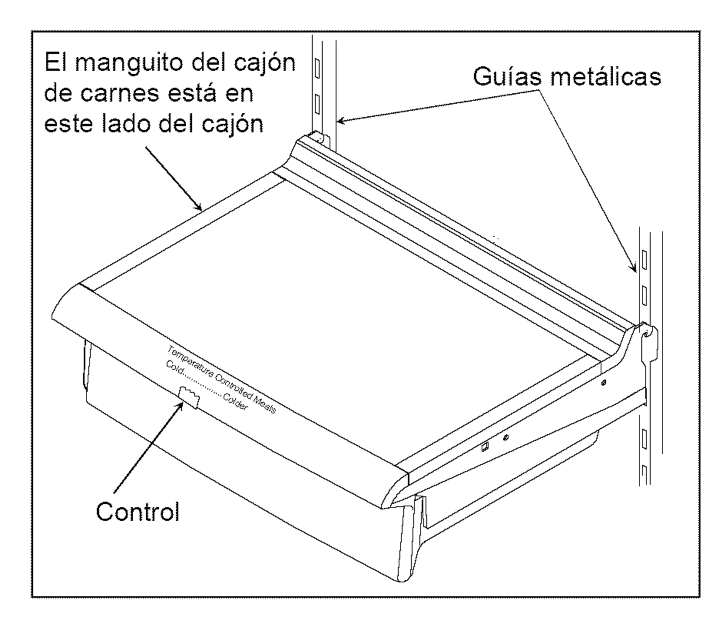
Español

Cajón de temperatura controlada para carne

El cajón de temperatura controlada para carne es un cajón dentro de un compartimiento aislante. El aire del congelador circula entre el cajón y el compartimiento aislante. Este sistema conserva frescos los alimentos por más tiempo y hasta 5°F (3°C) más fríos que la temperatura del refrigerador.

El control del cajón de temperatura controlada se encuentra localizado debajo del adorno de la repisa delantera. El control ajusta la cantidad de aire que circula alrededor del cajón. Deslice el control hacia *COLD* (frío) para la temperatura normal del refrigerador y hacia *COLDER* (más frío) para una temperatura más fría. Es posible que se formen cristales de hielo en el cajón o en los alimentos en la posición *COLDER* (más frío). El aire frío que entra al cajón para carne puede disminuir la temperatura del refrigerador. Tal vez sea necesario ajustar el control del refrigerador.

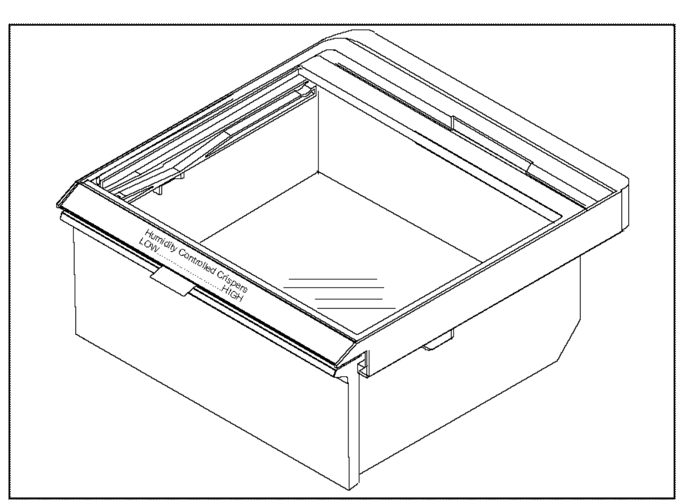
- Saque el cajón levantándolo y jalándolo hacia afuera. Quite la repisa levantando desde la parte delantera y liberando los ganchos de la guía metálica y luego jale hacia afuera.
- Vuelva a colocar la repisa insertando los ganchos en la guía metálica y bajando la parte delantera. Use las ranuras 8 a 11 solamente. Vuelva a colocar el cajón deslizándolo hacia adentro. Cerciórese de que el manguito aislador esté sobre la entrada de aire de la pared lateral.



Cajones para mantener los alimentos crujientes (Crisper)

Los cajones crisper conservan frescas las verduras por más tiempo. Envuelva las verduras estrechamente. No lave las verduras antes de colocarlas en los cajones. El exceso de humedad podría causar que se echen a perder prematuramente. No forre los cajones para verduras con toallas de papel porque retienen la humedad.

Los controles del cajón crisper están ubicados debajo del adorno de la repisa delantera. El control ajusta la humedad en los cajones crispers. Deslice el control hacia *HIGH* (alta) para productos que tienen hojas, como la lechuga, espinacas o repollo. Deslice el control hacia *LOW* (baja) para productos que tienen cáscara, como la coliflor, los elotes o los jitomates.



PRECAUCIÓN: Maneje con cuidado las repisas de vidrio templado para evitar lesiones personales o daños materiales. Las repisas se pueden romper súbitamente si tienen fracturas, rayaduras o se exponen a cambios repentinos de temperatura.

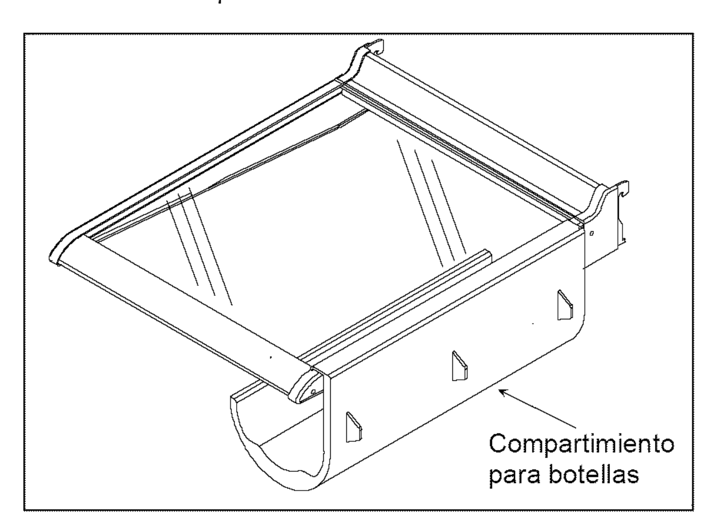
Quite las repisas y los cajones Crisper efectuando los pasos siguientes:

1. Abra el cajón crisper.
2. Quite la repisa empujando suavemente hacia arriba desde abajo. Incline un extremo hacia arriba luego jálelo.
3. Quite el cajón crisper levantando la parte delantera mientras lo sostiene por debajo y luego jalándolo.
4. Coloque los cajones crisper y la repisa ejecutando los pasos 1 al 3 en orden inverso.

Compartimiento para botellas (en algunos modelos)

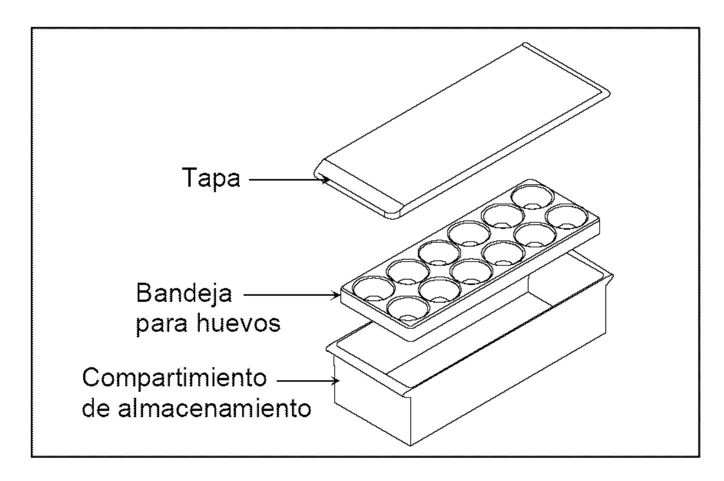
El compartimiento para botellas proporciona un conveniente lugar para guardar una botella de cuello largo, huevos, etc.

- Cuelgue este compartimiento enganchándolo por el lado de la repisa.



Compartimiento cubierto para almacenamiento (en algunos modelos)

El compartimiento de almacenamiento tiene una tapa y una bandeja desmontable para huevos. Cuando se saca la bandeja, se pueden acomodar artículos tales como cajas regulares de huevos, hielo, etc.

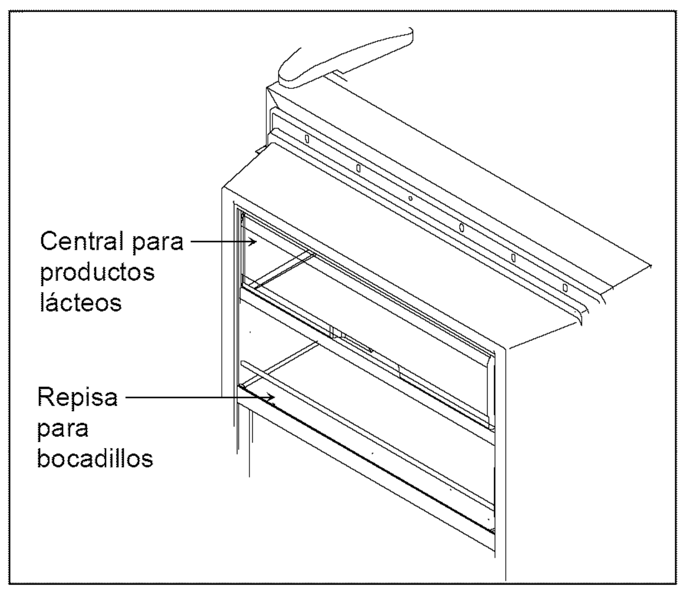


Central para productos lácteos (en algunos modelos)

La central para productos lácteos ofrece un conveniente lugar para guardar mantequilla, queso, etc. (Vea la figura más adelante.)

Repisa para bocadillos (en algunos modelos)

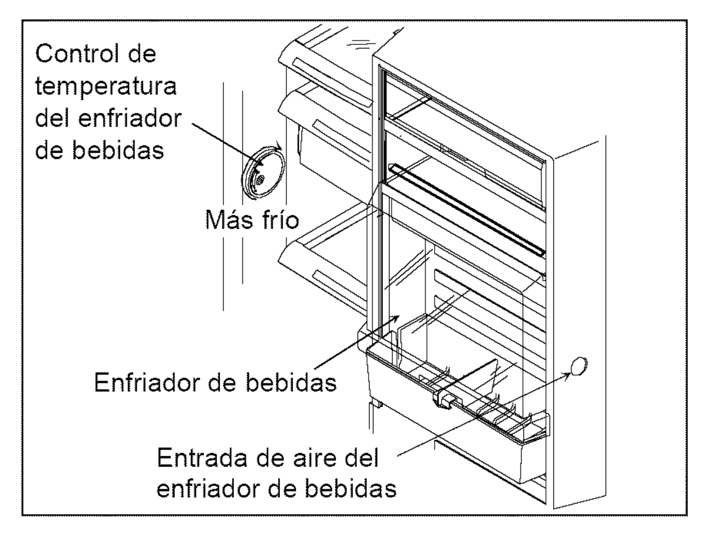
La repisa para bocadillos ofrece un conveniente lugar para guardar artículos pequeños y bocadillos. (Vea la figura más adelante.)



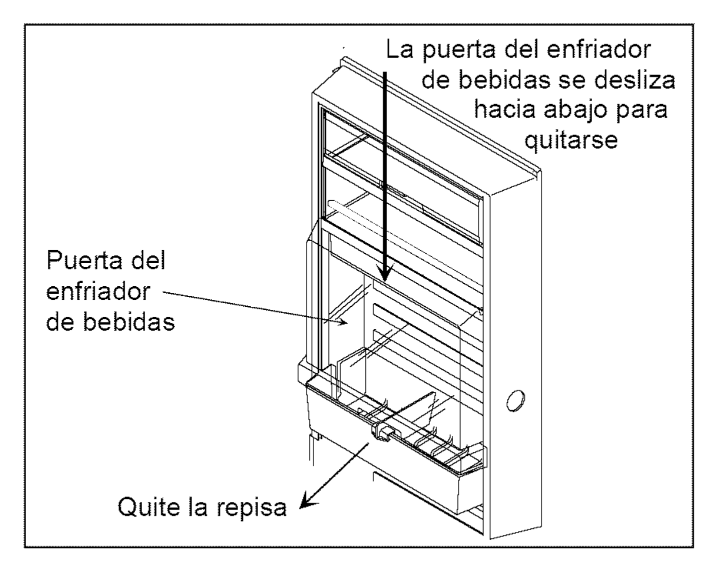
Enfriador de temperatura controlada para bebidas (en algunos modelos)

El enfriador de temperatura controlada para bebidas mantiene las bebidas hasta 5°F (3°C) más frías que la sección del refrigerador. La entrada de aire permite que el aire de la sección del congelador pase al enfriador de bebidas. La entrada del aire está ubicada en la pared interior de la puerta del refrigerador.

El control del enfriador de bebidas está ubicado en la pared izquierda al frente en la sección del refrigerador. El control ajusta la cantidad de aire que circula en el enfriador de bebidas. Gire el control hacia *cold* (frío) para temperatura del refrigerador normal y hacia *colder* (más frío) para temperatura más fría.



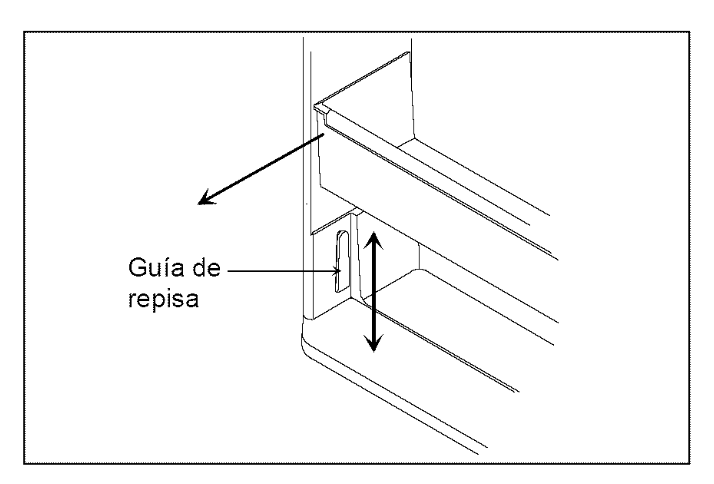
- Quite la puerta del enfriador de bebidas quitando los compartimientos inferiores de la puerta. Quitélos oprimiendo las lengüetas hacia el centro y jalándolos hacia afuera. Deslice la puerta hacia abajo y fuera por abajo de la guía de la puerta.
- Coloque la puerta del enfriador de bebidas deslizando la puerta hacia arriba a través de la guía inferior de la puerta. Los planos de retención deben permanecer en su lugar para colocar la puerta nuevamente. Coloque los compartimientos de la puerta deslizándolos hasta que las lengüetas se traben en su lugar.



Repisas de la puerta

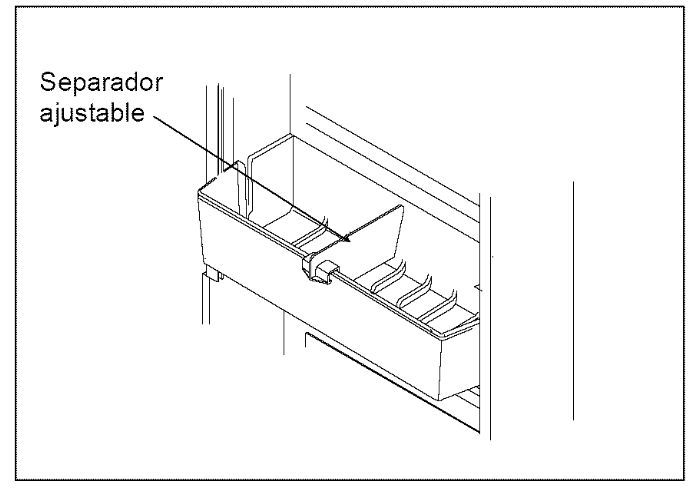
- Quite las repisas de estilo deslizable levantándolas por los extremos y jalándolas hacia afuera.
- Vuelva a colocar las repisas de estilo deslizable acomodándolas en las guías y deslizándolas.

PRECAUCIÓN: Verifique que la repisa esté firmemente puesta antes de colocar artículos en ella para evitar daños materiales.



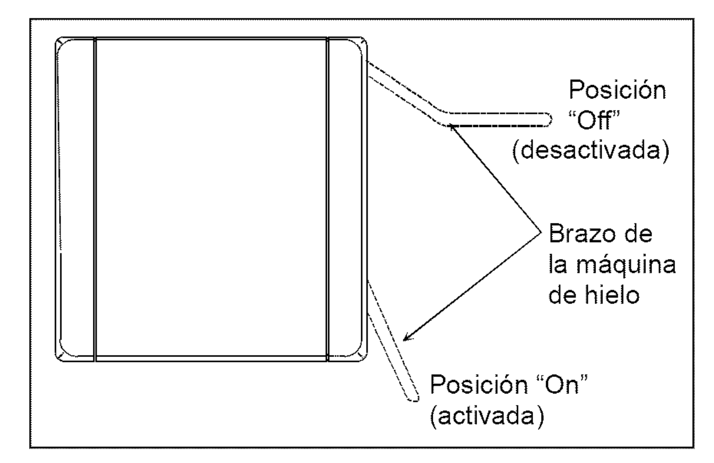
Separador ajustable (en algunos modelos)

El separador ajustable mantiene los artículos en su sitio y se ajusta para satisfacer las necesidades individuales de almacenamiento. El separador cabe en cualquier compartimiento o repisa de la puerta.



Máquina de hielo automática

- Verifique que los recipientes para hielo estén en su sitio y que el brazo de la máquina de hielo esté hacia abajo.



- Después que la sección del congelador alcanza la temperatura normal, la máquina de hielo se llena de agua y comienza a funcionar. Espere de 24 a 48 horas después de instalarla para que los hielos estén listos. La máquina de hielo produce de 7 a 9 raciones de hielo durante 24 horas bajo condiciones ideales.
- Después de que se forma el hielo, la máquina deja caer los cubos de hielo adentro del recipiente. Mientras el hielo se está haciendo, el brazo de la máquina se levanta y se baja. Cuando el recipiente de hielo se llena, el brazo de la máquina la desconecta.

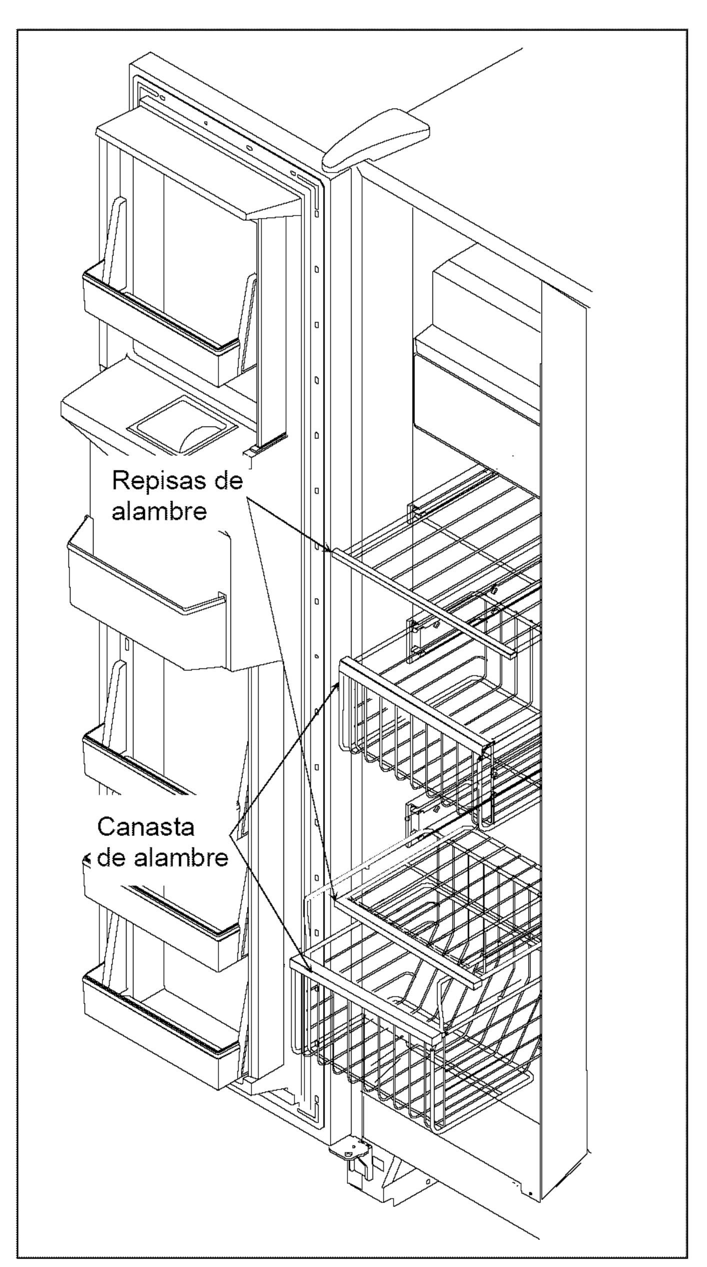
  Nota: Deseche las tres primeras raciones de hielo después de conectar el refrigerador al suministro de agua de la casa y después de no usarse durante períodos de tiempo prolongados. Esto evitará que se consuma alguna impureza que haya quedado en la línea o que se use hielo con mal sabor.
- Si desea detener la producción de hielo levante el brazo de la máquina de hielo. Se escucha claramente un chasquido cuando se coloca en la posición adecuada. El brazo de la máquina se quedará en esta posición hasta que se empuje hacia abajo.

PRECAUCIÓN: Para evitar que se dañe la máquina de hielo, ejecute los pasos siguientes:
- No fuerce el brazo de la máquina de hielo hacia arriba ni hacia abajo.
- No coloque ni almacene nada en el compartimiento para hielo.

Almacén organizador de alimentos

Las repisas y canastas de alambre se deslizan hacia afuera para tener acceso fácil a los artículos que están en la parte posterior y pueden reacomodarse para satisfacer las necesidades individuales de almacenamiento.

- Quite las repisas y las canastas de alambre levantándolas y jalándolas hacia afuera.
- Vuelva a colocar las repisas y las canastas de alambre colocándolas en las guías laterales. Deslice las repisas y las canastas a la derecha y hacia atrás hasta que la perilla redonda esté atrás del tope de la guía.

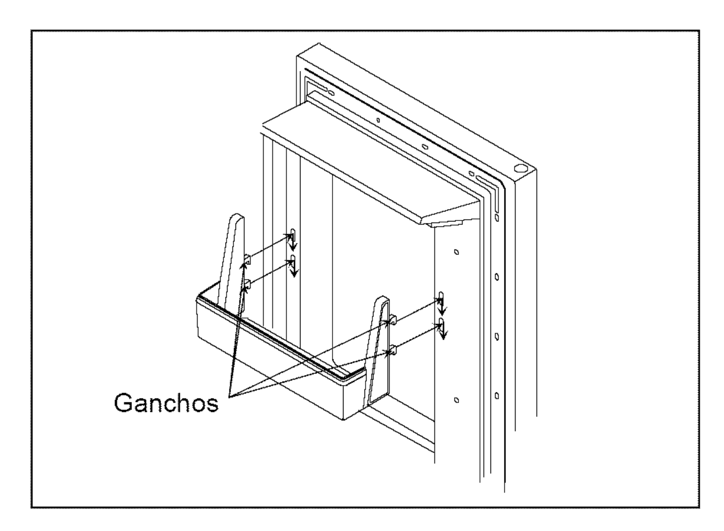


Español

Repisas de la puerta

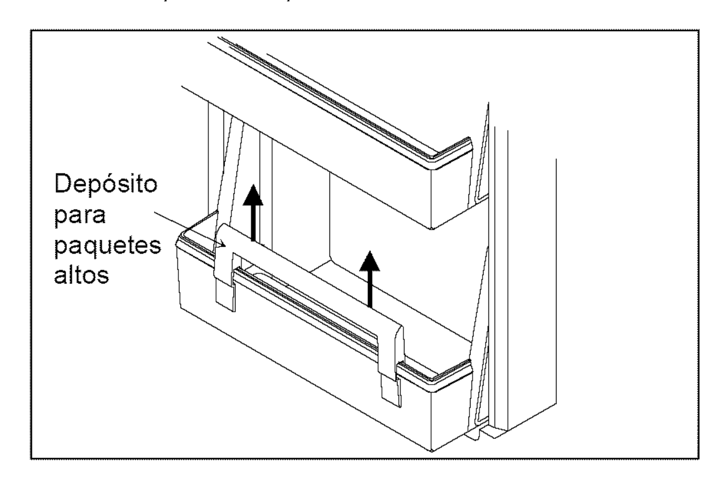
- Quite las repisas de la puerta de tipo de gancho levantando los extremos y soltando los ganchos en la parte inferior de la repisa.
- Vuelva a colocar las repisas de tipo de gancho insertando los ganchos y bajando la parte inferior de la repisa. Empuje hacia abajo los extremos.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños materiales, verifique que la repisa esté bien instalada antes de colocar artículos sobre ella.



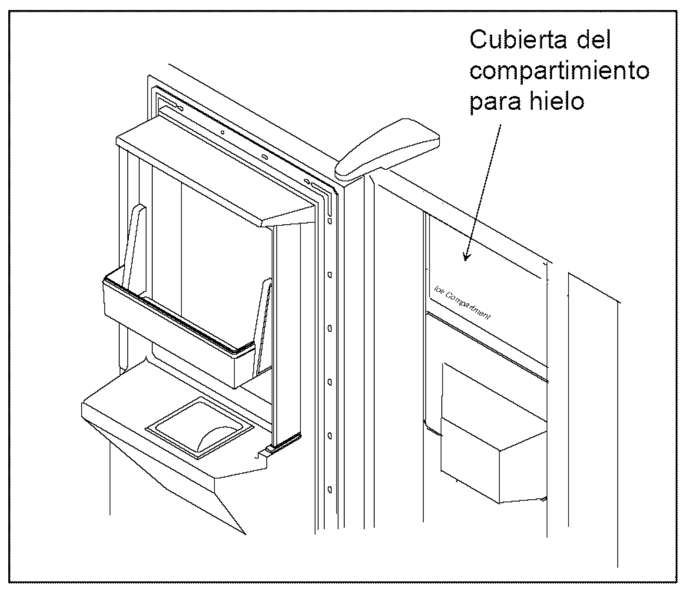
Depósito para paquetes altos (en algunos modelos)

El depósito para paquetes altos mantiene seguros los paquetes altos. El depósito cabe en cualquier compartimiento o repisa de la puerta.



Compartimiento para hielo

El compartimiento para hielo se desliza hacia afuera para tener fácil acceso a las bandejas de hielo almacenadas u otros artículos congelados.

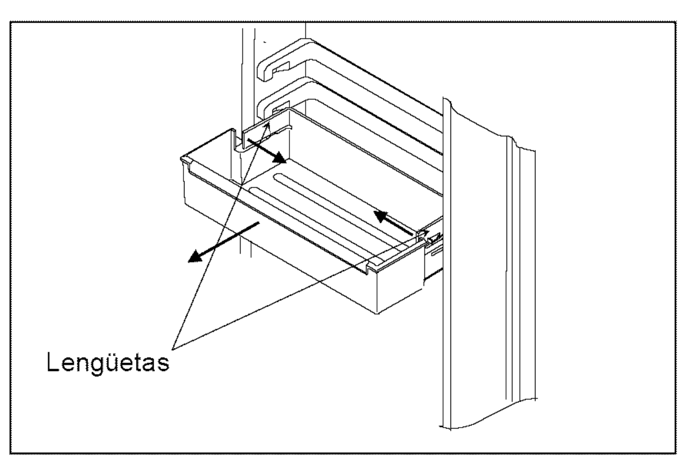


Compartimientos de la puerta

Los compartimientos de la puerta se ajustan para satisfacer las necesidades individuales de almacenamiento.

- Quite los compartimientos de la puerta empujando las lengüetas hacia el centro y jalando hacia afuera.
- Vuelva a poner los compartimientos de la puerta deslizándolos hasta que las lengüetas encajen en su sitio.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños materiales, verifique que la repisa esté bien instalada antes de colocar artículos sobre ella.



Español

PRECAUCIÓN: Lleve a cabo lo siguiente para evitar lesiones personales o daños materiales:

- No use el dispensador con la puerta del congelador abierta.
- No introduzca los dedos, las manos o algún objeto extraño en el orificio del dispensador.
- No use objetos punzantes para quebrar el hielo.

Funcionamiento del dispensador de agua

Toma aproximadamente 1 minuto después de conectar por primera vez el refrigerador al suministro de agua doméstica para que comience a salir el agua. Deseche los primeros 10 a 14 recipientes de agua después de conectar por primera vez el refrigerador al suministro de agua y después de períodos de tiempo largos sin usarse.

- Dispense el agua oprimiendo firmemente un recipiente de boca ancha contra la barra del dispensador de agua.
- Detenga el agua dejando de oprimir la barra. Una pequeña cantidad de agua puede continuar cayendo. La repisa de derrames no tiene drenaje, los derrames grandes deben secarse.

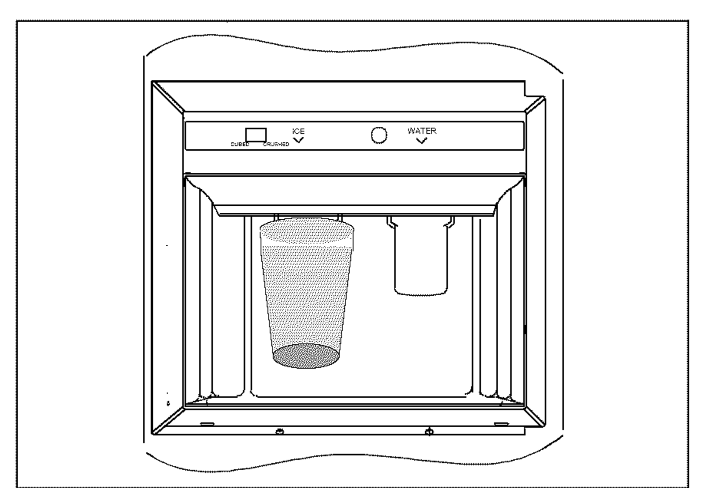
Funcionamiento del dispensador del hielo

PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones personales o daños materiales, no surta hielo directamente en vidrio delgado, porcelana fina ni cristal delicado.

- Seleccione la función de hielos en cubos o triturado deslizando la palanca en el panel del dispensador. Dispense el hielo oprimiendo un recipiente de boca ancha contra la barra del dispensador de hielo.

Importante

Reduzca el salpicado de hielo triturado sosteniendo el recipiente de boca ancha directamente abajo del canal del hielo y tan arriba como sea posible en el área del dispensador.



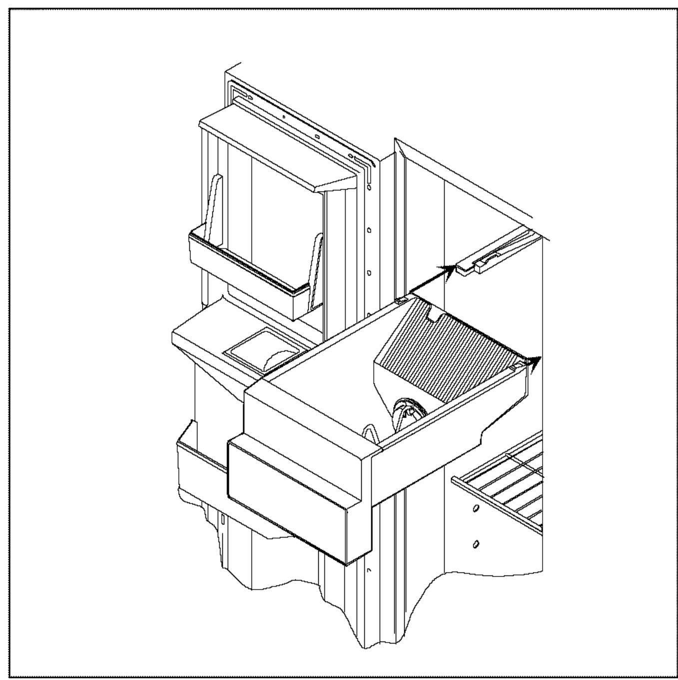
Si desea cantidades grandes de hielo, sáquelo directamente del recipiente de hielo. Si se dispensa hielo de modo continuo, el motor del dispensador está diseñado para apagarse después de 3 a 5 minutos. El motor se reinicia después de 3 minutos y entonces se puede continuar dispensando hielo.

Cuando cambia la función de hielo de cubos a triturado ocurre un pequeño retraso. Las piezas de hielo triturado varían en tamaño y forma. Se puede formar "nieve" en la puerta y en el canal de hielo cuando se dispensa repetidamente hielo triturado. Permita que la "nieve" se evapore y séquela.

Nota: El dispensador solo funciona con cubos de hielo del tamaño apropiado y de forma de media luna. No añada cubos de hielo comprados u otra forma de hielos al compartimiento de hielo.

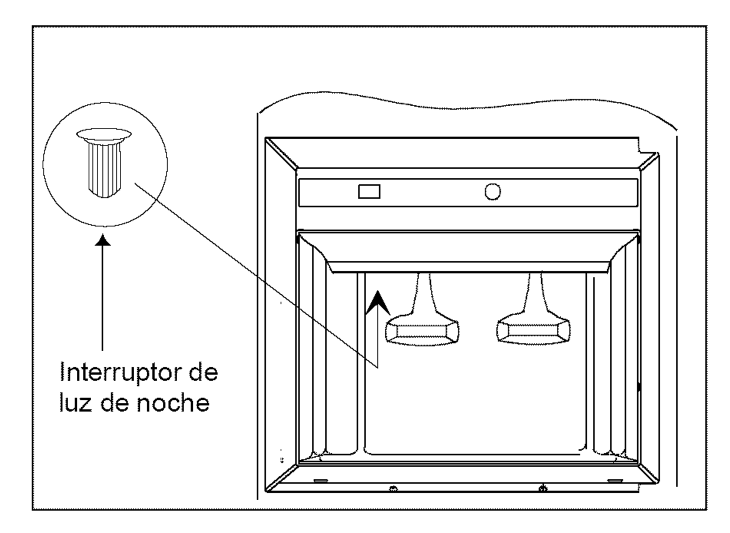
Para quitar el compartimiento del hielo

- Quite el compartimiento del hielo levantándolo y jalándolo hacia afuera.
- Coloque el compartimiento de nuevo en su lugar deslizándolo hasta que el compartimiento se atore en su lugar. El compartimiento del hielo debe estar atorado en su lugar para dispensar hielo apropiadamente. Si la puerta del congelador no cierra, el compartimiento no está en la ubicación correcta.



Luz del dispens ador (en algunos modelos)
Una luz se activa cuando dispensa hielo o agua. Algunos modelos vienen con una luz de noche.

- Desactive la luz de noche oprimiendo el interruptor localizado por abajo del dispensador y a la izquierda de la barra dispensadora de hielo.



Sabor y olor
Ejecute los pasos siguientes para minimizar las dificultades con el sabor y el olor:

- Deseche las tres primeras raciones de hielo después de conectar el refrigerador al suministro de agua de la casa y después de no usarse durante períodos de tiempo prolongados. Esto evitará que se consuma alguna impureza que haya quedado en la línea o que se use hielo con mal sabor.
- Guarde los alimentos en recipientes herméticamente sellados o en bolsas a prueba de humedad.
- Instale un filtro de agua en la línea de agua.
- Si los problemas persisten, comuníquese con una compañía de tratamiento de agua para obtener ayuda especializada.
- Deseche el hielo que no se ha usado en mucho tiempo.

ADVERTENCIA: Desconecte la corriente eléctrica al refrigerador antes de limpiarlo para evitar descargas eléctricas que pueden causar lesiones personales graves o la muerte. Después de limpiarlo, vuelva a conectar la corriente.

PRECAUCIÓN: Lea y siga todas las instrucciones del fabricante de los productos de limpieza para evitar lesiones personales o daños materiales.

Limpieza general

1. Lave las superficies interiores y exteriores con 4 cucharadas de bicarbonato de sodio disuelto en 1 litro de agua tibia utilizando un paño suave y limpio.
2. Enjuague las superficies con agua tibia. Seque las superficies con un trapo suave y limpio.
   - No utilice los siguientes productos:
     - limpiadores abrasivos o ásperos tales como amoníaco, cloro, blanqueadores, etc.
     - detergentes o solventes concentrados
     - estropajos metálicos

   Estos productos pueden rayar, rajar y decolorar las superficies.

   - No lave las repisas, recipientes, etc. en una la vadora de platos automática.

Adhesivos

1. Elimine el residuo de goma frotando un poco de pasta dental sobre el adhesivo hasta aflojarlo.
2. Enjuague la superficie con agua tibia. Seque la superficie con un trapo limpio y suave.

Empaques de la puerta

1. Limpie los empaques de la puerta cada 3 meses siguiendo las instrucciones de "Limpieza general" antes mencionadas. Limpie los derrames inmediatamente.
2. Aplique una capa delgada de vaselina para mantener los empaques flexibles.

Serpentines del condensador

Limpie el serpentín del condensador cada 3 meses para asegurar un funcionamiento óptimo del refrigerador. La acumulación de polvo y pelusa puede causar lo siguiente:

- menor rendimiento de enfriamiento
- aumento del consumo de energía
- falla prematura del compresor

1. Quite la parrilla inferior delantera sosteniéndola por los extremos y jalándola hacia adelante.
2. Limpie la superficie delantera del serpentín con la boquilla de la manguera de una aspiradora.
3. Vuelva a colocar la parrilla inferior insertando y encajando las presillas en los agujeros del gabinete.

PRECAUCIÓN: Proteja los pisos suaves de vinilo o de otros tipos con cartones, alfombras o algún otro material protector para evitar daños materiales.

4. Jale el refrigerador para separarlo de la pared. Pase el cepillo de la aspiradora sobre la rejilla que está en la parte posterior del refrigerador.

Repisas de vidrio

PRECAUCIÓN: Maneje cuidadosamente las repisas de vidrio templado para evitar lesiones personales o daños materiales. Las repisas se pueden romper súbitamente si tienen fracturas, rayaduras o se exponen a cambios repentinos de temperatura.

Saque la repisa levantándola de la parte delantera, liberando los ganchos de los rieles metálicos, luego jalando la repisa hacia adelante. Colóquela sobre una toalla y permita que la repisa se adapte a la temperatura ambiental antes de limpiarla.

Limpie las hendiduras haciendo lo siguiente:

1. Diluya un detergente suave y aplíquelo en las hendiduras usando un cepillo con cerdas de plástico. Déjelo reposar durante cinco minutos.
2. Rocíe agua tibia en las hendiduras usando un aditamento para rociar agua desde el grifo.
3. Seque bien la repisa y vuelva a colocarla insertando los ganchos en los rieles metálicos y bajándola por la parte delantera.

Eliminación de olores

1. Saque todos los alimentos y desconecte la corriente eléctrica al refrigerador.
2. Limpie todas las superficies interiores incluyendo el techo, el piso y las paredes siguiendo las instrucciones "Limpieza general". Preste atención especial a las esquinas, hendiduras y ranuras. Incluya todos los accesorios, cajones, repisas y empaques.
3. Conecte la corriente eléctrica al refrigerador y vuelva a colocar los alimentos en el refrigerador. Lave y seque todas las botellas, los recipientes y los botes. Guarde todos los alimentos en recipientes sellados herméticamente para evitar malos olores adicionales. Después de 24 horas revise si se ha eliminado el olor.

Ejecute los pasos siguientes si no se ha eliminado el olor:

4. Coloque los cajones para verduras en la repisa superior de la sección de alimentos frescos. Llene las secciones de alimentos frescos y del congelador, incluyendo las puertas, con hojas estrujadas de periódico.
5. Coloque pedazos de carbón en diferentes lugares del periódico.
6. Cierre las puertas y deje reposar de 24 a 48 horas.
7. Saque los pedazos de carbón y los periódicos.
8. Ejecute los pasos 2 y 3.

Comuníquese con el centro de servicio de Sears si el olor persiste. Consulte la sección de servicio para encontrar el número telefónico.

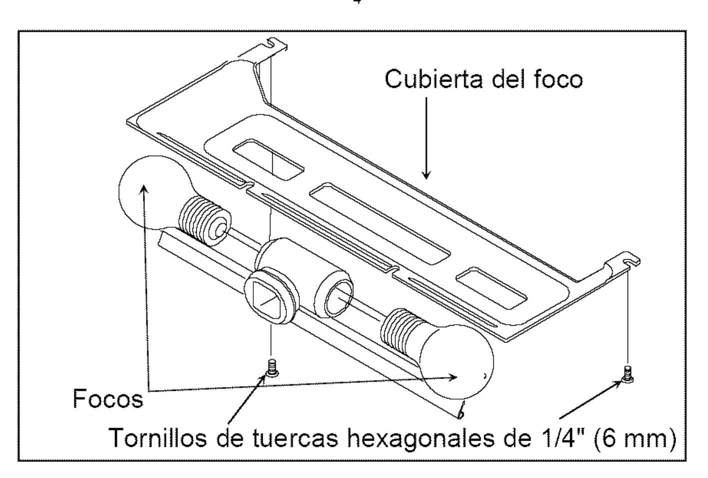
Reemplazo del foco

ADVERTENCIA: Desconecte la corriente eléctrica al refrigerador antes de cambiar los focos para evitar descargas eléctricas que podrían causar lesiones graves o la muerte. Después de cambiar los focos, vuelva a conectar la corriente.

PRECAUCIÓN: Lleve a cabo lo siguiente para evitar lesiones personales o daños materiales.
- Permita que se enfríe el foco.
- Use guantes cuando reemplace el foco.

Sección superior de alimentos frescos

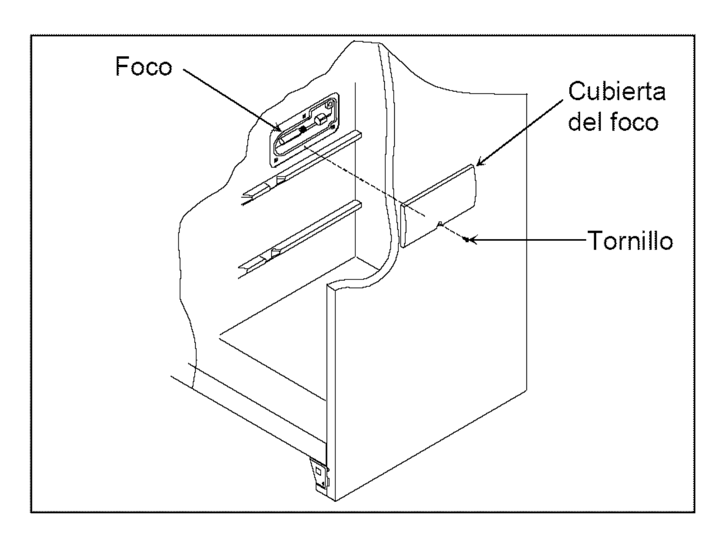
- Quite la tapa del foco extrayendo los tornillos hexagon-ales de $^{1}/_{4}$" (6 mm). Reemplace los focos con focos para electrodomésticos de 40 watts.
- Vuelva a colocar la cubierta del foco atornillando los tornillos hexagonales de $^{1}/_{4}$" (6 mm).



Sección inferior de alimentos frescos (en algunos modelos)

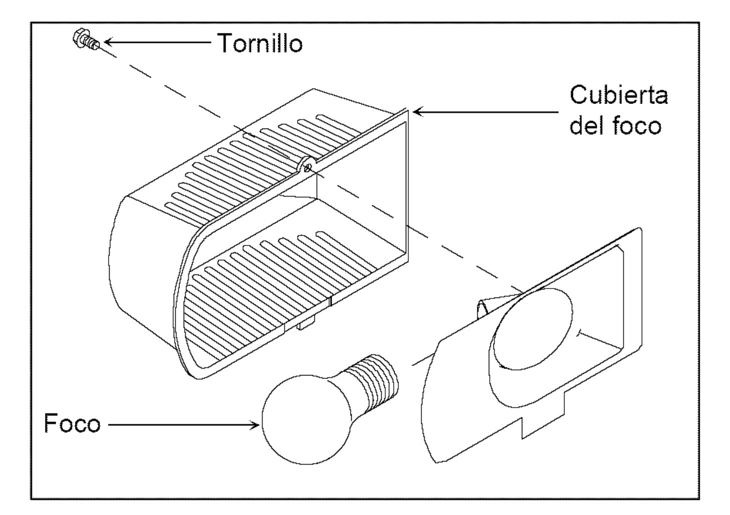
- Quite la tapa del foco extrayendo los tornillos. Reemplace el foco con un foco tubular de 40 watts.
- Vuelva a colocar la cubierta del foco colocándola sobre el foco, inserte y apriete el tornillo.

Español



Sección del congelador

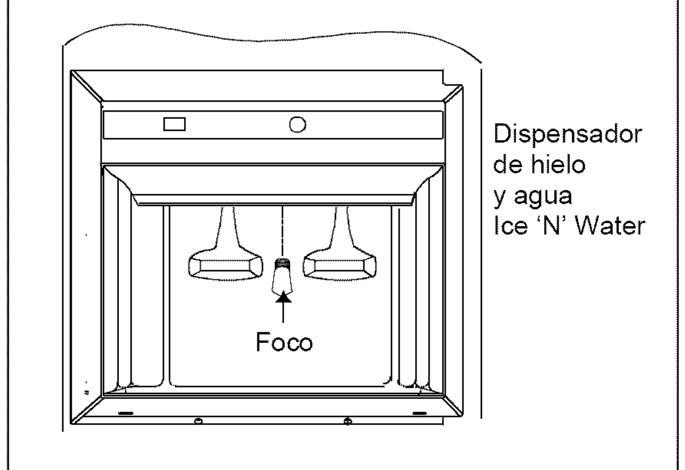
1. Quite el compartimiento del hielo levantándolo y jalándolo hacia afuera.
2. Quite la cubierta del foco retirando el tornillo de tuerca hexagonal de 1/4" (6 mm). Reemplace el foco con un foco para electrodomés-ticos de 40 watts.
3. Vuelva a colocar la cubierta del foco en su lugar sosteniendo la cubierta sobre el foco e insertando y apretando el tornillo.
4. Vuelva a colocar el compartimiento del hielo en su lugar deslizándolo hasta que el compartimiento se atore en su lugar.



Dispensador de hielo y agua Ice 'N' Water™ (en algunos modelos)

El foco se encuentra localizado entre los brazos del dispensador.

- Quite el foco desatornillándolo. Reemplace el foco con uno de 6 watts y 120 voltios.
- Vuelva a colocar el foco en su lugar insertándolo y apretándolo.



Español

Para conservar energía

Este refrigerador ha sido diseñado para ser uno de los refrigeradores de mayor rendimiento de energía disponibles. Reduzca el consumo de energía llevando a cabo lo siguiente.

- Manténgalo funcionando a temperaturas normales entre 55° y 110°F (13° y 43°C) alejado de las fuentes de calor y de la luz directa del sol.
- Fije los controles de los alimentos frescos, congelador y cajón de temperatura controlada para carne a una temperatura que no sea más fría de la necesaria.
- Mantenga llena la sección del congelador.
- Mantenga los empaques de la puerta limpios y flexibles. Cambie los empaques si están gastados.
- Mantenga limpios los serpentines del congelador.

Cuando salga de vacaciones

Siga los pasos a continuación cuando tome unas vacaciones breves.

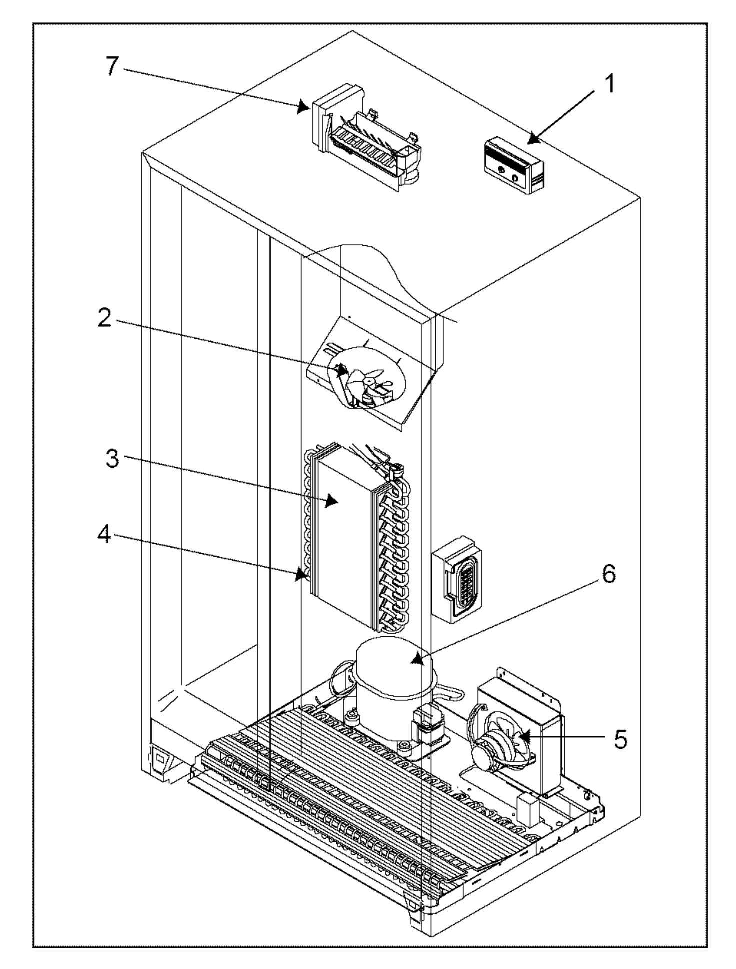
1. Saque los alimentos que se puedan echar a perder.
2. Si tiene instalada una máquina para hacer hielo, ponga el brazo de la máquina en posición desactivada (*off*). (Vea las instrucciones de la Máquina de hielo automática en la página 36.)

Siga los pasos a continuación cuando tome vacaciones largas.

1. Vacíe las secciones del refrigerador y del congelador.
2. Desenchufe el refrigerador.
3. Limpie el refrigerador y los empaques de las puertas de acuerdo con las instrucciones de "General" en la sección "Cuidado y limpieza".
4. Deje las puertas abiertas para que pueda circular el aire en el interior.
5. Si tiene instalada una máquina para hacer hielo, cierre el suministro del agua al refrigerador y ponga el brazo de la máquina en posición desactivada (*off*).

Sonidos normales de funcionamiento

Es posible que este refrigerador nuevo esté reemplazando a uno de diferente diseño, menos eficiente o más pequeño. Los refrigeradores actuales tienen características nuevas y un mejor rendimiento de energía. Como resultado de esto, ciertos sonidos pueden parecer poco comunes. Estos sonidos son normales y pronto le serán familiares. Estos sonidos indican también que el refrigerador está funcionando y rindiendo según su diseño.



1. **Control del congelador.** Hace un clic al arrancar o detenerse el compresor.
2. **Ventilador del congelador**. El aire se acelera y zumba.
3. **Sistema sellado** (evaporador e intercambiador de calor). El flujo del refrigerante gorgojea, cruje o suena como agua hirviendo.
4. **Calentador de descarchado**. Hace chirridos, silba o cruje.
5. **Ventilador del condensador**. El aire se acelera y zumba.
6. **Compresor** tiene un zumbido de alta frecuencia o un sonido pulsante que se enciende y apaga por ciclos.
7. **Cubos de hielo**. De la máquina para hacer hielo (en algunos modelos) caen al recipiente.

Motor del espiral para hielo (en los modelos con dispensador de hielo y agua) zumba cuando el espiral agita el hielo al dispensarlo. El motor del espiral para hielo está localizado atrás del compartimiento del hielo en la sección del congelador. (No se muestra.)

Conexión de la válvula de agua de la máquina para hacer hielo (en algunos modelos). Zumba cuando la máquina para hacer hielo se llena con agua. Esto ocurre independientemente de que el refrigerador esté o no esté conectado al suministro de agua. Si no está conectado, anule el ruido colocando el brazo de la máquina para hacer hielo en la posición desactivada (off). La conexión de la válvula de agua está ubicada atrás del ventilador del condensador en la parte posterior del refrigerador. (No se muestra.)

El aislamiento de espuma tiene muy buen rendimiento de energía y excelente capacidad aislante. Sin embargo, no absorbe el ruido tanto como el aislamiento de fibra de vidrio que se usaba anteriormente. (No se muestra.)

El refrigerador no funciona

Revise si....	Entonces...
El refrigerador está enchufado.	Enchufe firmemente el cordón en un tomacorriente activo con el voltaje apropiado.
Se fundió un fusible o se botó un cortacircuitos.	Reemplace el fusible o reajuste el cortacircuitos.
El control del congelador está colocado en DESACTIVADO (OFF).	Coloque el control del congelador en una posición media.
El refrigerador está en el ciclo de descarchado.	Espere 40 minutos para ver si el refrigerador vuelve a arrancar. Si el control del congelador está activado, las luces funcionan, pero los dos ventiladores y el compresor no funcionan, el refrigerador podría estar en el ciclo de descarchado.
Si aún no funciona el refrigerador, desenchúfelo. Cambie los alimentos a otro refrigerador o ponga hielo seco en la sección del congelador para conservar los alimentos. Llame para solicitar servicio.	

Las luces no funcionan

Revise si.....	Entonces...
El cordón de suministro de energía está desenchufado.	Enchufe firmemente el cordón en un tomacorriente activo con el voltaje apropiado.
Está flojo un foco en el receptáculo.	Quite cuidadosamente el foco y vuelva a insertarlo.
Se ha fundido un foco.	Reemplácelo con un foco para aparatos domésticos de la misma potencia, el mismo tamaño y la misma forma, disponible en su ferretería local. Gire el control del refrigerador a DESACTIVADO (OFF) y desenchúfelo antes de reemplazar el foco.

El refrigerador está haciendo ruidos extraños o el compresor parece funcionar demasiado tiempo

Revise si ...	Entonces ...
El refrigerador está haciendo un ruido extraño.	Vea la sección "Sonidos normales de funcionamiento".
Los serpentines del condensador están sucios.	Vea las instrucciones para la "Limpieza de los serpentines del condensador" de la sección "Cuidado y Limpieza".
La temperatura ambiental es más caliente de lo normal.	El motor funcionará más tiempo bajo condiciones calientes. Espere que el motor funcione de 40% a 80% del tiempo en temperaturas ambientales normales y aún más a temperaturas más altas.
La puerta está abierta a menudo o una gran cantidad de alimentos se ha añadido recientemente.	El añadir alimentos y el abrir la puerta calienta el refrigerador. Es normal que funcione más tiempo para volver a enfriarse.
Las puertas no se cierran completamente o están desalineadas.	Vea las instrucciones de "Nivelación" en la sección "Instrucciones para la Instalación".
La parrilla inferior está bloqueada.	Esto evita la circulación del aire. Quite la parrilla delantera inferior y revísela para ver si hay obstrucciones.
El control del congelador está ajustado a una temperatura demasiado baja.	Vea las instrucciones de "Ajuste de los Controles" de la sección "Controles".
Los empaques están asentándose contra el gabinete del refrigerador.	Si los empaques no se están asentando apropiadamente, vea las instrucciones de "Nivelación y Alineamiento" de la sección "Instrucciones para la Instalación".

Guía de problemas y soluciones del refrigerador

Las puertas no se cierran completamente o están desalineadas

Revise si ...	Entonces ...
El refrigerador no está nivelado.	Nivele el refrigerador de adelante a atrás y de lado a lado. Quizá se requieran laminillas de ajuste debajo de un rodillo trasero si el piso no está parejo. Es MUY IMPORTANTE que su refrigerador esté nivelado para que funcione apropiadamente.
Hay paquetes de alimentos bloqueando la puerta y evitando que se cierre.	Reacomode los recipientes de alimentos para despejar la puerta y las repisas de la puerta.
El depósito de hielo, las repisas, los depósitos de la puerta o los cajones crisper no están en su posición correcta.	Empuje los depósitos completamente hacia adentro y ponga los cajones crisper y las repisas en sus posiciones correctas.

La temperatura está demasiado tibia o hay acumulación de humedad

Revise si ...	Entonces ...
Las ventilas de aire están bloqueadas. El aire frío circula del congelador a la sección de alimentos frescos y se regresa a través de las ventilas de aire en la pared que divide las dos secciones.	Ubique las ventilas de aire usando su mano para detectar flujo de aire y mueva todos los paquetes que bloquean las ventilas y restringen el flujo de aire.
Las puertas se abren a menudo.	Cuando se abre la puerta, se permite que entre aire tibio y húmedo al refrigerador. Mientras más se abre la puerta, más rápido se acumula la humedad, y mayor es la cantidad de aire tibio que el refrigerador debe enfriar.
La luz permanece encendida cuando se cierran las puertas.	Si las luces permanecen encendidas llame para solicitar servicio.
Los controles del refrigerador o del congelador no están ajustados apropiadamente.	Vea las instrucciones de "Ajuste de los Controles" en la sección "Controles".
Una gran cantidad de alimentos se ha recién añadido al refrigerador o al congelador.	El añadir alimentos calienta el refrigerador. Pueden pasar varias horas antes de que el refrigerador regrese a una temperatura normal.
Los alimentos no están empacados correctamente.	Envuelva los alimentos estrechamente y seque los recipientes mojados antes de guardarlos en el refrigerador para evitar la acumulación de humedad.
La puerta está desalineada o no se cierra completamente.	Vea "Las puertas no se cierran completamente o están desalineadas".
Se forman gotitas de agua en la parte interior del refrigerador.	Esto se considera normal durante períodos de alta humedad o si las puertas se han abierto a menudo.
Formación de gotitas de agua o de escarcha en el control del enfriador de bebidas.	Es normal durante períodos de alta humedad o si las puertas se han abierto a menudo. Reduzca la formación de gotitas de agua o de escarcha girando el control contra las manecillas del reloj.
Formación de gotitas de agua o de escarcha en el cajón de carnes de temperatura controlada.	Es normal durante períodos de alta humedad o si las puertas se han abierto a menudo. Reduzca la formación de gotitas de agua o de escarcha deslizando el control de temperatura del cajón de carnes a la izquierda.
Se forman gotitas de agua en la parte exterior del refrigerador.	Revise los empaques de la puerta para ver si sellan apropiadamente.

El cajón de carnes de temperatura controlada está demasiado caliente

Revise si ...	Entonces ...
El control de temperatura del cajón está colocado a una temperatura suficientemente fría.	Vea las instrucciones de "Cajón de Temperatura Controlada para Carne" en la sección "Características del Refrigerador".
La temperatura del congelador está colocada a una temperatura suficientemente fría.	Vea las instrucciones de "Ajuste de los Controles" en la sección "Controles".

La temperatura de los alimentos es demasiado fría

Revise si ...	Entonces ...
El serpentín del condensador necesita limpieza.	Vea las instrucciones de la "Serpentines del Condensador" en la sección "Cuidado y Limpieza".
Los controles del refrigerador y del congelador están ajustados apropiadamente.	Vea las instrucciones de "Ajuste de Controles" en la sección "Controles". Espere varias horas para que se ajuste la temperatura.

El cajón de carnes de control de temperatura o el cajón crisper no se cierra libremente

Revise si ...	Entonces ...
Hay un paquete que evita que el cajón se cierre apropiadamente.	Reacomode el contenido del cajón para permitir que se cierre.
El cajón está en la posición apropiada.	Vea las instrucciones del "Cajón de Temperatura Controlada para Carne" o del "Cajones para mantener los alimentos crujientes (Crisper)" en la sección "Características del Refrigerador".
Los canales del cajón están sucios.	Limpie los canales del cajón con agua tibia jabonosa. Enjuague a fondo y seque.
Los canales del cajón están lubricados.	Aplique una capa delgada de vaselina a los canales del cajón.

El dispensador de hielo no funciona apropiadamente

Revise si ...	Entonces ...
La puerta del congelador no se cierra completamente.	Empuje la puerta firmemente para cerrarla. si la puerta no se cierra completamente vea "Las puertas no se cierran completamente o están desalineadas".
No hay hielo en el compartimiento.	Vea "La máquina de hielo no está produciendo hielo".
Se ha puesto el tipo de hielo equivocado en el depósito.	Use solo cubos producidos por la máquina de hielo actual. Quite todos los demás cubos y revise para asegurarse que ninguno se haya atorado en el canal de suministro.
El hielo se ha congelado en el depósito.	Sacuda el depósito para separar los cubos o deseche los cubos y espere 24 horas para que se reabastezca el hielo.
Hay hielo atorado en el canal de suministro.	Despeje el hielo del canal de suministro con un utensilio de plástico. No use nada puntiagudo para quitar el hielo o podrían causarse daños.
El depósito de hielo no está instalado correctamente.	Empuje el depósito de hielo completamente hacia adentro y revise para cerciorarse de que esté instalado correctamente. Vea las instrucciones de la "Máquina de Hielo Automática" en la sección "Características del Congelador".

Guía de problemas y soluciones del refrigerador

El dispensador de agua no está lo suficientemente frío

Revise si ...	Entonces ...
El refrigerador se ha instalado recientemente.	Espere 24 horas para que se enfríe el tanque completamente.
Se ha dispensado una gran cantidad de agua recientemente.	Espere 24 horas para que se enfríe el tanque completamente.
No se ha dispensado agua recientemente.	El primer vaso de agua puede no estar frío. Deseche el primer vaso.

El dispensador de agua no funciona apropiadamente

Revise si ...	Entonces ...
La puerta del congelador no está cerrada completamente.	Empuje la puerta firmemente para cerrarla. Si la puerta no se cierra completamente, vea "Las puertas no se cierran completamente o están desalineadas".
No se ha llenado el tanque de agua.	Oprima la palanca o plataforma del dispensador de agua hasta que se hayan vaciado de 2 a 3 litros de agua. Puede tomar algunos minutos para que el agua comience a dispensarse. Deseche el agua.
La válvula de cierre del suministro de agua al refrigerador no está abierta.	Revise la conexión del suministro de agua en la casa y si es necesario abra la válvula de agua.
Un filtro de agua se ha instalado en la línea de agua afuera del refrigerador.	Revise para ver si el filtro está obstruido o mal instalado.
El suministro de agua está instalado incorrectamente o no está conectado.	Vea la sección "Conexión de la línea de Suministro de Agua" de las "Instrucciones para la Instalación" o la etiqueta en la parte trasera del refrigerador para obtener instrucciones de conexión del suministro de agua. Use solo tubería de cobre. No use válvulas de tipo de penetración.
Se usó una manguera de plástico para la conexión; puede estar doblada.	Cámbiela por tubería de cobre, la cual es más durable y resistente a doblarse.
La tubería de cobre puede estar doblada.	Cambie la tubería dañada.

Está goteando agua o hielo el dispensador

Revise si ...	Entonces ...
El vaso no se mantiene bajo el dispensador el suficiente tiempo, causando que el hielo se derrame o que el agua gotee.	Mantenga el vaso bajo el dispensador de 2 a 3 segundos después de liberar la palanca o la plataforma. Podría seguir dispensándose un poco de agua o de hielo en este tiempo.
Hay un cubo de hielo atorado en el canal de suministro y está manteniendo la puerta de trampa abierta.	Quite el cubo del canal.

Guía de problemas y soluciones del refrigerador

La máquina de hielo no produce hielo

Revise si ...	Entonces ...
El brazo de la máquina de hielo está arriba, en la posición DESACTIVADA (OFF).	Baje el brazo a la posición ACTIVADA (ON).
El congelador no está lo suficientemente frío para producir hielo.	Espere 24 horas después de instalar el refrigerador para que comience a producir hielo.
La válvula de cierre del suministro de agua al refrigerador no esta abierta.	Revise la conexión del suministro de agua en su casa y abra la válvula de agua si es necesario.
El filtro de agua se ha instalado en la línea de agua afuera del refrigerador.	Revise para ver si hay obstrucciones en el filtro o si su instalación es correcta.
El molde de la máquina de hielo no tiene agua o no se ha producido hielo.	El suministro de agua está incorrectamente instalado o no está conectado. Vea la sección "Conexión de la línea de suministro de Agua" de las "Instrucciones para la Instalación". Use solo tubería de cobre. No use válvulas de tipo de penetración.
Se usó para la conexión una manguera de plástico que puede estar doblada.	Reemplácela con tubería de cobre, la cual es más durable y resistente a doblarse.
La presión de agua parece demasiado baja o demasiado alta.	La máquina de hielo necesita conectarse a una línea de agua fría con una presión de agua de 20 a 120 libras por pulgada cuadrada (psi) para funcionar apropiadamente.

La máquina de hielo no produce suficiente hielo

Revise si ...	Entonces ...
La máquina de hielo se ha instalado recientemente o se ha usado una gran cantidad de hielo.	Espere 24 horas para que comience la producción de hielo y para que la máquina de hielo se vuelva a abastecer después de vaciarse.
Los controles están colocados apropiadamente. El congelador debe estar lo suficientemente frío para producir hielo.	Comience con posiciones medias tanto para el congelador como para el refrigerador y ajústelas según sea necesario. Vea la sección "Ajuste de Controles" en "Controles".
La válvula de cierre del suministro de agua al refrigerador no está completamente abierta.	Revise la conexión del suministro de agua de su casa y abra la válvula de agua completamente.
Se usó una válvula de tipo de sillín o de penetración de 3/16 de pulg para la conexión. Ambas reducen el flujo de agua y puede obstruirse con el tiempo.	Cámbiela por el tipo correcto de válvula de sillín que requiere que se taladre un agujero de 1/4 de pulg en la tubería de suministro de agua antes de conectar la válvula.
Se usó una manguera de plástico para la conexión; puede estar doblada o tener fugas.	Cámbiela por tubería de cobre, la cual es más durable y resistente a doblarse.

El hielo tiene un sabor u olor especial

Revise si ...	Entonces ...
Se instaló la máquina de hielo recientemente.	Deseche las primeras raciones de hielo para evitar el hielo decolorado o de sabor especial.
Se ha almacenado el hielo demasiado tiempo.	Tire el hielo viejo y haga una ración nueva.
Los alimentos no se han envuelto estrechamente en cualquiera de los compartimientos.	Vuelva a envolver los alimentos ya que los olores pueden emigrar al hielo si los alimentos no están envueltos apropiadamente.
El suministro de agua contiene minerales tales como el azufre.	Quizá sea necesario instalar un filtro para eliminar los problemas de olor y sabor.

Garantía

Garantía completa de un año en el refrigerador

Por un año a partir de la fecha de compra, cuando a este refrigerador se le da el funcionamiento y el mantenimiento indicados en las instrucciones adjuntas o proporcionadas con él, Sears reparará este refrigerador, sin cargo alguno, por defectos de fabricación y materiales.

Garantía completa de cinco años en el sistema de refrigeración sellado

Por cinco años a partir de la fecha de compra, cuando a este refrigerador se le da el funcionamiento y el mantenimiento indicados en las instrucciones adjuntas o proporcionadas con él, Sears reparará el sistema sellado (que consiste del refrigerador, tubería de conexión y motor del compresor) sin cargo alguno, por defectos de fabricación y materiales.

La cobertura de garantía anterior se aplica sólo a los refrigeradores que se usan para almacenar alimentos en hogares particulares.

El servicio de garantía está a su disposición comunicándose al 1-800-4-REPAIR (473-7247).

Esta garantía se aplica solamente mientras este producto se use en los Estados Unidos.

Esta garantía otorga derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos, los cuales pueden variar en distintos estados.

Sears, Roebuck y Co., Depto. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179 EE.UU.

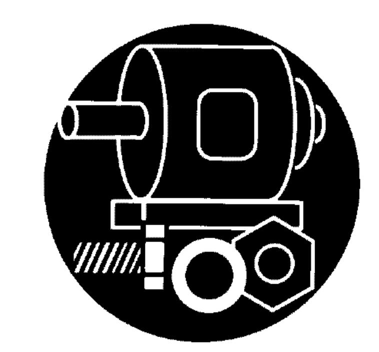
Lea y guarde estas instrucciones

En el espacio proporcionado a continuación, registre los números de serie y de modelo que se encuentran en la placa de serie ubicada en la pared izquierda superior del compartimiento del refrigerador.

Número de modelo: ______________________________

Número de serie: ______________________________

Fecha de compra: ______________________________



Para las reparaciones o piezas de repuesto que necesita

Llame de las 7 AM a las 7 PM, los 7 días de la semana

al 1-800-366-PART

(1-800-366-7278)

Para reparaciones o piezas de repuesto en Canadá llame al 1-800-665-4455



Para servicios de reparación a domicilio de marcas conocidas

Llame las 24 horas del día, los 7 días de la semana

al 1-800-4-REPAIR

(1-800-473-7247)

Para servicios de reparación a domicilio de marcas conocidas en Canadá llame al 1-800-665-4455





Para encontrar la ubicación de un Centro de Servicio de Reparaciones Sears en su localidad

Llame las 24 horas del día, los 7 días de la semana

al 1-800-488-1222



Para obtener información sobre cómo adquirir un Contrato de Mantenimiento Sears o para informarse acerca de un contrato existente

llame de 9 AM a 5 PM, de lunes a sábado

al 1-800-827-6655



Los especialistas de reparación de América

Español

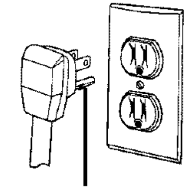
Normes électriques

 **Ce symbole signale une mesure de sécurité.**

 **DANGER:** Instructions de mise à la terre — Ce réfrigérateur est muni d'une fiche à 3 broches pour prévenir les risques d'électrocution. Si la prise de courant disponible convient uniquement à une fiche à 2 broches, contacter un électricien qualifié et la faire remplacer par une prise de courant à 3 orifices correctement reliée à la terre, conformément au Code national de l'électricité.

Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner sur une ligne séparée de 60 Hz, 15 A, de 103 à 126 V.

Ne jamais, en aucune circonstance, couper ou enlever la broche ronde de mise à la terre de la fiche. Le réfrigérateur doit être relié à la terre en tout temps. Ne pas enlever l'étiquette de mise en garde du cordon d'alimentation.


Broche de mise à la terre

DANGER

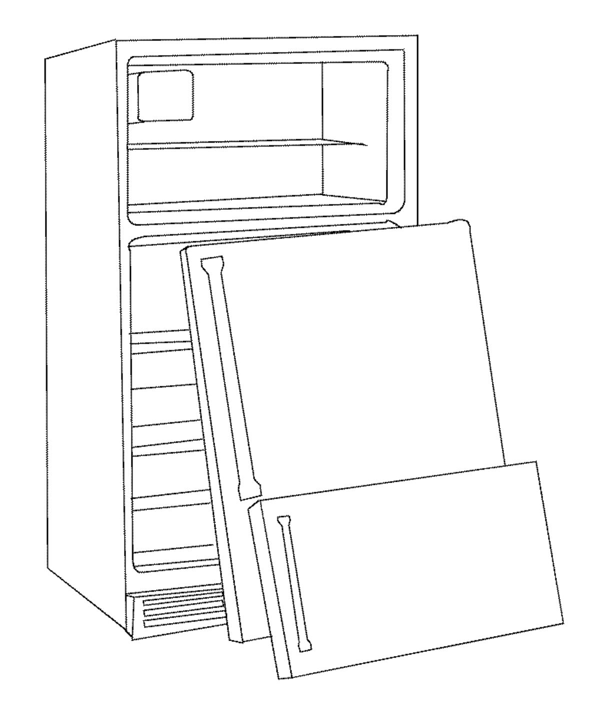
Ne pas utiliser d'adaptateur à deux broches. Ne pas utiliser de rallonge.

Mise au rebut du réfrigérateur

IMPORTANT: Les enfants qui se trouvent enfermés dans un réfrigérateur et y meurent d'asphyxie ne représentent pas un problème du passé. Les réfrigérateurs mis au rebut ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils ne sont là que "pour quelques jours". Lors de la mise au rebut d'un réfrigérateur, veiller à suivre les indications ci-dessous pour éviter les accidents.

AVANT DE JETER VOTRE VIEUX RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR:

- **Enlever les portes.**
- **Laisser les étagères en place de façon à ce que les enfants aient des difficultés à se glisser à l'intérieur.**



Français

Table des matières

Liste de vérifications de la mise en service

Assurer le bon fonctionnement du réfrigérateur comme suit:

Portes

- Les poignées sont solidement fixées en place.
- Les portes ferment parfaitement l'armoire du réfrigérateur.
- Les portes sont bien alignées.

Mise à niveau

- Le réfrigérateur est 1/4 po (6 mm) plus haut à l'avant qu'à l'arrière.
- S'assurer que les portes sont de niveau en haut de l'appareil.
- S'assurer que le réfrigérateur est de niveau d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière.

Appareil à glaçons

- L'alimentation en eau du réfrigérateur est branchée et ouverte.
- Il n'y a pas de fuites au niveau du raccord entre l'alimentation en eau et le réfrigérateur. (Revérifier l'absence de fuites au bout de 24 heures.)
- Le bras-levier de l'appareil à glaçons est en position de fabrication de glaçons. (La fabrication du premier lot de glaçons peut prendre jusqu'à 24 heures.)

Alimentation électrique

- Une prise murale à trois trous correctement reliée à la terre est utilisée pour le branchement du réfrigérateur.

Consignes de mise en service

Une mise en service correctement effectuée assure le fonctionnement efficace du réfrigérateur.

Espace nécessaire

DANGER: Conserver toutes matières ou vapeurs inflammables telles que l'essence à distance sûre du réfrigérateur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie, une explosion, des brûlures, voire la mort.

- Pour assurer la ventilation adéquate du réfrigérateur, laisser un espace de 2,5 cm (1 po) au-dessus et sur les côtés du réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur est équipé d'un appareil à glaçons, veiller à laisser suffisamment d'espace à l'arrière pour raccorder l'alimentation en eau. S'il n'est pas doté d'un tel appareil, il peut toucher le mur arrière.
- Si le réfrigérateur est placé près d'un mur ou d'une cloison, laisser un minimum de $2^{3}/_{4}$ po (7 cm) de chaque côté (en fonction du modèle) pour permettre l'ouverture de la porte à 90°.

REMARQUE : Ne pas placer le réfrigérateur près d'un four, d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur ni dans un endroit où la température risque de tomber au-dessous de 55 °F (13 °C).

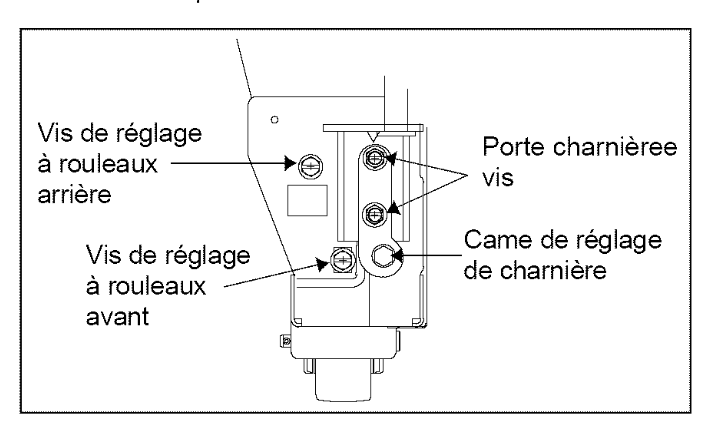
Mise à niveau du réfrigérateur

DANGER: Pour éviter toute décharge électrique susceptible de causer des blessures graves ou mortelles, débrancher l'alimentation du réfrigérateur avant de retirer les portes. Rebrancher l'appareil une fois que les portes ont été remises en place.

Certaines installations peuvent requérir le retrait d'une poignée ou d'une porte afin de faire rentrer le réfrigérateur dans la maison. Il convient alors de consulter les sections "Retrait des poignées" et "Retrait des portes".

Si le réfrigérateur doit être raccordé à l'alimentation en eau pour l'appareil à glaçons, passer à la section "Raccordement de l'alimentation en eau" avant de le mettre de niveau.

1. Enlever la grille de ventilation.
2. Tourner les vis de réglage à rouleaux avant et arrière afin d'élever ou d'abaisser le réfrigérateur jusqu'à ce qu'il soit stable.
3. Placer un niveau sur le dessus de l'appareil afin de s'assurer qu'il est bien droit.
   - Placer le niveau sur les bords avant et arrière pour vérifier si l'appareil est bien de niveau sur le plan latéral. Ajuster les vis de réglage avant et arrière, le cas échéant.
   - Tourner les vis de réglage à rouleaux avant afin de relever l'avant du réfrigérateur de $^{1}/_{4}$ po (6 mm), soit $^{1}/_{2}$ bulle sur le niveau par rapport à l'arrière.
4. Si les parties supérieures des portes ne sont pas alignées après la mise à niveau, desserrer les vis de $^{3}/_{8}$ po de la charnière de porte du réfrigérateur en leur faisant faire 2 tours complets. Tourner la came dans le sens horaire, un incrément à la fois, jusqu'à ce que les portes soient alignées. Ouvrir et fermer les portes. Serrer les vis des charnières.



Français

Retrait des poignées

Outils nécessaires

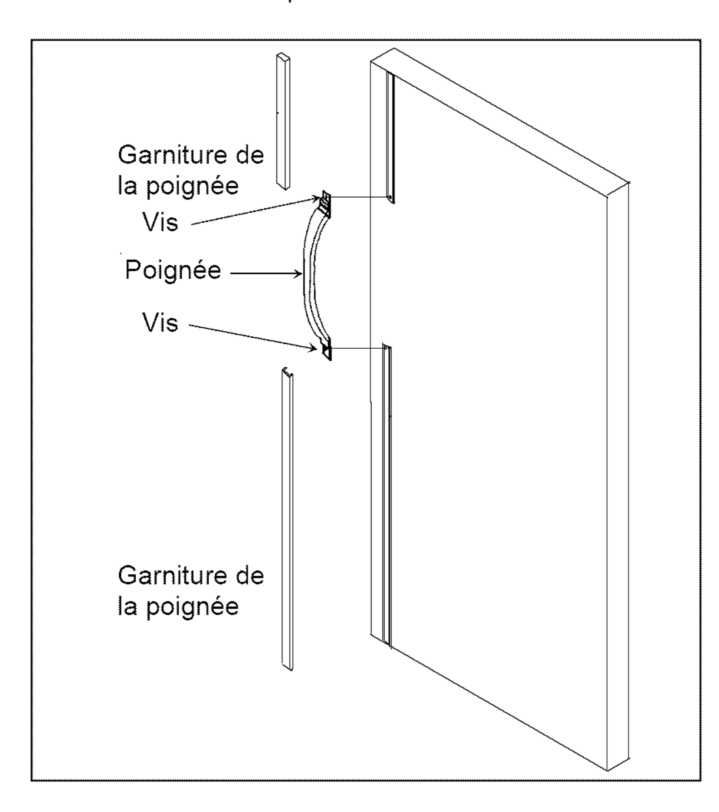
Couteau à mastic (lame recouverte de ruban-masque)
Tourne-écrou de $^{5}/_{16}$ po (8 mm)
Tourne-écrou de $^{3}/_{8}$ po (9,5 mm)
Tournevis cruciforme
Tournevis à lame plate

DANGER: Pour éviter toute décharge électrique susceptible de causer des blessures graves ou mortelles, débrancher l'alimentation du réfrigérateur avant de retirer les portes. Rebrancher l'appareil une fois que les portes ont été remises en place.

Il est parfois nécessaire de retirer la poignée du réfrigérateur afin de pouvoir le faire rentrer dans la pièce. Il convient alors de procéder de la manière suivante :

Modèles 57582, 57587, 57542 et 57547

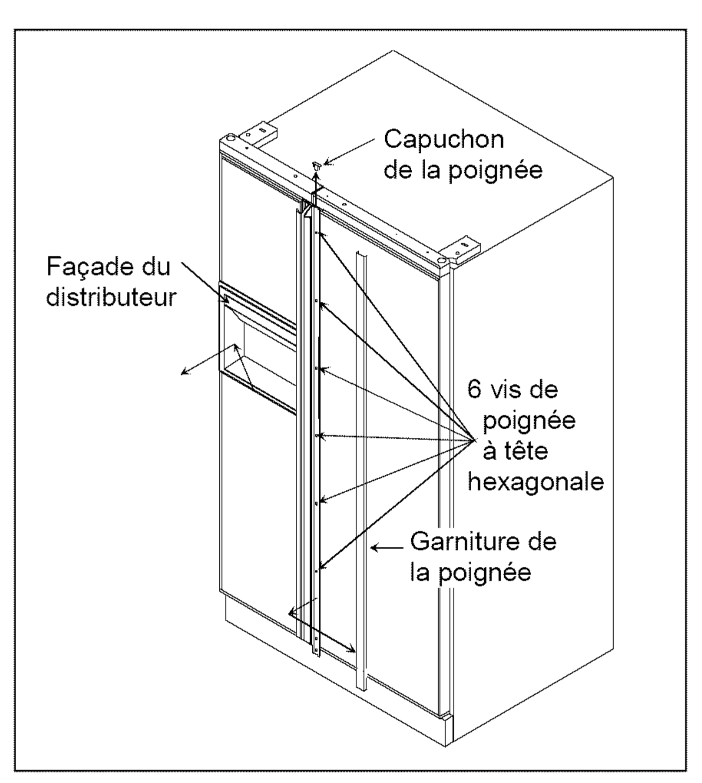
1. Écarter le bord de la garniture de la poignée à l'aide du couteau à mastic dont la lame a été au préalable recouverte de ruban-masque. Enlever les deux vis de montage à chaque extrémité de la poignée afin de la retirer de la porte.



2. Remettre la poignée en place à l'aide des deux vis de montage. Encastrer la garniture sur les extrémités de la poignée.

Modèles 57082, 57085, 57089

1. Insérer la lame du tournevis préalablement recouverte de ruban-masque sous le bord supérieur de la garniture de la poignée et décoller celle-ci en poursuivant vers le bas. Retirer le capuchon situé sur la partie supérieure de la poignée.
   - Soulever le bord inférieur de la façade du distributeur sur la porte du congélateur. Retirer toute la façade de sa cavité avant d'enlever la garniture de la poignée du congélateur. (Sur les appareils à distributeur uniquement.)
2. Retirer les six vis de la poignée à l'aide du tourne-écrou de $^{1}/_{4}$ po (6,4 mm).
3. Retirer la poignée.



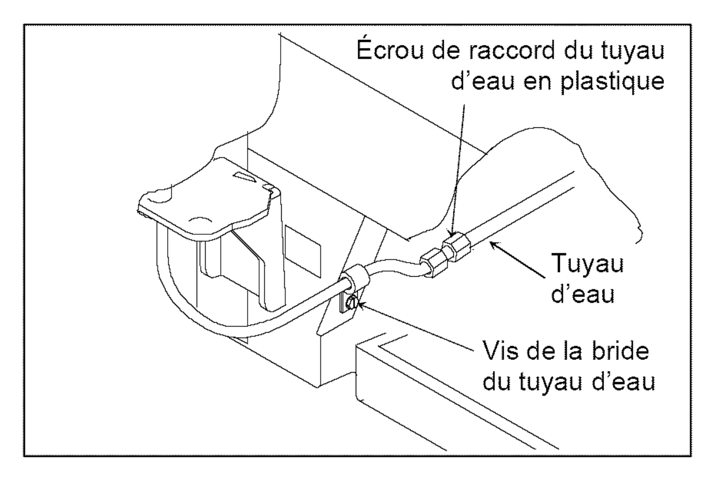
4. Procéder aux étapes 2 et 3 dans le sens inverse afin de remettre la poignée en place. Appuyer sur la garniture afin de l'insérer sur la poignée.

Français

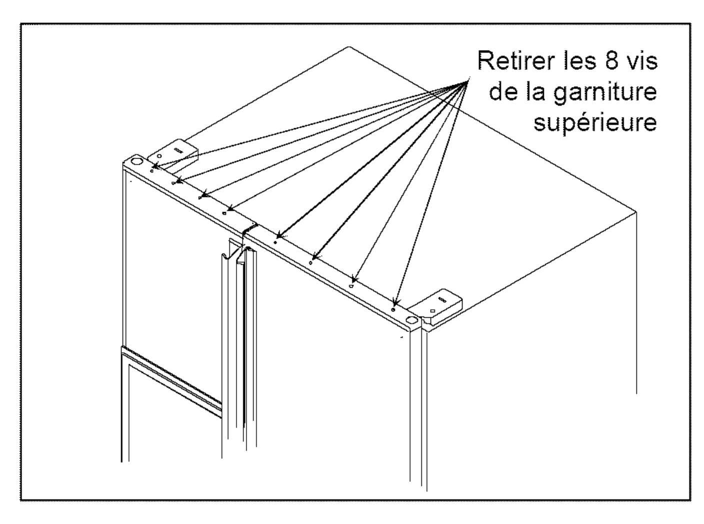
Retrait des portes

Il est parfois nécessaire de retirer les portes de l'appareil afin de pouvoir le faire rentrer dans la pièce. Il convient alors de procéder de la manière suivante :

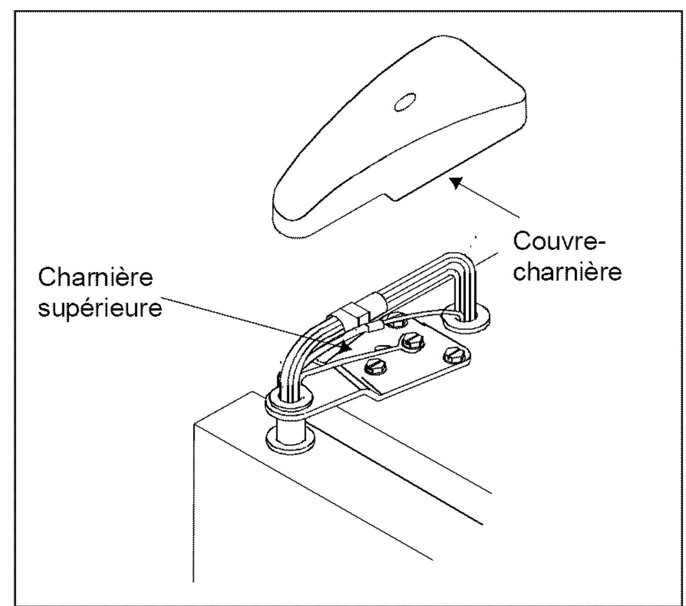
1. Enlever la grille de ventilation.
2. Desserrer la vis de la bride et l'écrou de raccord du tuyau d'eau en plastique. Tirer sur le tuyau afin de l'éloigner de l'écrou de raccord. Il glissera alors dans sa bride.



3. (Modèles 57082, 57085 et 57089 uniquement) Retirer les huit vis de la garniture supérieure de la porte du réfrigérateur et du congélateur, puis enlever cette garniture.

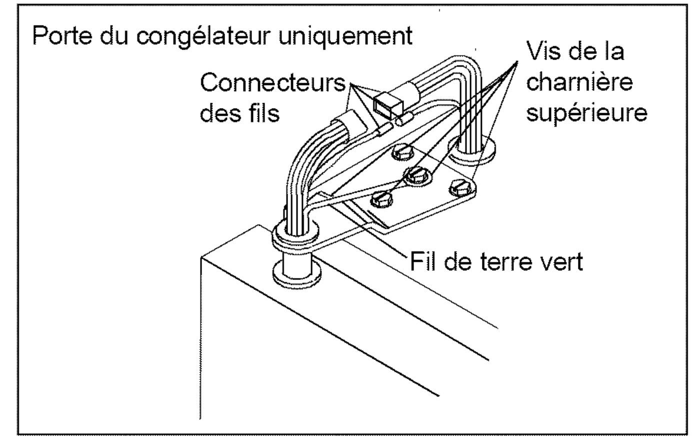


4. Retirer le couvre-charnière supérieur. Sur les modèles 57082, 57085 et 57089, enlever la vis de la charnière supérieure en retirant la vis du couvre-charnière à l'aide du tournevis cruciforme.



DANGER: Pour éviter toute décharge électrique susceptible de causer des blessures graves ou mortelles, le fil de terre vert doit rester attaché à la charnière.

5. Débrancher les connecteurs des fils des charnières supérieures. Ne pas retirer le fil de terre vert de la charnière (uniquement sur la porte du congélateur). Retirer les vis. Soulever et enlever avec précaution les charnières supérieures.



6. Soulever doucement les portes de leur gond inférieur.
7. Procéder aux étapes 1 à 5 en sens inverse afin de remettre les portes en place.

Français

Raccordement de l'alimentation en eau

Attention: Pour éviter tout risque d'électrocution pouvant causer des blessures ou entraîner la mort, débrancher le réfrigérateur avant de raccorder l'alimentation en eau. Après avoir raccordé l'alimentation en eau, brancher de nouveau l'appareil.

Attention: Pour éviter tous dégâts matériels, pière de respecter les consignes suivantes:

- S'assurer que la pression d'eau vers la soupape se situe entre 20 et 100 lbs. par po.^{2}.
- Serrer l'écrou pour éviter que le filetage ne s'entrecroise. Terminer en serrant les écrous avec des pinces et des clé. Ne pas trop serrer.
- Rechercher les fuites d'eau et remédier au problème s'il y a lieu avant de replacer le réfrigérateur à sa position normale et 24 heures avant de le brancher.

Important

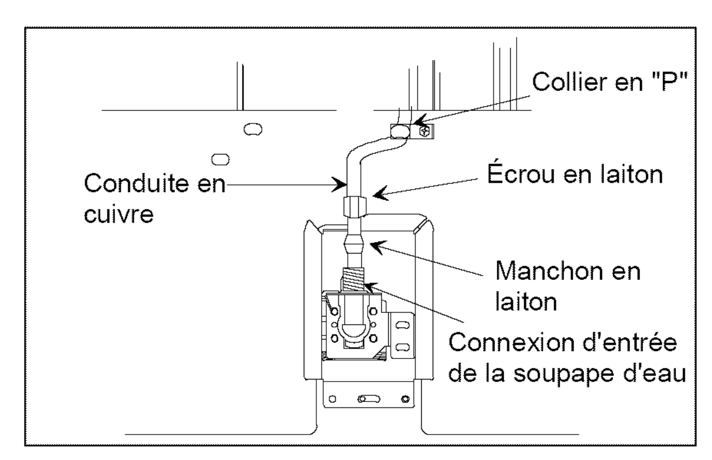
- Avant de brancher l'alimentation en eau, contacter un plombier pour raccorder la conduite en cuivre sur l'arrivée d'eau de la maison conformément aux codes et règlements locaux.
- Ne recommande pas l'utilisation d'un rovinet à étrior de 3/16 po (5 mm) ni de robinet autotaraudeur. L'un comme l'autre réduisent le débit d'eau, se bouchent au fil des années et peuvent par ailleurs provoquer des fuites lorsqu'on essaie de les réparer. Pour convenir, un robinet d'arrât exige le percement d'un trou de 1/4 po (6 mm) dans la conduite d'alimentation en eau avant d'y fixer le robinet. Le inductriel ne peut être tenue responsable des dommages causées par un raccordement incorrect de l'alimentation en eau.
- Ne pas utiliser de tuyau en plastique OD de 1/4 po.
- Ne pas installer le tuyau d'alimentation en eau dans un endroit où la température peut être inférieure à 55°F.

Matériel nécessaire

Conduite en cuivre flexible de 1/4 po (6 mm). La longueur de la conduite en cuivre doit atteindre le raccord d'alimentation en eau plus 2 m (8 pi) pour la boucle de service derrière le réfrigérateur.

Procédure

1. Enlever le capuchon en plastique du connexion d'entrée de la soupape d'eau. Placer l'écrou et le manchon en laiton sur le tuyau en cuivre. Serrer à la main l'écrou en laiton sur le tuyau en cuivre au port d'entrée de la soupape d'eau. Utiliser une clé à molettes pour serrer l'écrou à fond. Faire attention de ne pas trop serrer. Insérer la couduite en cuivre dans le connexion d'entrée de la soupape d'eau. S'assurer que le tuyay en cuivre est bien en place en tirant sur celui-ci.



2. Créer une boucle de service en prenant soin d'éviter les noeuds. **Bien fixer le tuyau en cuivre au cabinet de réfrigérateur avec un cooier en "P".**
3. Ouvrir l'alimentation en eau de réfrigérateur et vérifier l'absence de fuite. Colmater toute fuite.
4. Pousser le réfrigérateur dans l'ouverture. Vérifier de nouveau la présence de fuites après 24 heures.

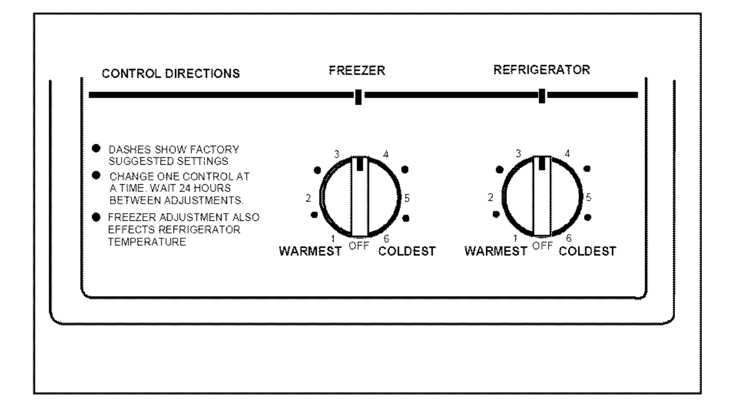
Français

Commandes

Ce réfrigérateur est conçu pour fonctionner à température ambiante normale domestique de 55 à 110 °F (13 à 43 °C).

Thermostats du réfrigérateur et du congélateur

Les thermostats du réfrigérateur et du congélateur se trouvent au niveau de la paroi arrière supérieure du compartiment réfrigérateur.



Réglage des thermostats

Lorsque le thermostat du congélateur est sur *off* (arrêt), ni le compartiment congélateur ni le compartiment réfrigérateur ne fonctionnent. Au départ, régler ces deux thermostats sur *4*. Attendre 24 heures que les deux compartiments atteignent la température désirée. Une fois ce délai écoulé, modifier le réglage, d'un chiffre à la fois, s'il y a lieu. Le réglage le moins froid est 1 et le plus froid 6.

Afin de régler les thermostats, utiliser un thermomètre ménager qui aille de -5 à 50 °F (de -21 à 10 °C).

Pour vérifier la température du congélateur, insérer le thermomètre au milieu des aliments surgelés. Attendre 5 à 8 heures. Si la température indiquée n'est pas située entre 0 et 2 °F (-17 et -16 °C), ajuster le thermostat du congélateur d'un chiffre à la fois et revérifier la température 5 à 8 heures plus tard.

Pour vérifier la température du réfrigérateur, placer un thermomètre dans un verre d'eau au milieu du compartiment. Attendre 5 à 8 heures. Si la température indiquée n'est pas située entre 38 et 40 °F (3 et 4 °C), ajuster le thermostat du réfrigérateur d'un chiffre à la fois et revérifier la température 5 à 8 heures plus tard.

Caractéristiques du compartiment réfrigérateur

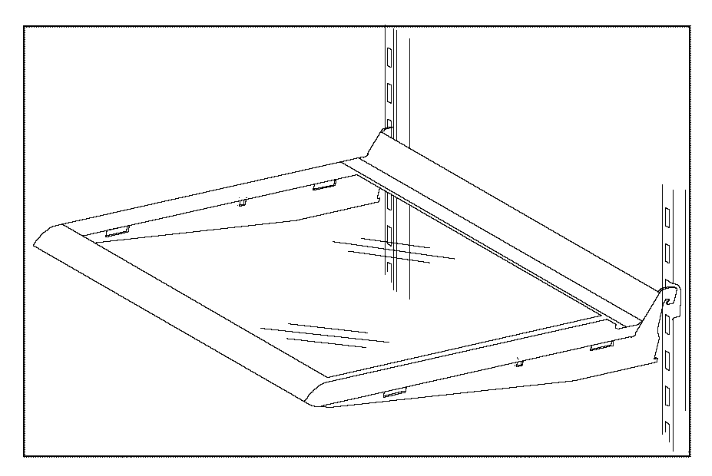
Tablettes du réfrigérateur

Les différents modèles sont équipés de rayons métalliques ou en verres, réglables en hauteur en fonction des besoins de rangement. Certains modèles sont munis de tablettes qui retiennent les liquides renversés afin d'en faciliter le nettoyage.

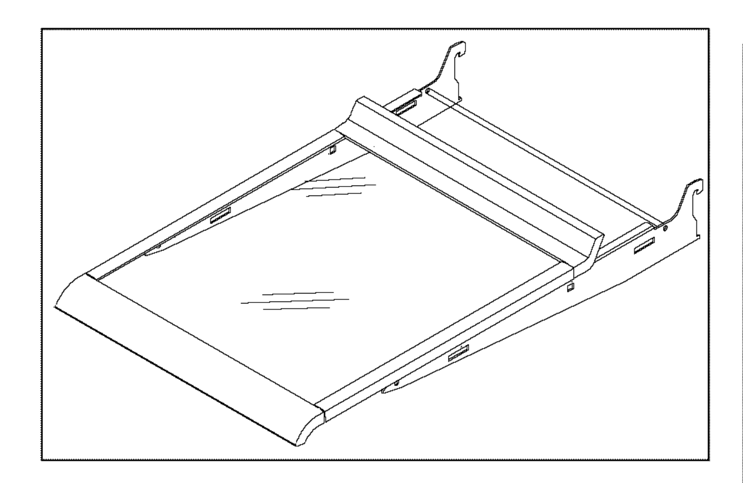
> ⚠ **ATTENTION:** Afin d'éviter tout dégât matériel, s'assurer que la tablette est stable avant d'y placer des articles.

> ⚠ **ATTENTION :** Pour éviter toute blessure et tout dommage matériel, manipuler les tablettes en verre trempé avec prudence. Elles risquent en effet de se briser brusquement si elles sont éraflées, ébréchées ou soumises à de brusques changements de température.

- Pour enlever les tablettes, en soulever l'avant et décrocher les crochets de la crémaillère métallique, puis tirer.
- Pour remettre les tablettes en place, insérer les crochets sur la crémaillère métallique et abaisser l'avant.



Les tablettes coulissantes peuvent être tirées vers l'avant pour faciliter l'accès aux articles qui se trouvent à l'arrière.

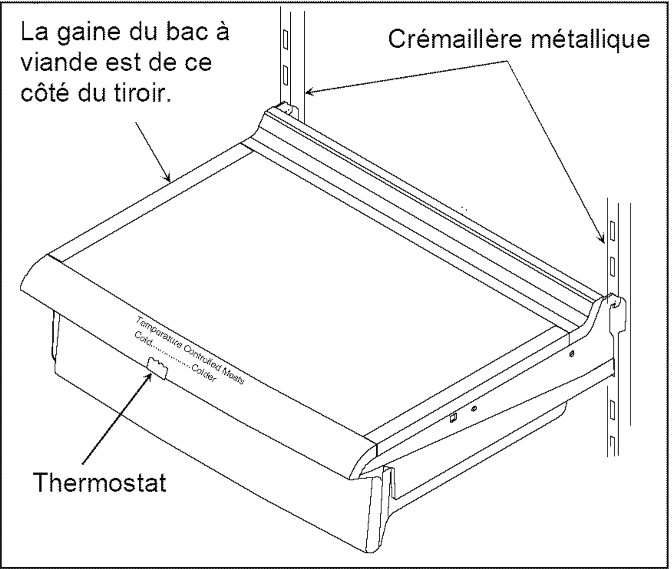


Bac à viande à température contrôlée

Le bac à viande à température contrôlée se compose d'un tiroir entouré d'un manchon. De l'air circule entre les deux, ce qui permet de garder les aliments frais plus longtemps à une température jusqu'à 5 °F (3 °C) plus froide que dans le reste du compartiment réfrigérateur.

Le thermostat du bac à viande se trouve sous la moulure avant de la tablette. Il contrôle la quantité d'air qui circule autour du bac. Faire coulisser le thermostat sur *COLD* (froid) pour que la température soit équivalente à celle du compartiment réfrigérateur et sur *COLDER* (plus froid) pour une température inférieure. Des cristaux de glace risqueront alors de se former dans le bac ou sur ses aliments. L'air froid qui circule peut également diminuer la température du compartiment réfrigérateur dont le thermostat devra alors être modifié.

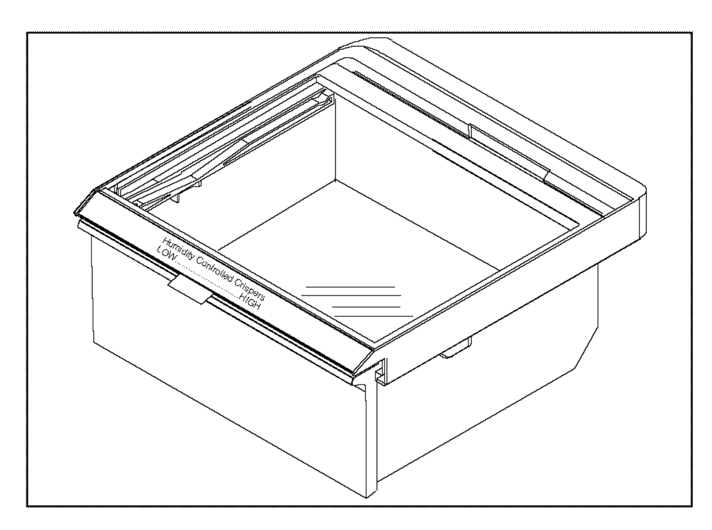
- Pour enlever le bac, le soulever et tirer vers soi. Retirer la tablette en soulevant l'avant afin de la dégager de la crémaillère, puis tirer.
- Pour remettre la tablette en place, insérer les crochets dans la crémaillère et abaisser l'avant. Utiliser les encoches 8 à 11 uniquement. Faire glisser le bac en place. Vérifier que la gaine est sur l'entrée d'air dans la paroi latérale.



Bacs à légumes

Les bacs à légumes permettent de conserver la fraîcheur des légumes plus longtemps. Envelopper ces derniers hermétiquement. Ne pas les laver avant de les placer dans les bacs, car l'excès d'eau pourrait les faire pourrir. Ne pas tapisser les bacs d'essuie-tout, car ceux-ci retiennent l'humidité.

La commande du bac à légumes se trouve sous la moulure avant de la tablette. Elle permet de régler le degré d'humidité dans les bacs. La placer sur *HIGH* (élevé) pour les légumes feuillus comme la laitue, les épinards ou les choux, et sur *LOW* (faible) pour les légumes qui ont une peau, comme le chou-fleur, le maïs ou les tomates.



ATTENTION: Pour éviter tout dommage matériel ou lésion corporelle, manipuler les tablettes en verre trempé avec prudence. Celles-ci peuvent se briser brusquement si elles sont éraflées, ébréchées ou soumises à de brusques changements de température.

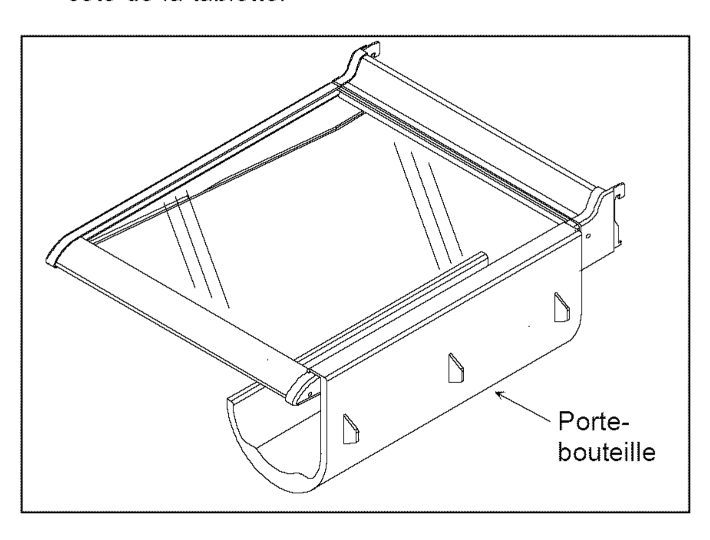
Pour enlever la tablette et les bacs à légumes, procéder comme suit :

1. Ouvrir le bac.
2. Enlever la tablette en la poussant doucement vers le haut par le dessous. Incliner une extrémité vers le haut et tirer.
3. Pour enlever le bac, soulever l'avant tout en soutenant le dessous et tirer.
4. Procéder aux étapes 1 à 3 dans le sens inverse afin de remettre les bacs et la tablette en place.

Porte-bouteille (sur certains modèles)

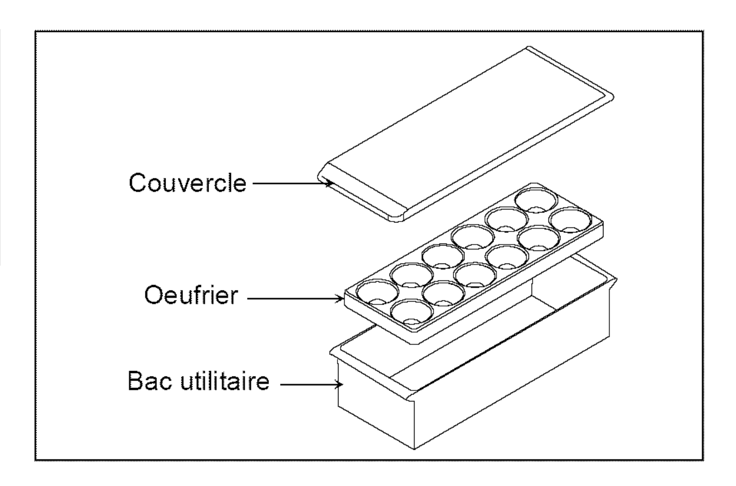
Le porte-bouteille offre un rangement pratique pour les grandes bouteilles, les cartons d'oeufs, etc.

- Pendre le porte-bouteille en le suspendant sur le côté de la tablette.



Bac utilitaire avec couvercle (sur certains modèles)

Le bac utilitaire est doté d'un couvercle et comporte un oeufrier amovible. Lorsque ce dernier est retiré, le bac peut recevoir des articles tels qu'un carton d'oeufs, des glaçons, etc.

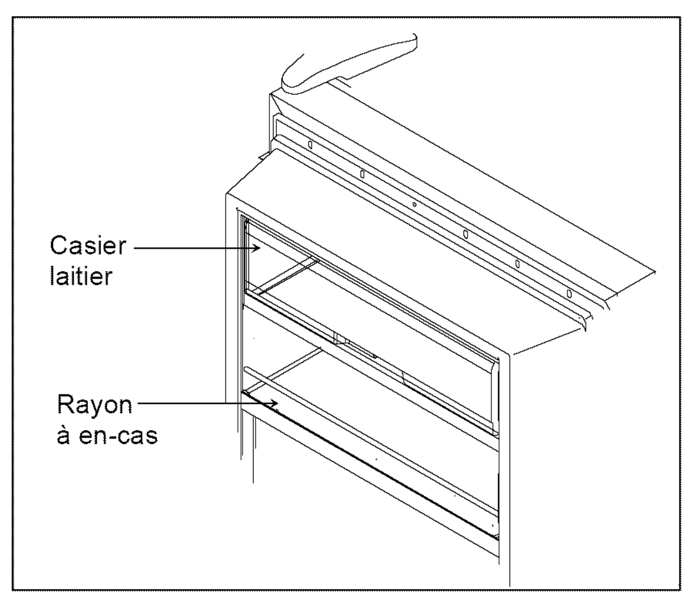


Casier laitier (sur certains modèles)

Ce casier offre un espace de rangement pratique pour les articles tels que le beurre, le fromage, etc. (cf. illustration ci-dessous).

Rayon à en-cas (sur certains modèles)

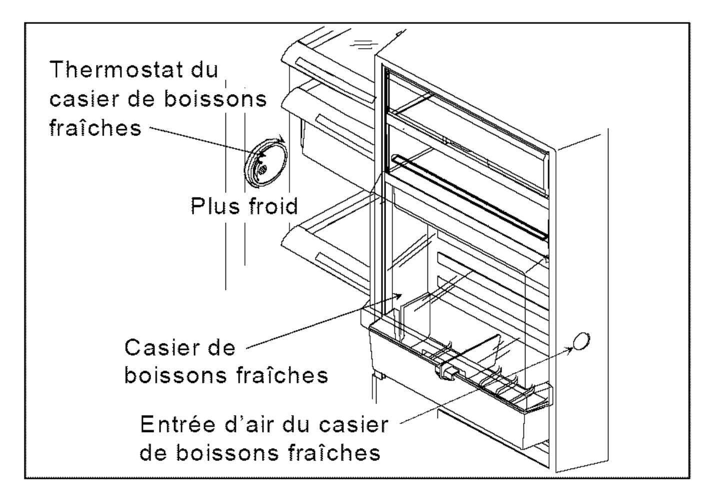
Ce casier offre un espace de rangement pratique pour les en-cas et les articles de petite taille (cf. illustration ci-dessous).



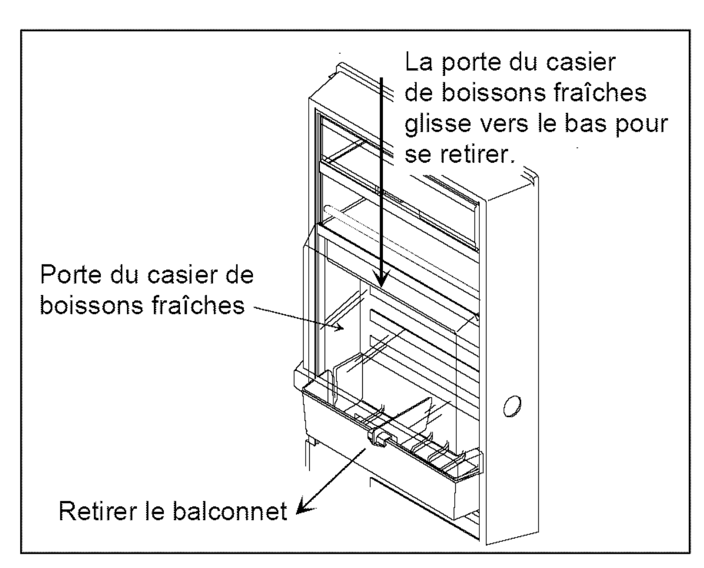
Casier de boissons fraîches à température contrôlée (sur certains modèles)

Le casier de boissons fraîches à température contrôlée conserve les boissons à une température jusqu'à 5 °F (3 °C) inférieure à celle du compartiment réfrigérateur. L'entrée d'air, située sur la paroi interne de la porte du réfrigérateur, permet à l'air du compartiment congélateur de passer dans le casier de boissons fraîches.

Le thermostat de ce casier se trouve à l'avant de la paroi gauche du compartiment réfrigérateur et permet de régler la quantité d'air en circulation. Le tourner sur *cold* (froid) pour obtenir une température de réfrigération normale et sur *colder* (plus froid) pour une température inférieure.



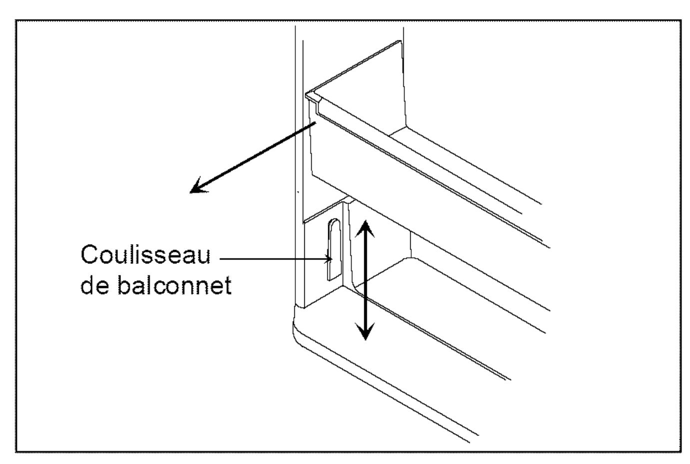
- Pour retirer la porte du casier de boissons fraîches, enlever les bacs de porte inférieurs en poussant les languettes vers le centre et en tirant vers l'extérieur. Faire glisser la porte vers le bas et la sortir par le bas de ses rainures.
- Pour remettre la porte du casier de boissons fraîches en place, insérer la porte dans ses rainures et la faire glisser vers le haut. Les coulisseaux de retenue doivent rester en place pour remonter la porte. Remettre les bacs de porte en les faisant glisser jusqu'à ce que les languettes s'enclenchent.



Balconnets de porte

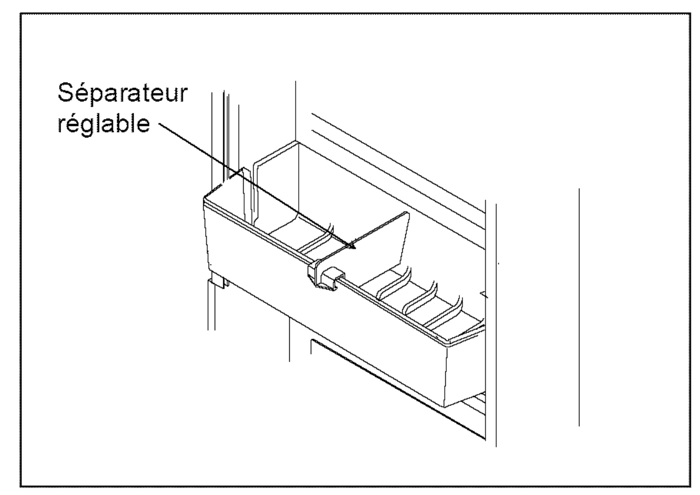
- Pour enlever les balconnets, soulever les extrémités et tirer.
- Pour remettre les balconnets en place, les emboîter sur le coulisseau et les abaisser.

ATTENTION: Afin d'éviter tout dégât matériel, s'assurer que le rayon est bien en place avant d'y ranger des articles.



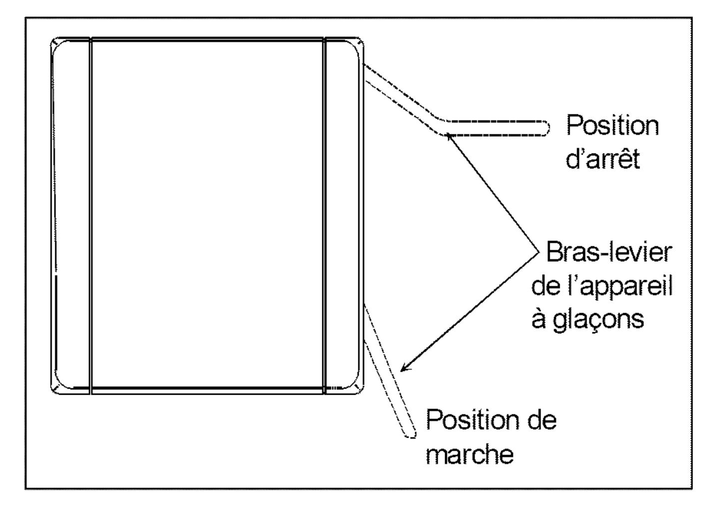
Séparateur réglable (sur certains modèles)

Le séparateur réglable garde les articles en place et peut être déplacé en fonction des besoins. Il peut être utilisé dans tous les bacs et les balconnets de porte.



Appareil à glaçons

- Vérifier que le bac à glaçons est bien en place et que le bras-levier de l'appareil à glaçons est abaissé.



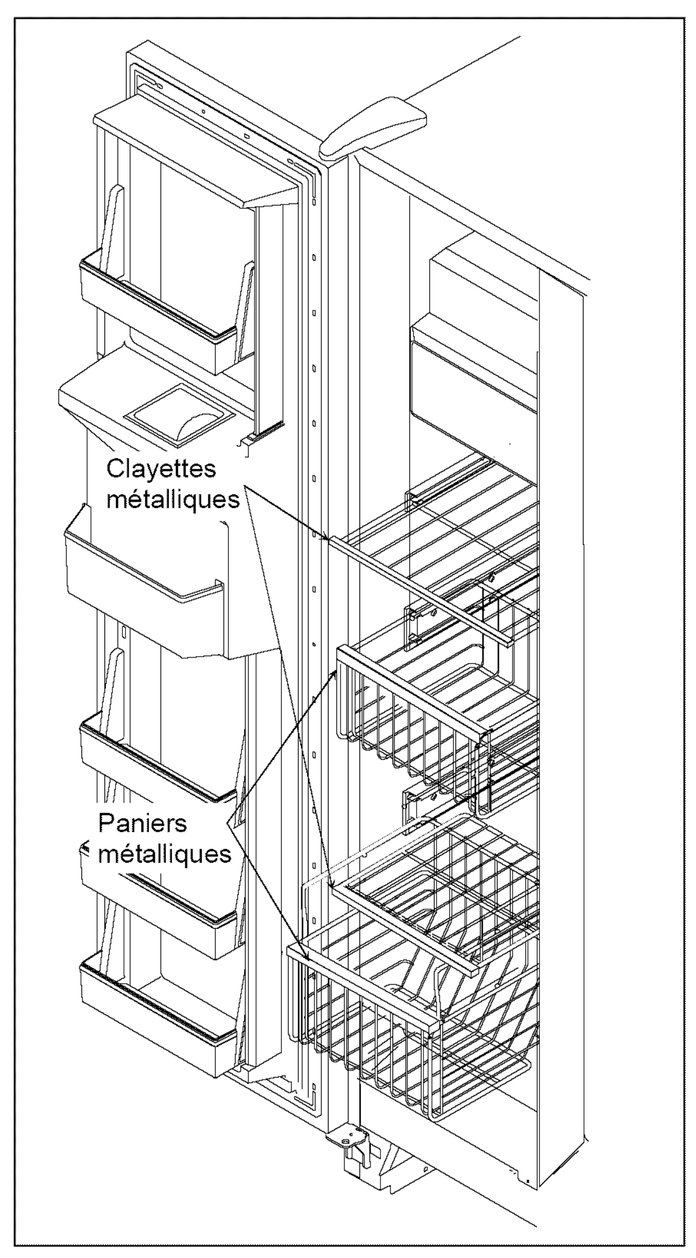
- Une fois que le compartiment congélateur atteint une température normale, l'appareil à glaçons se remplit d'eau et commence à fonctionner. Le laisser fonctionner 24 à 48 heures après son installation avant de prendre des glaçons. Dans des conditions idéales, il produit sept à neuf lots par jour.
- Une fois les glaçons formés, l'appareil les verse dans le bac à glaçons. Au fur et à mesure que ce dernier se remplit, le bras-levier de l'appareil se lève. Quand il est plein, le bras-levier de l'appareil arrête la production de glaçons.
  Remarque: jeter les trois premiers lots de glaçons après le raccordement initial du réfrigérateur à l'alimentation en eau ou après de longues périodes d'inutilisation. Ceci évitera la consommation d'impuretés déposées dans les conduites ou de glaçons ayant un goût.
- Pour arrêter la production automatique de glaçons, soulever le bras-levier. Un déclic se fait entendre quand la position voulue est atteinte. Le bras-levier de l'appareil à glaçons reste alors dans cette position jusqu'à ce qu'on l'abaisse.

ATTENTION: Afin d'éviter d'endommager l'appareil à glaçons, observer les points suivants :
- Ne pas forcer sur le bras-levier vers le haut ni vers le bas.
- Ne rien placer ni ranger dans le bac à glaçons.

Rangement des aliments

Les clayettes et les paniers métalliques coulissent afin de faciliter l'accès aux aliments ; ils peuvent également être disposés de diverses manières en fonction des besoins de rangement.

- Pour retirer les clayettes et les paniers, soulever leur partie antérieure et tirer vers soi.
- Pour remettre les clayettes et les paniers en place, les placer sur leurs rails. Les faire glisser vers la droite et vers l'arrière, jusqu'à ce que le bouton rond passe derrière la butée du rail.

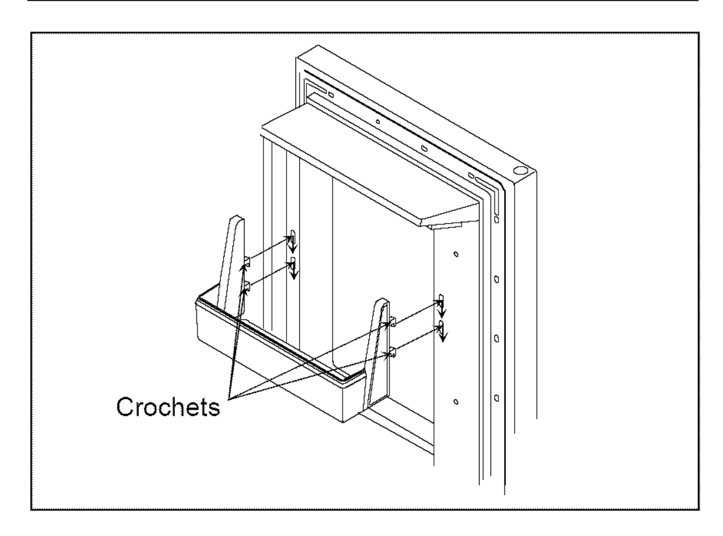


Français

Balconnets de porte

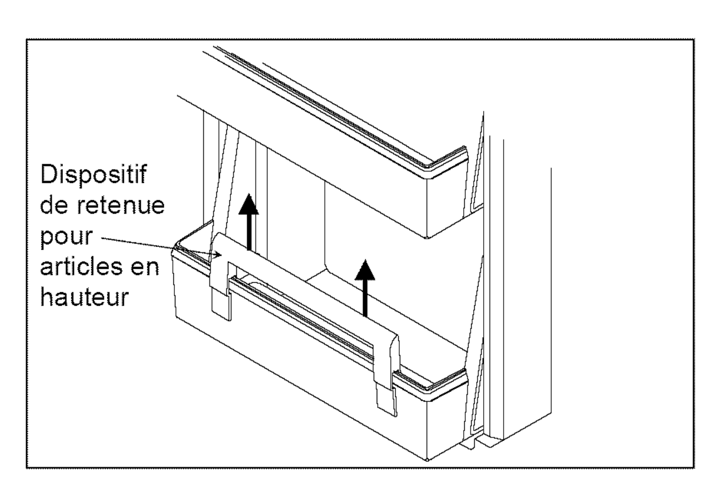
- Pour enlever les balconnets, soulever les extrémités afin de détacher les crochets du bas.
- Pour remettre les balconnets en place, insérer les crochets et abaisser le bas des balconnets. Appuyer sur les extrémités.

ATTENTION: Pour éviter tout dommage matériel, s'assurer que le balconnet est bien en place avant d'y placer des articles.



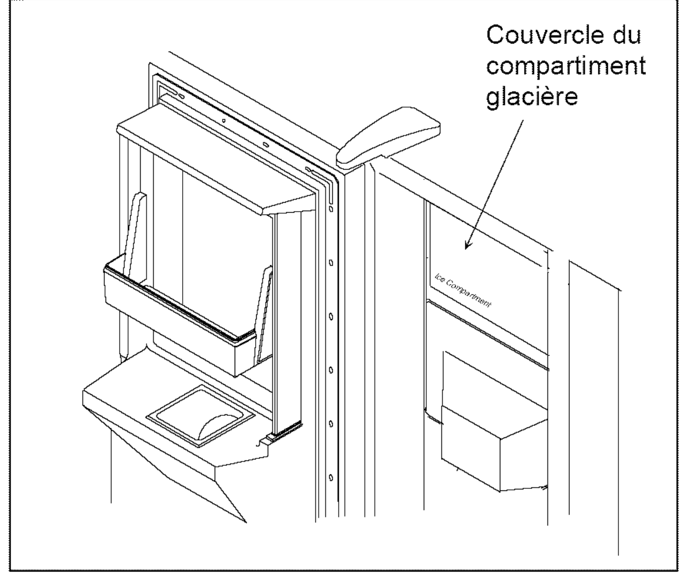
Dispositif de retenue pour articles en hauteur (sur certains modèles)

Le dispositif de retenue pour articles en hauteur empêche les objets longs ou hauts de tomber. Il peut s'utiliser dans les bacs de porte et les balconnets.



Compartiment glacière

Le compartiment glacière coulisse afin d'accéder facilement aux moules à glaçons ou autres articles congelés.

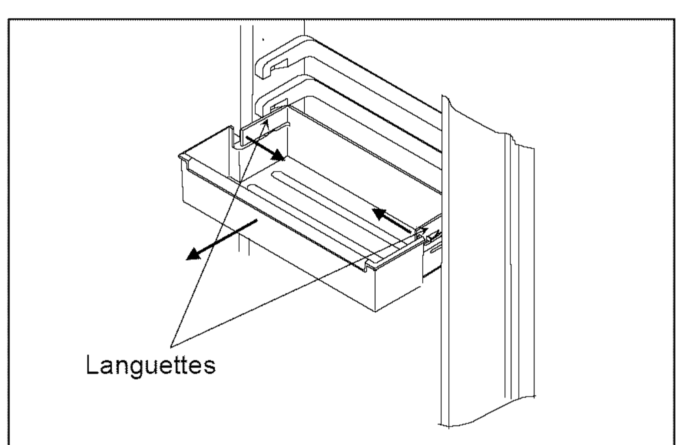


Bacs de porte

Les bacs de porte se règlent en fonction des besoins de rangement individuels.

- Pour retirer un bac, pousser les languettes vers le centre et tirer vers soi.
- Pour remettre un bac en place, le faire glisser jusqu'à ce que les languettes s'enclenchent.

ATTENTION: Pour éviter tout dommage matériel, s'assurer que le balconnet est bien en place avant d'y placer des articles.



Distributeur d'eau et de glaçons

⚠ ATTENTION: Pour éviter toute lésion corporelle et tout dommage matériel, observer les instructions suivantes :

- Ne pas utiliser le distributeur avec la porte du congélateur ouverte.
- Ne pas placer les doigts, les mains ou un objet quelconque dans l'ouverture du distributeur.
- Ne pas utiliser d'outil coupant pour briser la glace.

Fonctionnement du distributeur d'eau

La distribution d'eau commence environ une minute après le raccordement initial du réfrigérateur à l'alimentation en eau. Jeter les 10 à 14 premiers récipients d'eau après ce premier raccordement et après de longues périodes d'inutilisation.

- Pour obtenir de l'eau, appuyer un récipient solide à grande ouverture contre la barre du distributeur.
- Pour arrêter l'eau, cesser d'appuyer sur cette barre. Une petite quantité de liquide continuera peut-être de couler. La rayon recevant les débordements n'a pas d'évacuation propre. Il convient donc d'essuyer l'eau renversée en grande quantité.

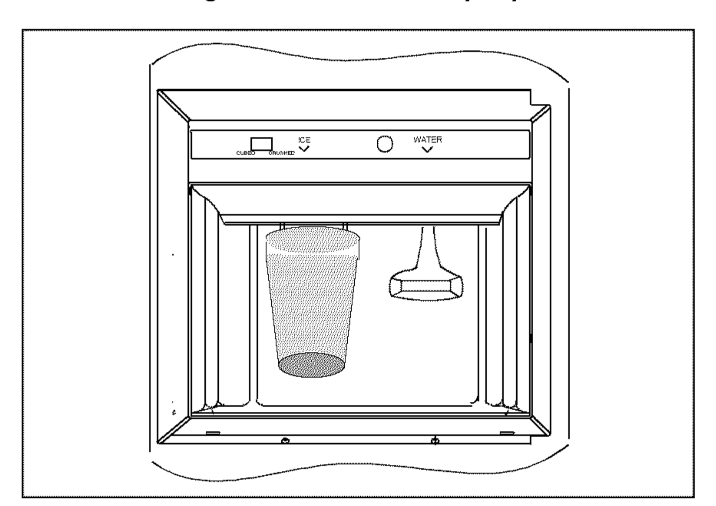
Fonctionnement du distributeur de glaçons

⚠ ATTENTION: Pour éviter toutes blessures ou dommages, ne pas verser les glaçons directement dans un verre mince, de la porcelaine ou du cristal délicat.

- Sélectionner le mode glaçons ou glace pilée à l'aide du levier du distributeur. Pour obtenir des glaçons, appuyer un récipient à grande ouverture contre la barre du distributeur.

Important

Pour que la glace pilée n'éclabousse pas, maintenir le récipient à grande ouverture directement sous l'arrivée de la glace et aussi haut que possible.



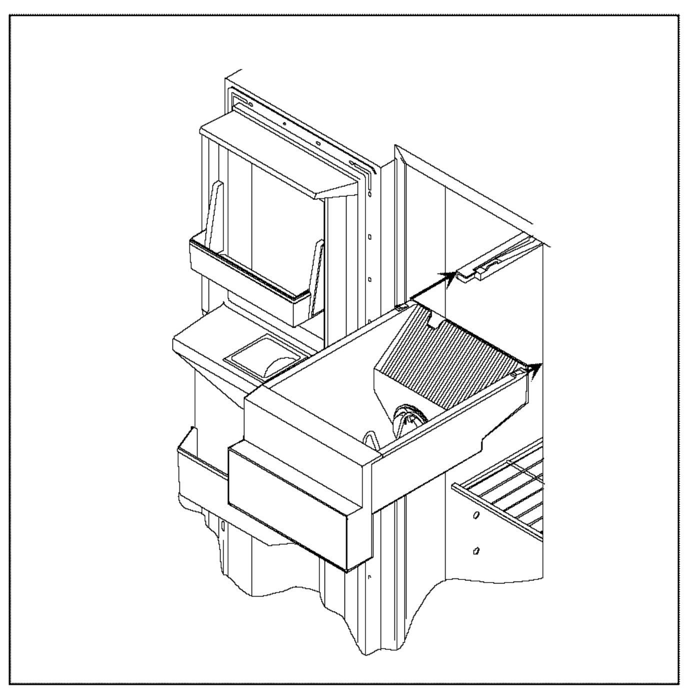
Pour obtenir une grande quantité de glaçons, retirer immédiatement les glaçons du bac à glace. En cas de distribution ininterrompue de glaçons, le moteur du distributeur est conçu pour s'arrêter après 3 à 5 minutes. Il repasse à l'état initial après 3 minutes et la distribution peut continuer.

Un léger délai se produit lors du passage du mode glaçons à glace pilée et inversement. La taille et la forme de la glace pilée varieront. De la "neige" pourra se former sur la porte et au niveau de l'arrivée de la glace lors de la distribution répétée de glace pilée. Essuyer cette neige ou la laisser s'évaporer.

Remarque : Le distributeur fonctionne uniquement avec des glaçons de la bonne taille et en forme de croissant. Ne pas ajouter de glaçons achetés ou d'autres formes dans le bac à glaçons.

Retrait du bac à glaçons

- Pour retirer le bac à glaçons, le soulever et le tirer vers soi.
- Pour remettre le bac à glaçons en place, le faire glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche, condition nécessaire pour une distribution correcte des glaçons. Si la porte du congélateur ne ferme pas, le bac n'est pas correctement en place.

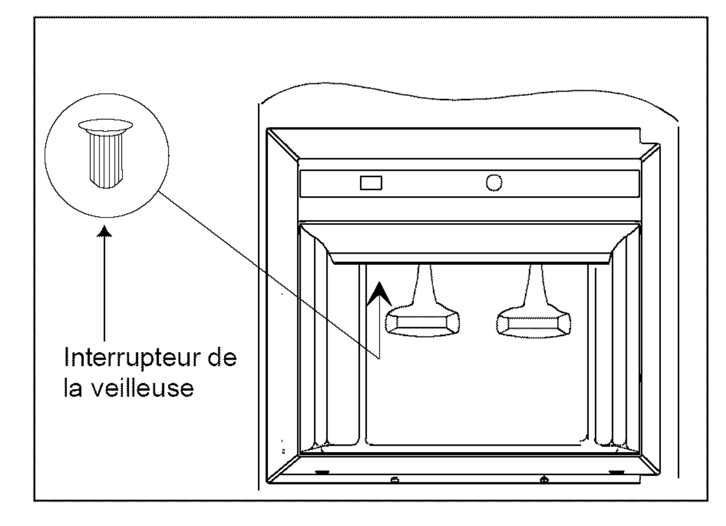


Français

Lampe du congélateur (sur certains modèles)

Une lumière s'allume lors de la distribution d'eau ou de glaçons. Certains modèles sont équipés d'une veilleuse.

- Pour désactiver la veilleuse, appuyer sur l'interrupteur situé sous le distributeur, à gauche de la barre de distribution de glaçons.



Goût et odeurs

Observer les instructions suivantes afin de réduire les problèmes de goût et de mauvaises odeurs :

- Jeter les trois premiers lots de glaçons après le raccordement initial du réfrigérateur à l'alimentation en eau ou après de longues périodes d'inutilisation. Ceci évitera la consommation d'impuretés déposées dans les conduites ou de glaçons ayant un goût.
- Placer les aliments dans des conteneurs hermétiques ou bien les emballer dans des sacs à l'épreuve de l'humidité.
- Installer un filtre à eau sur la conduite d'eau.
- Demander conseil à la compagnie de traitement de l'eau locale si le problème persiste.
- Jeter les glaçons s'ils n'ont pas été consommés dans un délai raisonnable.

DANGER: Pour éviter tout risque d'électrocution pouvant causer des blessures graves voire mortelles, débrancher le réfrigérateur avant de le nettoyer. Une fois le nettoyage effectué, rebrancher l'appareil.

ATTENTION: Pour éviter toute blessure et tout dommage matériel, lire et suivre toutes les consignes du fabricant concernant le nettoyage.

Indications générales

1. Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur avec un linge doux et propre imbibé d'eau tiède additionnée de quatre cuillères à soupe de bicarbonate de soude par pinte (litre) d'eau.
2. Rincer à l'eau tiède. Sécher à l'aide d'un linge doux et propre.

- Ne pas utiliser les articles et produits suivants :
  - produits nettoyants abrasifs ou puissants tels qu'ammoniaque, eau de javel, etc.
  - détergents concentrés ou solvants
  - tampons à récurer métalliques

  Ces articles et produits peuvent érafler, fêler ou décolorer les surfaces du réfrigérateur.
- Ne pas laver les bacs, tablettes, etc. au lave-vaisselle.

Adhésifs

1. Pour enlever tout résidu de colle, frotter un peu de dentifrice sur l'adhésif avec les doigts jusqu'à ce qu'il se détache.
2. Rincer à l'eau tiède. Sécher avec un linge doux et propre.

Joints des portes

1. Nettoyer les joints des portes tous les trois mois selon les indications générales ci-dessus et nettoyer tout renversement immédiatement.
2. Appliquer une fine couche de vaseline sur les joints pour qu'ils restent souples.

Serpentins du condenseur

Nettoyer les serpentins du condenseur tous les trois mois pour assurer une performance maximum du réfrigérateur. L'accumulation de poussière et de peluches peut entraîner les problèmes suivants :

- Efficacité réduite
- Consommation d'énergie plus importante
- Usure prématurée du compresseur

1. Enlever la grille de ventilation inférieure avant en la tenant par les extrémités et en tirant vers soi.

2. Nettoyer l'avant du serpentin du condenseur à l'aide de la buse du tuyau d'un aspirateur.
3. Replacer la grille de ventilation en insérant les attaches dans les trous. Elle se mettra en place avec un déclic.

ATTENTION: Pour éviter tout dommage lors du déplacement du réfrigérateur, protéger les planchers en vinyle ou de tout autre type avec du carton, de la moquette ou un autre matériau protecteur.

4. Éloigner le réfrigérateur du mur. Passer la brosse de l'aspirateur sur la grille de sortie du ventilateur du condenseur, au dos du réfrigérateur.

Tablettes en verre

ATTENTION: Pour éviter tout dommage matériel ou lésion corporelle, manipuler les tablettes en verre trempé avec prudence. Elles risquent en effet de se briser brusquement si elles sont égratignées, ébréchées ou exposées à de brusques changements de température.

Enlever la tablette en verre en soulevant l'avant pour la décrocher de la crémaillère et en tirant vers soi, puis la placer sur un linge. La laisser venir à température ambiante avant de la nettoyer.

Nettoyer les interstices comme suit :

1. Diluer un détergent doux dans de l'eau et le faire pénétrer dans les interstices à l'aide d'une brosse en plastique. Laisser agir pendant 5 minutes.
2. Rincer à l'eau tiède en utilisant l'accessoire du robinet de l'évier pour vaporiser l'eau dans les interstices.
3. Bien sécher la tablette et la remettre en place en insérant les crochets dans la crémaillère, puis en abaissant l'avant.

Élimination des odeurs

1. Enlever toute la nourriture et débrancher l'appareil.
2. Nettoyer toutes les surfaces intérieures, y compris le plancher, les parois et le plafond en suivant les indications générales de nettoyage ci-dessus. Veiller à bien nettoyer dans les coins, les interstices et les rainures. Également nettoyer tous les bacs, les tablettes et les joints.
3. Rebrancher le réfrigérateur et y remettre la nourriture. Nettoyer et sécher tous les récipients, pots et bouteilles. Mettre les aliments dans des récipients hermétiquement fermés pour empêcher la diffusion d'odeurs. Au bout de 24 heures, vérifier si l'odeur est bien éliminée.

Si l'odeur n'a pas été éliminée, procéder de la manière suivante.

4. Placer les bacs à légumes sur la tablette supérieure du compartiment réfrigérateur. Remplir les compartiments réfrigérateur et congélateur, y compris les portes, de papier journal chiffonné en boule.
5. Placer des briquettes de charbon de bois par ci par là au milieu du papier journal.
6. Fermer les portes et laisser agir 24 à 48 heures.
7. Enlever le charbon de bois et le papier journal.
8. Reprendre les étapes 2 et 3.

Contacter le centre de service après-vente de Sears si les mauvaises odeurs sont toujours présentes. Consulter la section de dépannage afin d'obtenir le numéro de téléphone.

Remplacement des ampoules électriques

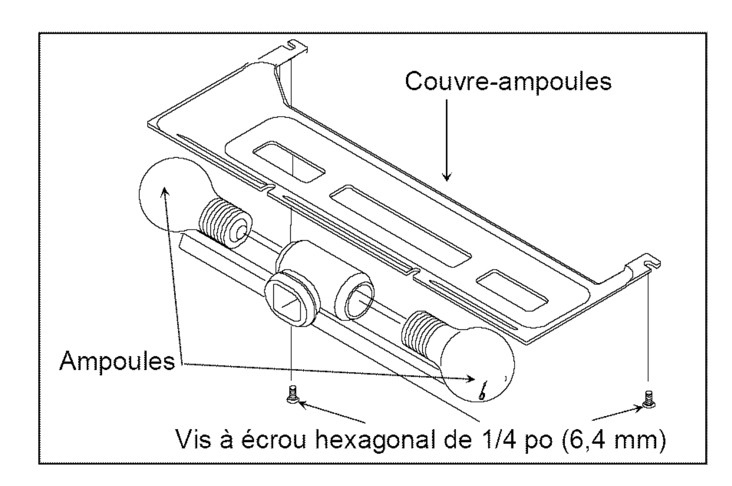
DANGER: Pour éviter des blessures graves ou le décès par électrocution, débrancher le réfrigérateur avant de remplacer une ampoule. Une fois celle-ci remplacée, rebrancher le réfrigérateur.

ATTENTION: Pour éviter toute blessure et tout dommage matériel, procéder comme suit :

- Laisser l'ampoule refroidir.
- Porter des gants pour remplacer l'ampoule.

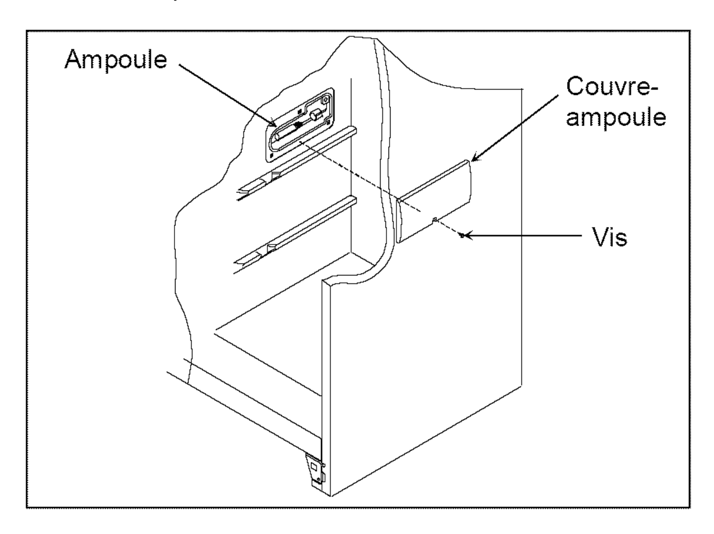
Compartiment réfrigérateur supérieur

- Retirer les vis des écrous hexagonaux de 1/4 po (6 mm) afin d'enlever le couvre-ampoules. Remplacer la ou les ampoules par des ampoules de 40 watts pour appareils électroménagers.
- Remettre le couvre-ampoule en place à l'aide des vis retirées précédemment.



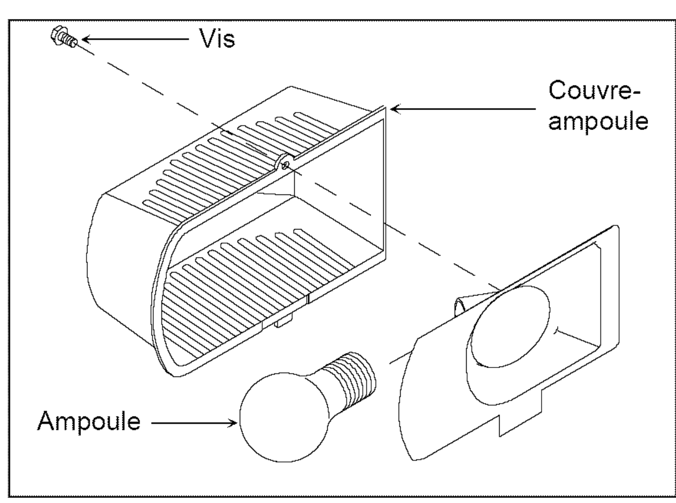
Compartiment réfrigérateur inférieur (sur certains modèles)

- Retirer la vis afin d'enlever le couvre-ampoules. Remplacer l'ampoule par une tubulaire de 40 W.
- Remettre le couvre-ampoule en place et revisser la vis ôtée précédemment.



Compartiment congélateur

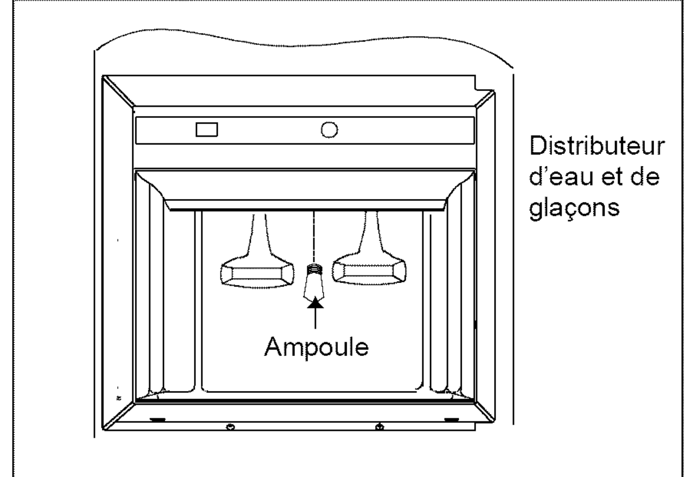
1. Soulever le bac à glace et le tirer vers soi afin de le sortir du compartiment.
2. Retirer la vis à écrou hexagonal de 1/4 po (6,4 mm) du couvre-ampoule afin d'enlever celui-ci. Remplacer l'ampoule par une de 40 watts pour appareils électroménagers.
3. Remettre le couvre-ampoule en place à l'aide de la vis ôtée précédemment.
4. Faire coulisser le bac à glace dans le compartiment jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



Distributeur d'eau et de glaçons (sur certains modèles)

L'ampoule se trouve entre les barres du distributeur.

- Dévisser l'ampoule pour la retirer. La remplacer par une de 6 watts et de 120 volts.
- Insérer l'ampoule et la revisser afin de la remettre en place.



Français

Conseils pour des économies d'énergie

Ce réfrigérateur est conçu pour être l'un des plus économes en énergie parmi les modèles disponibles. Afin de réduire encore la consommation d'électricité, observer les consignes suivantes:

- Faire fonctionner le réfrigérateur à température normale, entre 55 et 110 °F (13 et 43 °C), loin de toute source de chaleur ou de la lumière directe du soleil.
- Régler le thermostat des compartiments congélateur et réfrigérateur et du bac à viande à température contrôlée sur un réglage qui ne soit pas à une température plus froide que nécessaire.
- Garder le compartiment congélateur plein.
- Garder les joints des portes propres et souples. Les remplacer s'ils sont usés.
- Garder les serpentins du condenseur propres.

Conseils pour les vacances

Pour les vacances de courte durée, procéder comme suit:

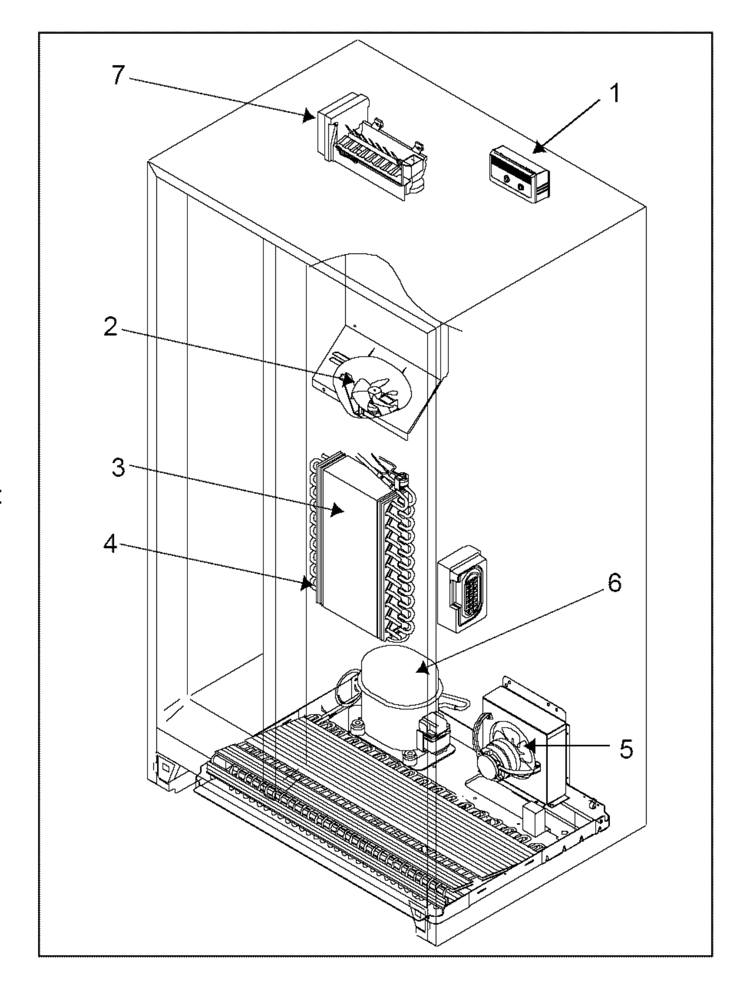
1. Enlever les denrées périssables.
2. Si le congélateur est équipé d'un appareil à glaçons, lever le bras-levier en position *off* (position d'arrêt). (Se référer aux instructions de l'appareil à glaçons de la page 61.)

Pour les vacances de longue durée, procéder comme suit:

1. Enlever les aliments des compartiments congélateur et réfrigérateur.
2. Débrancher l'appareil.
3. Nettoyer l'appareil, joints de porte compris, en suivant les indications générales fournies dans la section "Entretien et nettoyage".
4. Ouvrir et bloquer les portes de façon à ce que l'air circule à l'intérieur des compartiments.
5. Si le congélateur est équipé d'un appareil à glaçons, couper l'alimentation en eau du réfrigérateur et
   soulever le bras-levier en position d'arrêt.

Bruits de fonctionnement normaux

Ce réfrigérateur peut remplacer un modèle d'une conception différente, à plus grande consommation en électricité ou plus petit. Les réfrigérateurs actuels sont dotés de nouveaux composants et de nouvelles fonctions, et ils consomment moins d'électricité. Il peuvent donc produire des bruits inhabituels. Ces bruits sont normaux et vous deviendront rapidement familiers. Ils indiquent également que le réfrigérateur est en marche et qu'il fonctionne comme prévu.



1. **Le thermostat du congélateur** produit un déclic lors de l'arrêt ou du démarrage du compresseur.
2. **Le ventilateur du congélateur** ronronne et l'air brassé produit un certain bruit.
3. **Le système de réfrigération scellé** (évaporateur/ échangeur de chaleur) contient du fluide réfrigérant qui produit différents bruits de liquide, y compris celui de l'eau qui bout.
4. **La résistance de dégivrage** grésille, siffle ou produit des claquements.
5. **Le ventilateur du condenseur** ronronne et l'air brassé produit un certain bruit.
6. **Le compresseur** produit une ronronnement aigu ou des bruits de pulsations qui s'arrêtent et reprennent.
7. **Les glaçons** de l'appareil à glaçons (sur certains modèles) tombent dans le bac à glaçons.

Le moteur de production de glaçons (sur les modèles équipés d'un distributeur d'eau et de glaçons) ronronne tandis que l'hélice agite la glace lors de la distribution. Ce moteur se trouve derrière le bac à glaçons dans le compartiment du congélateur (n'apparaît pas sur l'illustration).

Le robinet de raccordement d'eau de l'appareil à glaçons (sur certains modèles) bourdonne lorsque l'appareil à glaçons se remplit d'eau. Ce bruit se produit que le réfrigérateur soit relié à l'alimentation en eau ou non. Si le réfrigérateur n'est pas relié à l'alimentation en eau, arrêter le bruit en soulevant le bras-levier de l'appareil à glaçons en position d'arrêt. Le raccordement du robinet d'eau se trouve dans le coin inférieur gauche, à l'arrière du réfrigérateur (n'apparaît pas sur l'illustration).

La mousse est un excellent isolant sur le plan thermique et de la consommation d'électricité. Ce n'est cependant pas un isolant acoustique aussi efficace que la fibre de verre, qui était utilisée auparavant dans les réfrigérateurs (n'apparaît pas sur l'illustration).

Guide de dépannage

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

Problème possible...	Solution...
Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de la tension appropriée.
Un fusible de la maison est grillé ou le circuit est ouvert au niveau du disjoncteur.	Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.
Le thermostat du congélateur est sur *OFF* (arrêt).	Placer le thermostat sur une position intermédiaire.
Le réfrigérateur est en cycle de dégivrage.	Attendre 40 minutes et vérifier s'il redémarre bien. Si le thermostat du congélateur est activé et si les lampes s'allument, mais que les deux ventilateurs et le compresseur ne fonctionnent pas, l'appareil est en cycle de dégivrage.
Si le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas, il convient alors de le débrancher. Transférer son contenu dans un autre réfrigérateur ou mettre de la glace carbonique dans le compartiment congélateur pour conserver la nourriture. Appeler le service de dépannage.	

Les lampes ne fonctionnent pas.

Problème possible...	Solution...
Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de la tension appropriée.
L'ampoule n'est pas bien en place dans sa douille.	Retirer doucement l'ampoule et l'insérer à nouveau.
Une ampoule est grillée.	La remplacer par une ampoule pour appareils électroménagers de même taille, forme et puissance en watts, disponible auprès du quincaillier local. Placer le thermostat du réfrigérateur sur *OFF* (arrêt) et débrancher l'appareil avant de changer l'ampoule.

Le réfrigérateur produit des bruits inhabituels ou le compresseur semble fonctionner trop souvent.

Problème possible...	Solution...
Le réfrigérateur produit un bruit inhabituel.	Consulter la section "Bruits de fonctionnement normaux".
Les serpentins du condenseur sont sales.	Voir la rubrique "Serpentins du condenseur" dans la partie "Entretien et nettoyage".
La température de la pièce est plus élevée que d'habitude.	Le moteur fonctionnera plus longtemps s'il fait chaud. Il tourne 40 à 80 % du temps dans des conditions normales et encore plus si la température est élevée.
La porte est souvent ouverte ou une grande quantité de nourriture vient d'être ajoutée.	L'ajout de nourriture et l'ouverture de la porte réchauffent le réfrigérateur. Il est normal qu'il fonctionne plus longtemps pour refroidir.
Les portes ne sont pas complètement fermées ou sont mal alignées.	Voir les instructions de mise à niveau du réfrigérateur dans la section "Mise en service".
La grille inférieure est bouchée.	Ceci empêche l'air de circuler. Retirer cette grille et dégager les obstructions.
Le thermostat du congélateur est réglé trop bas.	Voir la rubrique "Réglage des thermostats" de la section "Commandes".
Les joints du réfrigérateur ne sont pas hermétiques.	Si les joints ne fournissent pas une fermeture hermétique, voir les instructions sur l'alignement et la mise à niveau de la section "Mise en service".

Les portes ne ferment pas bien ou sont mal alignées.

Problème possible...	Solution...
Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	Mettre le réfrigérateur de niveau sur le plan latéral et d'avant en arrière. Il peut s'avérer nécessaire d'ajouter une ou plusieurs cales sous un rouleau arrière si le sol n'est pas plat. Il est TRÈS IMPORTANT que votre réfrigérateur soit de niveau pour fonctionner correctement.
Des emballages empêchent la porte de fermer.	Ranger différemment les emballages de nourriture afin de dégager la porte et ses rayons.
Le bac à glaçons, les clayettes, les bacs de porte ou les bacs à légumes ne sont pas en place.	Pousser les bacs à fond et mettre les bacs à légumes et les clayettes correctement en place.

La température est trop élevée ou l'humidité s'accumule.

Problème possible...	Solution...
Les évents sont obstrués. L'air froid circule du congélateur dans le réfrigérateur et retourne dans le congélateur par l'intermédiaire d'évents situés dans la paroi entre les deux compartiments.	Localiser ces évents à la main afin de sentir la sortie d'air et déplacer tous les emballages qui les bloquent et diminuent la circulation d'air.
Les portes sont souvent ouvertes.	Lorsqu'une porte est ouverte, de l'air chaud et humide entre dans le réfrigérateur. Plus la porte est ouverte, plus l'humidité s'accumule, et plus le réfrigérateur doit refroidir d'air chaud.
La lumière reste allumée lorsque les portes sont fermées.	Si les lumières restent allumées, faire appel à un technicien.
Le thermostat du congélateur ou du réfrigérateur n'est pas réglé correctement.	Voir la rubrique “Réglage des thermostats” de la section “Commandes”.
Une grande quantité de nourriture vient d'être ajoutée dans le compartiment réfrigérateur ou congélateur.	L'ajout de nourriture réchauffe le réfrigérateur qui peut prendre quelques heures avant de retrouver une température normale.
Les aliments ne sont pas emballés correctement.	Emballer les aliments bien serré et essuyer les réci-pients humides avant de les placer dans le réfrigérateur afin d'éviter toute accumulation d'humidité.
La porte est mal alignée ou ne ferme pas complètement.	Voir la rubrique ci-dessus “Les portes ne ferment pas bien ou sont mal alignées”.
Des gouttes d'eau se forment à l'intérieur du congélateur.	Ceci est normal pendant les périodes très humides ou si les portes sont ouvertes fréquemment.
Du givre ou des gouttes d'eau se forment sur le thermostat du refroidisseur de boissons.	Ceci est normal pendant les périodes très humides ou si les portes sont ouvertes fréquemment. Tourner le thermostat dans le sens anti-horaire pour réduire le givre ou les gouttes d'eau.
Du givre ou des gouttes d'eau se forment sur le bac à viande à température contrôlée.	Ceci est normal pendant les périodes très humides ou si les portes sont ouvertes fréquemment. Faire glisser le bac à viande à température contrôlée vers la droite pour réduire le givre ou les gouttes d'eau.
Des gouttes d'eau se forment à l'extérieur du congélateur.	Vérifier si les joints de porte sont hermétiques.

Le bac à viande à température contrôlée est trop chaud.

Problème possible...	Solution...
Le thermostat de cette section n'est pas sur un réglage assez froid.	Voir les instructions de la rubrique “Bac à viande à température contrôlée” de la section “Caractéristiques du compartiment réfrigérateur”.
La température du congélateur n'est pas assez basse.	Voir les instructions de la rubrique “Réglage des thermostats” de la section “Commandes”.

Les aliments sont trop froids.

Problème possible...	Solution...
Le serpentin du condenseur a besoin d'être nettoyé.	Voir les instructions de la rubrique “Serpentin du condenseur” de la section “Entretien et nettoyage”.
Les thermostats du réfrigérateur et du congélateur ne sont pas bien réglés.	Voir les instructions de la rubrique “Réglage des thermostats” de la section “Commandes”. Attendre plusieurs heures pour que la température s'ajuste.

Le bac à légumes ou le bac à viande à température contrôlée ne ferme pas bien.

Problème possible...	Solution...
Un emballage empêche le tiroir de bien fermer.	Ranger le contenu du tiroir afin de pouvoir le fermer.
Le tiroir n'est pas en position correcte.	Voir les instructions des rubriques “Bac à légumes” et “Bac à viande à température contrôlée”.
Les guides des tiroirs sont sales.	Nettoyer les guides des tiroirs avec de l'eau tiède savonneuse. Bien rincer et essuyer.
Les guides des tiroirs ne sont pas lubrifiés.	Appliquer une fine couche de vaseline sur les guides des tiroirs.

Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas correctement.

Problème possible...	Solution...
La porte du congélateur n'est pas complètement fermée.	Bien fermer la porte. Si elle ne se ferme pas entière-ment, voir la section ci-dessus “Les portes ne ferment pas bien ou sont mal alignées”.
Le bac à glaçons est vide.	Voir la section ci-dessous “L'appareil à glaçons ne produit pas de glace”.
La glaçons ajoutée dans le bac n'est pas compatible.	Utiliser uniquement les glaçons produits par l'appareil à glaçons du congélateur. Retirer tous les autres et vérifier qu'aucun ne s'est coincé dans le dispositif de distribution.
La glaçons a gelé dans le bac.	Secouer le bac pour séparer les glaçons ou jeter ces derniers et attendre 24 heures pour que le bac soit à nouveau rempli.
Des glaçons sont coincés dans le dispositif de distribution.	Dégager les glaçons du dispositif de distribution à l'aide d'un ustensile en plastique. Afin de ne causer aucun dommage matériel, ne pas utiliser d'objet tranchant ni pointu pour retirer les glaçons.
Le bac à glaçons n'est pas installé correctement.	Pousser le bac à glace à fond afin de s'assurer qu'il est bien installé. Voir les instructions de la rubrique “Appareil à glaçons automatique” de la section “Caractéristiques du congélateur”.

L'eau du distributeur n'est pas assez fraîche.

Problème possible...	Solution...
Le réfrigérateur vient d'être installé.	Patienter 24 heures pour obtenir un refroidissement complet.
Une grande quantité d'eau vient d'être distribuée.	Patienter 24 heures pour obtenir un refroidissement complet.
Aucune eau n'a été distribuée récemment.	L'eau du premier verre n'est peut-être pas fraîche. La jeter.

Le distributeur d'eau ne fonctionne pas correctement.

Problème possible...	Solution...
La porte du congélateur n'est pas complètement fermée.	Bien fermer la porte. Si elle ne se ferme pas entièrement, voir la section ci-dessus “Les portes ne ferment pas bien ou sont mal alignées”.
Le réservoir d'eau ne s'est pas rempli.	Appuyer sur la barre ou le bouton du distributeur d'eau jusqu'à ce que 2 ou 3 pintes d'eau ait été retirées. L'eau peut prendre quelques minutes avant de couler. La jeter.
L'arrivée d'eau au réfrigérateur est coupée au niveau du robinet d'arrêt.	Vérifier le raccordement à l'eau courante et ouvrir le robinet si nécessaire.
Un filtre à eau a été installé sur la conduite d'eau à l'extérieur du réfrigérateur.	Vérifier si le filtre n'est pas bouché et s'il est bien installé.
L'alimentation en eau est mal installée ou raccordée.	Voir la rubrique “Raccordement de l'alimentation en eau” de la section “Consignes de mise en service”, ou consulter l'étiquette à l'arrière du réfrigérateur concernant les instructions de raccordement. Utiliser uniquement une conduite en cuivre. Ne pas employer de robinet de type auto-taraudeur.
Le raccordement a été effectué à l'aide d'un tuyau en plastique qui est plié.	Remplacer la conduite en plastique par une en cuivre, plus résistante et moins facile à plier.
La conduite en cuivre est pliée.	Remplacer toute conduite endommagée.

De l'eau ou de la glace fuit du distributeur.

Problème possible...	Solution...
Le verre n'est pas maintenu sous le distributeur assez longtemps si bien que la glaçons se renverse et l'eau s'égoutte.	Maintenir le verre sous le distributeur pendant 2 à 3 secondes après avoir relâché la barre ou le bouton. Une petite quantité d'eau ou de glaçons risque en effet de tomber pendant ce temps-là.
Un glaçon est coincé dans le dispositif de distribution et le maintient ouvert.	Retirer le glaçon du dispositif de distribution.

Guide de dépannage

L'appareil à glaçons ne produit pas de glace.

Problème possible...	Solution...
Le bras-levier de l'appareil à glaçons est en soulevé, en position d'arrêt.	Abaisser le bras-levier en position de marche.
Le congélateur n'est pas assez froid pour produire de la glace.	Attendre 24 heures après l'installation pour que le congélateur commence à produire de la glace.
L'arrivée d'eau au réfrigérateur est coupée au niveau du robinet d'arrêt.	Vérifier le raccordement à l'eau courante et ouvrir le robinet si nécessaire.
Un filtre à eau a été installé sur la conduite d'eau à l'extérieur du réfrigérateur.	Vérifier si le filtre n'est pas bouché et s'il est bien installé.
Le moule de l'appareil à glaçons ne contient pas d'eau ou n'a pas produit de glace.	L'alimentation en eau n'est pas installée correctement ou n'est pas raccordée. Voir la rubrique “Raccordement de l'alimentation en eau” de la section “Consignes de mise en service”. Utiliser uniquement une conduite en cuivre. Ne pas utiliser de robinet de type auto-taraudeur.
Le raccordement a été effectué à l'aide d'un tuyau en plastique qui est plié.	Remplacer la conduite en plastique par une en cuivre, plus résistante et moins pliable.
La pression d'eau paraît trop basse ou trop haute.	L'appareil à glaçons doit être branché à une conduite d'eau froide d'une pression comprise entre 20 et 120 lb/po^2 afin de fonctionner correctement.

L'appareil à glaçons ne produit pas assez de glace.

Problème possible...	Solution...
L'appareil à glaçons vient d'être installé ou une grande quantité de glace vient d'être utilisée.	Attendre 24 heures pour que la production de glace commence et pour le remplissage d'un appareil à glaçons vide.
Les thermostats ne sont pas réglés correctement. Le congélateur doit être assez froid pour produire de la glace.	Commencer par un réglage intermédiaire pour les compartiments congélateur et réfrigérateur et le modifier si besoin est. Voir la rubrique “Réglage des thermostats” de la section “Commandes”.
Le robinet d'arrêt de l'arrivée d'eau du réfrigérateur n'est pas complètement ouvert.	Vérifier le raccordement à l'eau courante et ouvrir complètement le robinet.
Un robinet auto-taraudeur ou un robinet à étrier de 3/16 po (5 mm) a été utilisé pour le raccordement. L'une comme l'autre réduisent le débit d'eau et peuvent se boucher au fil des ans.	Les remplacer par un robinet à étrier correct exigeant le percement d'un trou de 1/4 po (6 mm) dans la conduite d'alimentation en eau avant d'y fixer le robinet
Le tuyau en plastique utilisé pour le raccordement est plié ou fuit.	Le remplacer par une conduite en cuivre, plus résistante et moins facile à plier.

Les glaçons ont une odeur.

Problème possible...	Solution...
L'appareil à glaçons vient d'être installé.	Jeter les premiers lots pour éviter des glaçons décolorés ou qui ont un goût
La glace est trop vieille.	Jeter les vieux glaçons et en fabriquer de nouveau.
La nourriture n'est pas emballée hermétiquement dans le congélateur ou le réfrigérateur.	Remballer les aliments pour éviter que les odeurs ne passent dans la glace.
L'alimentation en eau contient des minéraux comme le soufre.	Un filtre à eau pourra devoir être installé pour éliminer les problèmes d'odeur et de mauvais goût

Garantie totale d'un an du réfrigérateur

Pendant un an à partir de la date d'achat, et si ce réfrigérateur est utilisé et entretenu tel qu'indiqué dans les instructions attachées à l'appareil ou fournies avec lui, Sears le réparera gratuitement s'il présente des défauts de matériaux ou des vices de fabrication.

Garantie totale de cinq ans sur le système de réfrigération scellé

Pendant cinq ans à partir de la date d'achat, et si ce réfrigérateur est utilisé et entretenu tel qu'indiqué dans les instructions attachées à l'appareil ou fournies avec lui, Sears réparera gratuitement son système de réfrigération scellé (qui se compose du réfrigérateur, des conduites de raccordement et du moteur du compresseur) s'il présente des défauts de matériaux ou des vices de fabrication.

Cette garantie s'applique uniquement aux réfrigérateurs utilisés à des fins ménagères.

Pour obtenir des prestations de garantie, contacter 1-800-4-REPAIR (473-7247).

Cette garantie est valable uniquement si cet appareil est utilisé aux États-Unis.
Cette garantie vous donne des droits spécifiques mais n'exclut pas d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Sears, Roebuck and Co., Dept 817WA, Hoffman Estates, IL 60179, États-Unis

Lire et conserver ces instructions.

Inscrire dans l'espace prévu ci-dessous les numéros de modèle et de série fournis sur la plaque signalétique située sur la paroi supérieure gauche du compartiment réfrigérateur.

Numéro du modèle : ______________________________

Numéro de série : ______________________________

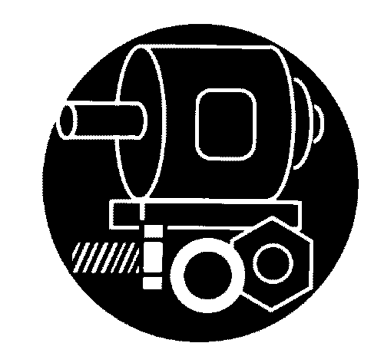
Date d'achat : ______________________________

Pour les réparations et les pièces de rechange
Appeler, de 7 heures à 19 heures, 7 jours sur 7

1-800-366-PART

(1-800-366-7278)

Pour les réparations et les pièces de rechange au Canada, appeler le 1-800-665-4455.



Pour la réparation à domicile d'appareils de grandes marques
Appeler 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

1-800-4-REPAIR

(1-800-473-7247)

Pour la réparation à domicile d'appareils de grandes marques au Canada, appeler le 1-800-665-4455.

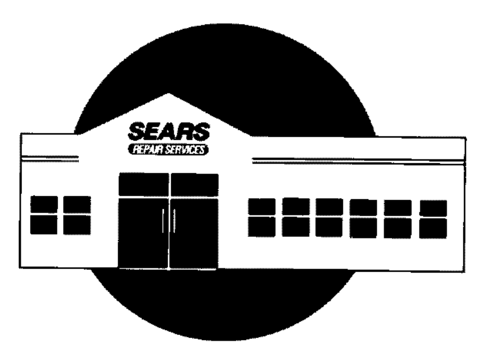


Pour localiser un Centre de service après-vente Sears dans votre région



Appeler 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

1-800-488-1222



Pour obtenir des renseignements sur l'achat d'un contrat de maintenance Sears ou pour vous renseigner sur un contrat existant
appeler de 9 heures à 17 heures, du lundi au samedi

1-800-827-6655





Les spécialistes de la réparation

Français